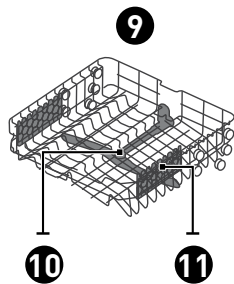
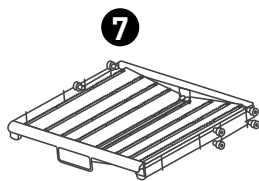
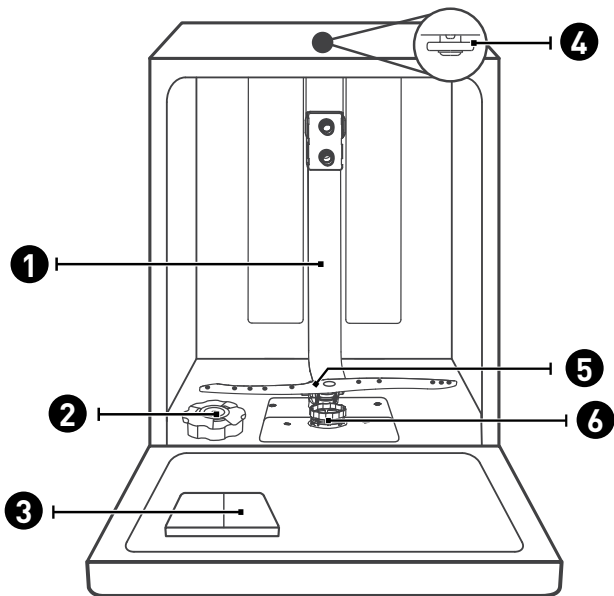


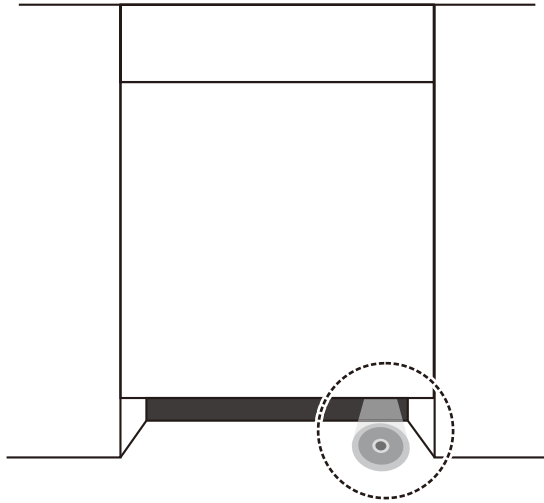
Lave-vaisselle
Vaatwasser
Lavavajillas

962347 - FBI 14S47 A+++ S929C

GUIDE D'UTILISATION	02
HANDLEIDING	50
MANUAL DEL USUARIO	98







FR > REMARQUE

Principe de fonctionnement du témoin lumineux :

Le témoin lumineux s'allume durant le cycle de lavage.

Le témoin s'éteint lors de l'ouverture automatique de la porte.

NL > OPMERKING

Werking controlelampje :

Het controlelampje licht op tijdens het wasprogramma.

Het lampje dooft wanneer de deur automatisch open gaat.

ES > NOTA

Función de piloto indicador :

El piloto indicador se encenderá durante el programa de lavado.

El piloto se apagará cuando la puerta se abra automáticamente.

Merci !

Merci d'avoir choisi ce produit VALBERG.
Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT,
les produits de la marque VALBERG vous assurent
une utilisation simple, une performance fiable et
une qualité irréprochable.
Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation
vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Visitez notre site Internet : www.electrodepot.fr
www.electrodepot.be

VOTRE AVIS COMPTE !



PARTAGEZ
VOTRE EXPERIENCE
SUR LES PRODUITS

Parce que votre satisfaction est notre priorité, nous vous proposons de donner votre avis sur ce produit. Il sera transmis et analysé par nos équipes afin d'améliorer continuellement le produit.

Donnez votre avis sur : <http://www.electrodepot.fr/avis-client>



ELECTRO DEPOT

A Avant d'utiliser l'appareil	4	Consignes de sécurité
B Aperçu de l'appareil	10	Description de l'appareil
	11	Panneau de commande
	13	Spécifications techniques
	13	Fiche produit
C Utilisation de l'appareil	15	Instructions d'installation
	17	Raccordement des tuyaux de vidange
	18	Installation encastrée (pour le modèle intégré)
	22	Guide d'utilisation rapide
	23	Utilisation de votre lave-vaisselle
	25	Adoucisseur d'eau
	32	Chargement des paniers conformément à la norme EN 50242
	35	Programmation du lave-vaisselle
D Informations pratiques	38	Nettoyage et entretien
	44	Conseils de dépannage
	47	Codes d'erreur
	48	Emballage et environnement
	48	Mise au rebut de votre ancien appareil

Les notices sont aussi disponibles sur le site
<http://www.electrodepot.fr/sav/notices/>
<http://www.electrodepot.be/fr/sav/notices>

Consignes de sécurité

Veillez lire ce guide d'utilisation attentivement avant d'utiliser le lave-vaisselle. Conservez-le afin de pouvoir le consulter ultérieurement.



REMARQUE

- Lisez le chapitre consacré aux « Conseils de dépannage », il vous aidera à résoudre vous-même certains problèmes courants.
- Si vous ne parvenez pas à régler le problème, demandez l'aide d'un technicien professionnel.



REMARQUE

- Le fabricant applique une politique d'amélioration et d'actualisation constantes de ses produits et se réserve le droit d'apporter des modifications à l'appareil sans notification préalable.
- Si vous avez perdu le guide d'utilisation ou s'il est obsolète, vous pouvez demander au fabricant ou au vendeur concerné de vous en fournir un nouvel exemplaire.

**AVERTISSEMENT**

Lorsque vous utilisez votre lave-vaisselle, suivez les précautions indiquées ci-dessous :

- Les opérations d'installation et de réparation doivent être effectuées uniquement par un technicien qualifié.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires, telles que :
 - les coins-cuisine réservés au personnel dans des magasins, des bureaux et d'autres environnements professionnels ;
 - des fermes ;
 - une utilisation par des clients dans des hôtels,

motels et d'autres environnements à caractère résidentiel ;

- des environnements du type chambres d'hôtes.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, ainsi que par des personnes souffrant de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou présentant un manque d'expérience ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'ils comprennent les risques encourus.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. (Pour la norme EN 60335-1)

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) souffrant de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou présentant un manque d'expérience ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité. (Pour la norme CEI 60335-1)

- Les matériaux d'emballage peuvent être dangereux pour les enfants !
- Cet appareil est réservé à un usage domestique à l'intérieur.
- Pour éviter tout risque de choc électrique, ne plongez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la prise dans de l'eau ou tout autre

liquide. Veuillez débrancher l'appareil avant de procéder à des opérations de nettoyage ou d'entretien.

- Utilisez un chiffon doux humidifié avec du savon doux, puis essuyez l'appareil avec un chiffon sec.

Instructions de mise à la terre

- Cet appareil doit être relié à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre limitera le risque de choc électrique, en fournissant un trajet de moindre résistance au courant électrique. Cet appareil est équipé d'un conducteur de mise à la terre.
- La fiche doit être branchée dans une prise appropriée, installée et mise à la terre conformément à l'ensemble de la réglementation locale.

- Un mauvais branchement du conducteur de mise à la terre de protection peut entraîner un risque de choc électrique. Consultez un agent de maintenance ou un électricien qualifié en cas de doute sur le fait que l'appareil soit ou non correctement mis à la terre.
- Ne modifiez pas la fiche fournie avec l'appareil si vous ne parvenez pas à l'insérer dans la prise.
- Faites installer une prise adaptée par un électricien qualifié.
- Abstenez-vous de malmener, de vous asseoir ou de vous mettre debout sur la porte ou le panier à vaisselle du lave-vaisselle.
- Ne faites pas fonctionner votre lave-vaisselle si tous les panneaux d'enceinte n'ont pas été correctement mis en place.
- Soyez très prudent(e) si vous ouvrez la porte du lave-vaisselle pendant que celui-ci fonctionne, car de l'eau risque d'en jaillir. Ne placez pas d'objets lourds et ne montez pas sur la porte lorsqu'elle est ouverte. L'appareil risquerait de basculer vers l'avant.
- Lorsque vous chargez la vaisselle à laver :
 - 1) Repérez les objets pointus pour qu'ils ne risquent pas d'endommager le joint de la porte.

**ATTENTION**

Les couteaux et autres ustensiles à pointe acérée doivent être chargés dans le panier avec la pointe vers le bas ou placés en position horizontale.

- Certains détergents pour lave-vaisselle sont fortement alcalins. Ils peuvent être extrêmement dangereux en cas d'ingestion.
- Évitez tout contact avec la peau et les yeux et tenez les enfants éloignés du lave-vaisselle lorsque la porte de l'appareil est ouverte.
- Vérifiez que le compartiment à détergent ne contient plus de poudre à la fin du cycle de lavage.
- Ne lavez pas d'objets en plastique, sauf s'ils comportent la mention « Résiste au lave-vaisselle » ou une indication similaire.
- Pour les objets en plastique ne comportant pas de telle indication, vérifiez les recommandations du fabricant.
- Utilisez uniquement des détergents et des produits de rinçage recommandés pour une utilisation dans un lave-vaisselle automatique.
- N'utilisez jamais de savon, de lessive ou de liquide vaisselle dans votre lave-vaisselle.
- La porte ne doit pas être laissée ouverte, car cela augmente le risque de trébucher.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, l'un de ses techniciens ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter tout danger.
- Lors de l'installation, le cordon d'alimentation électrique ne doit pas être plié ou aplati de manière excessive ou dangereuse.

- N'altérez pas les boutons de commande.
- Cet appareil doit être raccordé à l'arrivée d'eau principale en utilisant des jeux de tuyaux neufs. Les tuyaux usagés ne doivent pas être réutilisés.
- Pour économiser de l'énergie, en mode veille, l'appareil s'éteint automatiquement au bout de 30 minutes sans aucune intervention.
- Les ouvertures ne doivent pas être obstruées par un tapis.
- Le témoin lumineux s'éteint à l'ouverture automatique de la porte.
- **MISE EN GARDE :**
 - Risque de brûlures du visage et des mains
 - Ne pas approcher au dessus de la porte entrebâillée de l'appareil dès son ouverture automatique.
 - Ne pas ouvrir complètement la porte de l'appareil dès son ouverture automatique.
 - Ne pas laisser un enfant à proximité de l'appareil lors de son fonctionnement.
- Il est recommandé d'ouvrir la porte complètement **AU MOINS 20 MINUTES** après son ouverture automatique de la porte par entrebâillement. Durant ces 20 minutes, de la vapeur très chaude s'évacuera et la vaisselle refroidira afin de vous permettre de la décharger des paniers.
- **NOTE :** Veillez à ne pas oublier de placer la protection pour le meuble de votre cuisine afin de ne pas le détériorer prématurément avec la vapeur d'eau émise lors des ouvertures automatique de la porte.

Description de l'appareil



REMARQUE IMPORTANTE

Pour que votre lave-vaisselle donne des résultats optimaux, lisez toutes les consignes d'utilisation avant de l'utiliser pour la première fois.

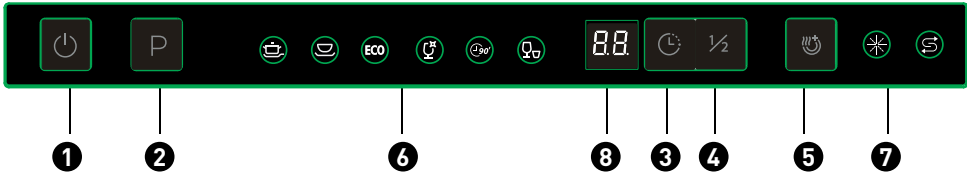
- | | | | |
|---|--------------------------|----|--------------------------|
| 1 | Tuyau intérieur | 7 | Compartiment à couverts |
| 2 | Compartiment à sel | 8 | Panier inférieur |
| 3 | Compartiment à détergent | 9 | Panier supérieur |
| 4 | Bras de lavage supérieur | 10 | Bras de lavage supérieur |
| 5 | Bras de lavage inférieur | 11 | Étagère à tasses |
| 6 | Groupe filtre | | |



REMARQUE

Les illustrations sont fournies à titre indicatif uniquement, les caractéristiques varient selon les modèles. Merci de vous référer à votre modèle spécifique.

Panneau de commande



Fonctionnement (boutons)

- | | | |
|----------|-------------------------------|--|
| 1 | Alimentation | Appuyez sur ce bouton pour mettre votre lave-vaisselle sous tension ; l'écran s'allume. |
| 2 | Programmes | Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le programme de lavage adapté ; le témoin correspondant s'allumera. |
| 3 | Départ différé | Appuyez sur ce bouton pour régler le nombre d'heures différées pour le lavage. Vous pouvez différer le lancement du lavage jusqu'à 24 heures. Chaque pression sur ce bouton diffère le lancement du lavage d'une heure. |
| 4 | Demi-charge | Lorsque vous n'avez environ que 6 couverts à laver, vous pouvez choisir cette fonction pour économiser de l'énergie et de l'eau. (Elle ne peut être utilisée qu'avec les programmes Intensif, ÉCO, Verres et 90 min.). Lorsque vous appuyez sur ce bouton, le témoin correspondant s'allume. |
| 5 | Séchage supplémentaire | Cette fonction permet de sécher davantage la vaisselle (elle ne peut être utilisée qu'avec les programmes Intensif, ÉCO, Verres et 90 min). Lorsque vous appuyez sur ce bouton, le témoin correspondant s'allume. |

6

Témoins des programmes

Intensif

Vaisselle très sale, dont des casseroles et des poêles présentant de la nourriture collée.



Normal

Pour les objets normalement sales, comme les assiettes, verres et ustensiles de cuisson légèrement sales.



ÉCO

ECO

Il s'agit du programme standard adapté à la vaisselle normalement sale, comme les casseroles, les assiettes, les verres et les poêles légèrement sales.



Verres

Pour les verres et la vaisselle légèrement sale.



90 min

Pour les charges normalement sales nécessitant un lavage rapide.



Rapide

Un cycle plus court pour une vaisselle légèrement sale ne nécessitant pas de séchage.

Affichage

7

Témoins d'avertissement

Produit de rinçage

Si le voyant «*» s'allume, cela signifie que le niveau de produit de rinçage du lave-vaisselle est faible et que le compartiment correspondant doit être rempli.



Sel

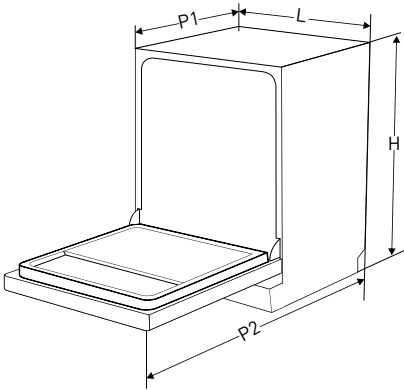
Si le témoin «S» s'allume, cela signifie que le niveau de sel du lave-vaisselle est faible et que le compartiment correspondant doit être rempli.

8

Écran

Affiche le temps restant, le départ différé, les codes d'erreur, etc.

Spécifications techniques



Hauteur (H)	815 mm
Largeur (L)	598 mm
Profondeur (P1)	550 mm (porte fermée)
Profondeur (P2)	1 150 mm (avec la porte ouverte à 90 °)

Fiche produit

Fiche du lave-vaisselle domestique, conformément aux directives européennes 1016/2010 et 1059/2010 :

Fabricant	VALBERG
Type/description	962347 - FBI 14S47 A+++ S929C
Nombre de couverts standard	14
Classe d'efficacité énergétique ①	A+++
Consommation d'énergie annuelle ②	237 kWh
Consommation d'énergie du cycle de lavage standard	0,83 kWh
Consommation électrique en mode Arrêt	0,45 W
Consommation électrique en mode Veille	0,49 W

Consommation d'eau annuelle ③	3080 litres
Classe d'efficacité de séchage ④	A
Cycle de lavage standard ⑤	ÉCO à 48 °C
Durée du programme pour le cycle de lavage standard	180 min
Niveau sonore	47 dB(A) re 1 pW
Montage	Encastré
Encastrable	OUI
Consommation électrique	1 760-2 100 W
Tension/fréquence nominale	220-240 V/50 Hz
Pression d'eau (pression d'écoulement)	0,04-1,0 MPa = 0,4-10 bar



REMARQUE

- ① A + + + (efficacité la plus élevée) à D (efficacité la plus faible)
- ② Consommation d'énergie fondée sur 280 cycles de lavage standard (avec alimentation en eau froide) et la consommation des modes à faible puissance. La consommation réelle d'énergie dépend des conditions d'utilisation de l'appareil.
- ③ La consommation d'eau est fondée sur 280 cycles de lavage standard. La consommation réelle d'eau dépend des conditions d'utilisation de l'appareil.
- ④ A (efficacité la plus élevée) à G (efficacité la plus faible)
- ⑤ Ce programme convient pour laver une vaisselle normalement sale et offre le meilleur rendement en termes de consommation combinée d'eau et d'énergie pour ce type de vaisselle.

Instructions d'installation



AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique
Coupez l'alimentation électrique avant d'installer le lave-vaisselle.

Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner la mort ou provoquer un choc électrique.



ATTENTION

L'installation des tuyaux et des équipements électriques doit être réalisée par des professionnels.



AVERTISSEMENT

Vérifiez que l'appareil est correctement mis à la terre avant de l'utiliser.

Informations sur les branchements



AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité personnelle :

- N'utilisez pas de rallonge ni d'adaptateur avec cet appareil.
- Vous ne devez en aucun cas couper ou retirer la connexion à la terre du cordon d'alimentation.

Arrivée et évacuation d'eau

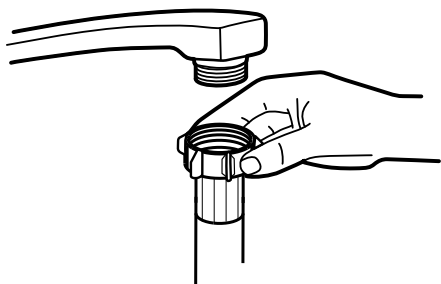
Raccordement à l'eau froide

Raccordez le tuyau d'alimentation en eau froide à un raccord fileté de 1,9 cm et assurez-vous qu'il est bien serré.

Si les tuyaux d'alimentation en eau sont neufs ou n'ont pas été utilisés depuis longtemps, faites couler l'eau pour vérifier qu'elle est claire. Cette précaution est nécessaire pour éviter tout risque de blocage de l'arrivée d'eau, ce qui pourrait endommager l'appareil.

Exigences en matière d'électricité

Veillez consulter l'étiquette énergétique pour obtenir des informations sur la tension, avant de brancher le lave-vaisselle à une source d'alimentation appropriée. Utilisez le fusible requis de 10 A/13 A/16 A, le fusible temporisé ou le disjoncteur recommandé et prévoyez un circuit séparé alimentant uniquement cet appareil.



Tuyau d'alimentation standard



Tuyau d'alimentation de sécurité

À propos du tuyau d'alimentation de sécurité

Le tuyau d'alimentation de sécurité comporte une double paroi. Ce système garantit son intervention, en bloquant le flux d'eau en cas de rupture du tuyau d'alimentation et quand l'espace entre le tuyau d'alimentation lui-même et le tuyau ondulé extérieur est rempli d'eau.



AVERTISSEMENT

Un tuyau relié à une douche d'évier peut éclater s'il est installé sur la même conduite d'eau que le lave-vaisselle. Si votre évier en est équipé, il est recommandé de débrancher le tuyau et de boucher le trou.

Comment raccorder le tuyau d'alimentation de sécurité ?

1. Sortez complètement le tuyau d'alimentation de sécurité du compartiment de rangement situé à l'arrière du lave-vaisselle.
2. Serrez les vis du tuyau d'alimentation de sécurité sur un robinet ayant un filetage de 1,9 cm.
3. Ouvrez complètement l'arrivée d'eau avant de démarrer le lave-vaisselle.

Comment débrancher le tuyau d'alimentation de sécurité ?

1. Fermez l'arrivée d'eau.
2. Dévissez le tuyau d'alimentation de sécurité du robinet.

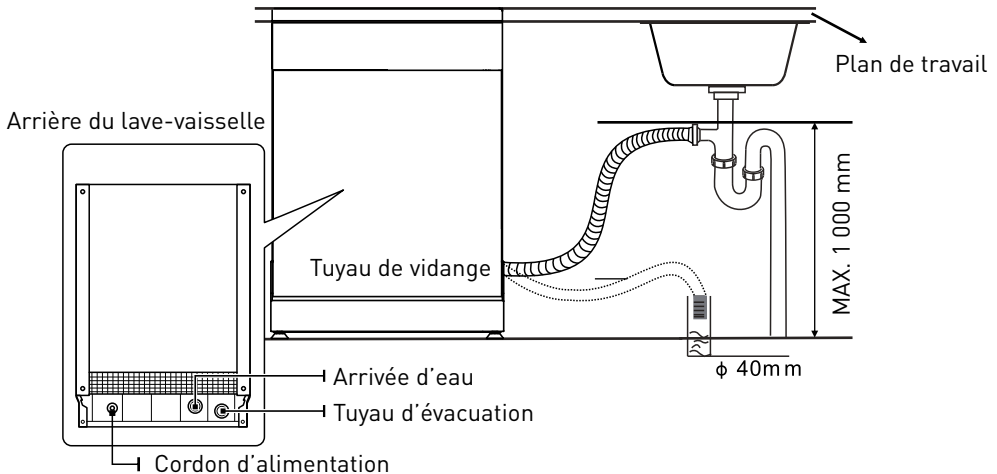
Raccordement des tuyaux de vidange

Insérez le tuyau de vidange dans un tuyau d'évacuation d'un diamètre minimum de 4 cm, ou laissez-le couler dans l'évier, en vous assurant d'éviter de le plier ou de le pincer. La hauteur du tuyau d'évacuation ne doit pas dépasser 1 000 mm. L'extrémité libre du tuyau ne doit pas être plongée dans l'eau pour éviter un retour d'eau.



AVERTISSEMENT

Veillez à fixer solidement le tuyau de vidange soit en position A soit en position B.



Évacuation de l'excédent d'eau des tuyaux

Si l'évier se trouve à une hauteur de plus de 1 000 mm du sol, l'excédent d'eau des tuyaux ne peut pas être évacué directement dans l'évier. Il sera nécessaire de le vider dans un bol ou un autre récipient adapté, situé à l'extérieur et plus bas que l'évier.

Sortie d'eau

Branchez le tuyau de vidange. Veillez à bien le fixer pour éviter les fuites d'eau. Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas tordu ou écrasé.

Rallonge de tuyau

Si vous avez besoin d'une rallonge de tuyau de vidange, assurez-vous d'utiliser un tuyau de vidange similaire.

Elle ne doit pas mesurer plus de 4 mètres, sinon les performances de nettoyage de votre lave-vaisselle pourraient s'en trouver réduites.

Raccordement du siphon

Le raccordement des eaux usées doit se trouver à une hauteur inférieure à 100 cm (au maximum) du bas de la cuve. Le tuyau de vidange de l'eau doit être fixé.

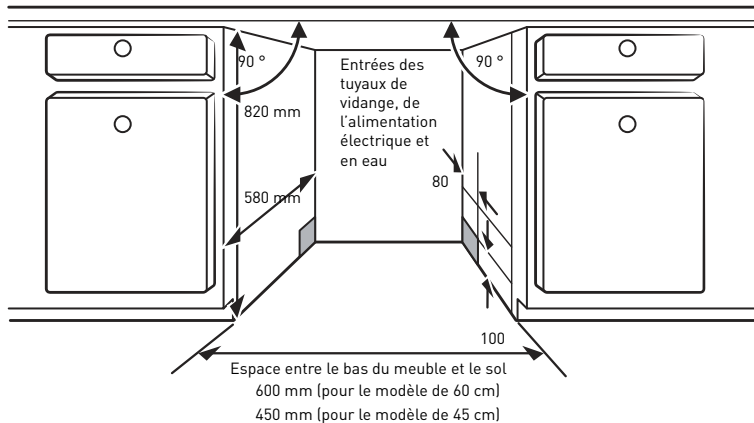
Installation encastrée (pour le modèle intégré)

Étape 1. Choix du meilleur emplacement pour le lave-vaisselle

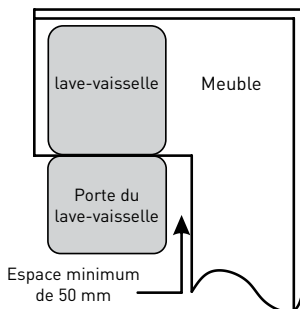
Le lave-vaisselle doit être installé à proximité de l'arrivée d'eau, des sources d'alimentation et des tuyaux de vidange existants.

Illustration des dimensions du meuble et de la position d'installation du lave-vaisselle

1. Moins de 5 mm entre le haut du lave-vaisselle et le meuble, ainsi que la porte extérieure alignée sur le meuble.



2. Si vous installez le lave-vaisselle dans l'angle d'un meuble, vous devez prévoir de la place pour pouvoir ouvrir la porte.



REMARQUE

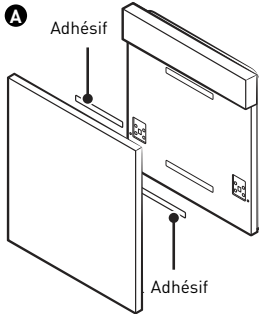
Selon l'endroit où se trouve votre prise électrique, il est possible qu'il soit nécessaire de pratiquer une ouverture dans le côté opposé du meuble.

Étape 2. Dimensions et installation de la façade



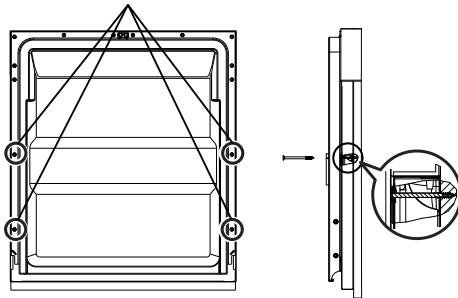
REMARQUE

La façade en bois doit être montée conformément aux schémas d'installation.



B

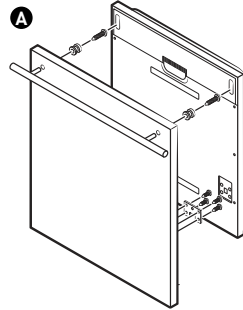
1. Retirez les quatre vis courtes



2. Fixez les quatre vis longues

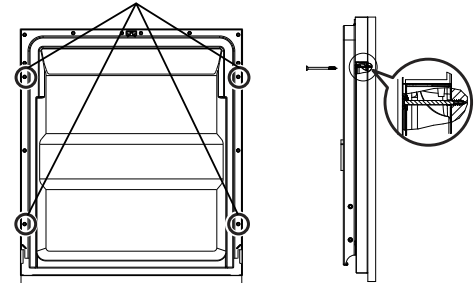
Modèle entièrement intégré

Installez le crochet sur la façade en bois et insérez le crochet dans la fente de la porte extérieure du lave-vaisselle (voir figure A). Après avoir positionné la façade, fixez-la sur la porte extérieure à l'aide de vis et de boulons (voir figure B).



B

1. Retirez les quatre vis courtes

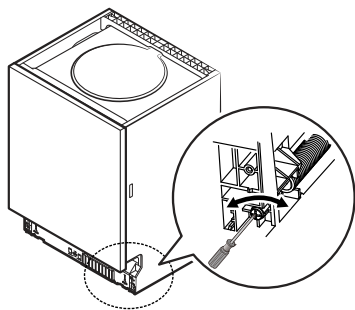


2. Fixez les quatre vis longues

Étape 3. Réglage de la tension des ressorts de la porte

1. Les ressorts de porte sont réglés en usine avec une tension adaptée à la porte extérieure. Si vous installez une façade en bois, vous devrez régler la tension des ressorts de la porte. Tournez la vis de réglage afin d'entraîner le tendeur et de tendre ou détendre le câble en acier.

2. La tension des ressorts de la porte est correcte lorsque la porte reste à l'horizontale en position complètement ouverte, mais remonte en position fermée d'une simple pression du doigt



Étape 4. Étapes d'installation du lave-vaisselle



REMARQUE

Veuillez vous référer aux étapes d'installation décrites dans les schémas correspondants.

1. Fixez la bande de condensation sous la surface du plan de travail du meuble. Assurez-vous que la bande de condensation est bien alignée avec le bord du plan de travail. (Étape 2)

2. Branchez le tuyau d'alimentation sur l'arrivée d'eau froide.

3. Connectez le tuyau de vidange.

4. Branchez le cordon d'alimentation.

5. Positionnez le lave-vaisselle. (Étape 4)

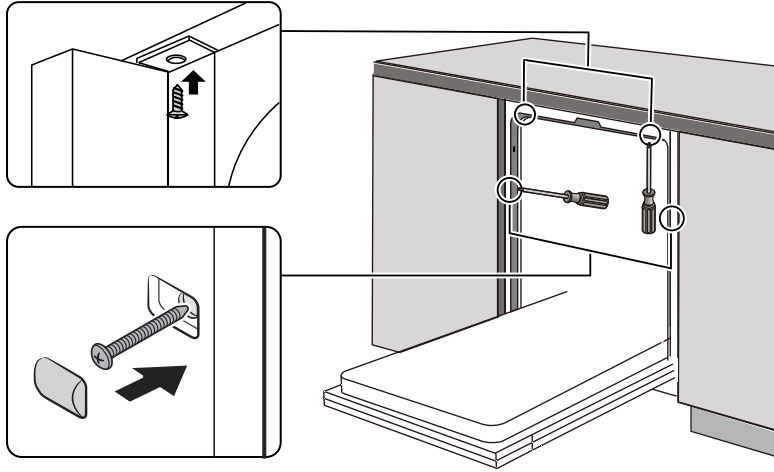
6. Mettez le lave-vaisselle de niveau. Le pied arrière peut être réglé depuis l'avant du lave-vaisselle en tournant la vis cruciforme au milieu de la base du lave-vaisselle à l'aide d'un tournevis cruciforme. Pour régler les pieds avant, utilisez un tournevis plat et tournez les pieds avant jusqu'à ce que le lave-vaisselle soit de niveau. (Étapes 5 à 6)

7. Installez la porte du meuble sur la porte extérieure du lave-vaisselle. (Étapes 7 à 10)

8. Réglez la tension des ressorts de la porte à l'aide d'une clé hexagonale, en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour resserrer les ressorts de la porte sur la gauche et sur la droite. Si vous ne respectez pas cette consigne, vous risquez d'endommager votre lave-vaisselle. (Étape 11)

9. Le lave-vaisselle doit être fixé en place. Il existe pour cela deux façons de procéder :
A. Plan de travail normal : insérez le crochet d'installation dans l'encoche du panneau latéral et fixez-le au plan de travail à l'aide de vis à bois.

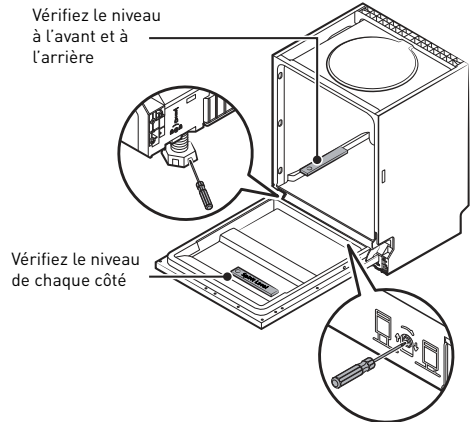
B. Plan de travail en marbre ou granit : fixez le côté avec des vis.



Étape 5. Mise à niveau du lave-vaisselle

Le lave-vaisselle doit être de niveau pour un bon fonctionnement du panier à vaisselle et des performances de lavage optimales.

1. Placez un niveau à bulle sur la porte et sur le rail à l'intérieur de la cuve, de la manière indiquée, pour vérifier que l'appareil est de niveau.
2. Mettez le lave-vaisselle de niveau en réglant chacun des trois pieds réglables.
3. Lorsque vous mettez de niveau le lave-vaisselle, veillez à ne pas le faire basculer.



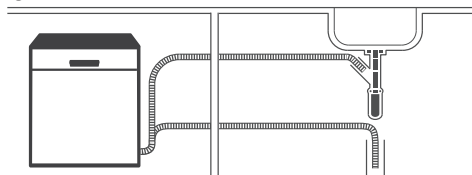
REMARQUE

La hauteur de réglage maximale des pieds est de 50 mm.

Guide d'utilisation rapide

Merci de lire les chapitres correspondants dans le guide d'utilisation pour obtenir des consignes d'utilisation plus détaillées.

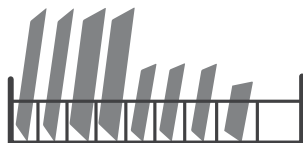
1 Installer le lave-vaisselle



(Merci de vous référer au chapitre 5 « INSTRUCTIONS D'INSTALLATION »)

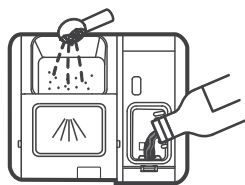


2 Ôter les plus gros résidus de la vaisselle



Intérieur → Extérieur

3 Charger les paniers



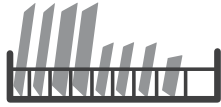
4 Remplir le compartiment



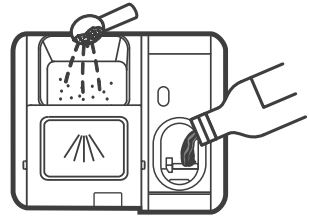
5 Sélectionner un programme et mettre en marche le lave-vaisselle

Utilisation de votre lave-vaisselle

Avant d'utiliser votre lave-vaisselle :



Intérieur → Extérieur



1. Réglez l'adoucisseur d'eau.
2. Chargez le sel dans l'adoucisseur d'eau
3. Chargez le panier
4. Remplissez le compartiment

Le compartiment à sel se trouve sous le panier inférieur et doit être rempli conformément aux explications ci-dessous :



REMARQUE

Veuillez vous référer au chapitre 1 « Adoucisseur d'eau », si vous avez besoin de régler l'adoucisseur d'eau.

Chargement du sel dans l'adoucisseur d'eau



REMARQUE

Si votre modèle ne possède pas d'adoucisseur d'eau, vous pouvez passer ce chapitre. Employez toujours du sel destiné à être utilisé dans un lave-vaisselle.



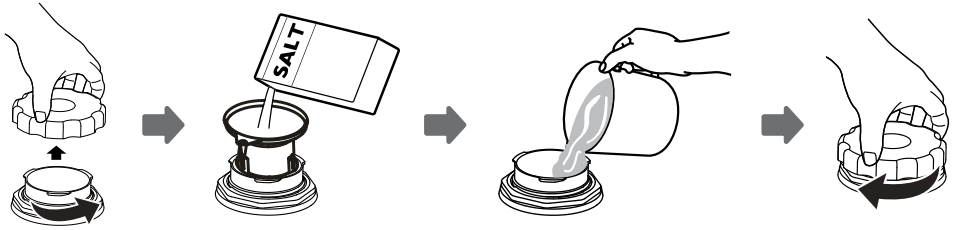
AVERTISSEMENT

- Utilisez uniquement du sel conçu spécifiquement pour les lave-vaisselle !

Tout autre type de sel qui n'est pas spécifiquement destiné à être utilisé dans un lave-vaisselle, en particulier le sel de table, endommagerait l'adoucisseur d'eau. En cas de dommages imputables à l'utilisation d'un sel inapproprié, le fabricant décline toute garantie ainsi que toute responsabilité quant aux dommages causés.

- Attendez d'être prêt(e) à lancer un cycle de lavage avant de remplir le réservoir de sel. Ceci évitera que d'éventuels grains de sel ou de l'eau salée seraient restés au fond de la machine pendant un certain temps ne génèrent de la corrosion.

Suivez les étapes ci-dessous pour ajouter du sel régénérant :

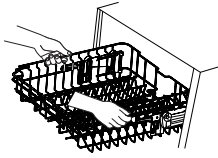


1. Sortez le panier inférieur et dévissez le bouchon du compartiment.
2. Placez l'extrémité de l'entonnoir (fourni) dans l'orifice et versez-y environ 1,5 kg de sel régénérant.
3. Remplissez d'eau le compartiment à sel jusqu'à la limite maximale. Il est normal qu'une petite quantité d'eau ressorte du compartiment.
4. Après avoir rempli le compartiment, revissez bien le bouchon.
5. Le témoin lumineux du sel s'éteindra une fois que le compartiment aura été rempli de sel.
6. Immédiatement après avoir rempli le compartiment à sel, un programme de lavage doit être démarré (nous vous suggérons d'utiliser un programme court). Dans le cas contraire, le système de filtration, la pompe ou d'autres pièces importantes de la machine pourraient être endommagés par l'eau salée. Ceci n'est pas couvert par la garantie.

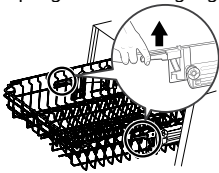


REMARQUE

- Le compartiment à sel ne doit être rempli que lorsque le témoin lumineux correspondant (S) s'allume sur le panneau de commande. Selon la facilité avec laquelle le sel se dissout, il est possible que le témoin lumineux du sel reste allumé, bien que le compartiment soit rempli. En l'absence d'un témoin du sel sur le panneau de commande (pour certains modèles), le moment où vous devrez remplir le compartiment de sel peut être estimé en fonction du nombre de cycles effectués par le lave-vaisselle.
- Si vous avez renversé du sel, lancez un programme rapide ou de trempage pour l'éliminer.

Conseils d'utilisation du panierRéglage du panier supérieur

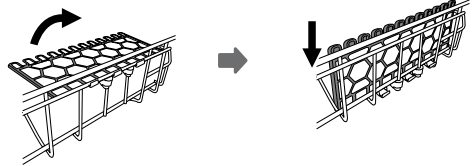
❶ Pour remonter le panier supérieur, il suffit de soulever le panier supérieur en plaçant les mains au milieu de chaque côté, jusqu'à ce que le panier s'enclenche en position haute. Il n'est pas nécessaire de soulever les poignées de réglage.



❷ Pour remonter le panier supérieur, il suffit de soulever le panier supérieur en plaçant les mains au milieu de chaque côté, jusqu'à ce que le panier s'enclenche en position haute. Il n'est pas nécessaire de soulever les poignées de réglage.

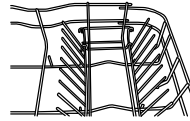
Repliage des étagères à tasses

Pour faire de la place pour des objets de plus grande taille dans le panier supérieur, soulevez l'étagère à tasses vers le haut. Vous pourrez alors appuyer les grands verres contre l'étagère. Vous pouvez également retirer l'étagère si vous ne l'utilisez pas.

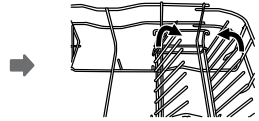
Repliage des tiges

Les tiges du panier inférieur servent à tenir des assiettes et des plats. Elles peuvent être abaissées pour faire de la place pour de grands objets.

Soulever vers le haut



Rabattre vers l'arrière

**Adoucisseur d'eau**

L'adoucisseur d'eau doit être réglé manuellement, à l'aide de l'indicateur de la dureté de l'eau.

L'adoucisseur d'eau est conçu pour éliminer les minéraux et les sels de l'eau, car ces derniers auraient un effet nuisible ou indésirable sur le fonctionnement de l'appareil.

Plus la teneur en minéraux de votre eau est élevée et plus elle est calcaire.

L'adoucisseur doit être réglé en fonction de la dureté de l'eau dans votre région.

Votre service local des eaux peut vous renseigner sur la dureté de l'eau dans votre région.

Réglage de la consommation de sel

Ce lave-vaisselle est conçu pour permettre le réglage de la quantité de sel utilisée en fonction de la dureté de l'eau. Ceci permet d'optimiser et d'adapter le niveau de consommation de sel.

Veillez suivre les étapes ci-dessous pour le réglage de la consommation de sel :

1. Ouvrez la porte et allumez l'appareil.
2. Dans les 60 secondes suivant la mise sous tension de l'appareil, appuyez sur le bouton « Programmes » pendant plus de 5 secondes pour accéder au mode de réglage de l'adoucisseur d'eau.

3. Appuyez sur le bouton « Programmes » pour sélectionner le bon réglage, en fonction de votre environnement local. L'ordre de modification des réglages est le suivant : H1 -> H2 -> H3 -> H4 -> H5 -> H6.

4. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre fin à la fonction de réglage.

DURETÉ DE L'EAU				Réglage de l'adoucisseur d'eau	Consommation de sel (grammes/cycle)
Degrés allemands °dH	Degrés français °fH	Degrés anglais °Clark	mmol/l		
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H3	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H4	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H5	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	60

1 °dH = 1,25 °Clark = 1,78 °fH = 0,178 mmol/l

Réglage usine : H3

Contactez votre compagnie locale des eaux pour obtenir des informations sur la dureté de votre eau.

**REMARQUE**

Merci de vous référer au chapitre 3 « Chargement du sel dans l'adoucisseur d'eau », si votre lave-vaisselle manque de sel.

**REMARQUE**

Si votre modèle ne possède pas d'adoucisseur d'eau, vous pouvez passer ce chapitre « Adoucisseur d'eau »

La dureté de l'eau varie d'un endroit à l'autre. Si une eau calcaire est utilisée dans le lave-vaisselle, des dépôts vont se former sur la vaisselle et les ustensiles.

Cet appareil est équipé d'un adoucisseur spécial qui utilise un compartiment à sel spécifiquement conçu pour éliminer le calcaire et les minéraux de l'eau.

- Les articles en plastique qui ne résistent pas à la chaleur

- Les couverts anciens avec des parties collées qui ne résistent pas à des températures élevées

- La vaisselle ou les couverts collés

- Les objets en étain ou en cuivre

- Les verres en cristal

- Les objets en acier susceptibles de rouiller

- Les plateaux en bois

- Les objets fabriqués à partir de fibres synthétiques

- Convient de manière limitée

- Certains types de verres peuvent devenir ternes au bout d'un grand nombre de lavages

- Les objets en argent et en aluminium ont tendance à se décolorer au cours du lavage

- Les motifs vernis risquent de s'effacer s'ils sont fréquemment lavés en machine

Recommandations pour le chargement du lave-vaisselle

Enlevez les éventuels gros restes de nourriture. Ramollissez les restes d'aliments brûlés présents dans les ustensiles de cuisson. Il n'est pas nécessaire de rincer la vaisselle sous l'eau courante.

Pour que votre lave-vaisselle donne un résultat optimal, suivez ces conseils de chargement. **(Les caractéristiques et l'aspect des paniers à vaisselle et à couverts peuvent varier selon les modèles.)**

Préparation et chargement de la vaisselle

- Pensez à acheter des ustensiles qui portent la mention « Résiste au lave-vaisselle ».

- Pour les objets délicats, sélectionnez un programme avec la température la plus basse possible.

- Pour éviter de les endommager, ne sortez pas les verres et les couverts du lave-vaisselle dès la fin du programme.

Couverts/vaisselle passant au lave-vaisselle**- Ne conviennent pas**

- Les couverts avec des manches en bois, en corne, en porcelaine ou en nacre

Placez les objets dans le lave-vaisselle de la manière suivante :

- Les objets tels que les tasses, verres, ustensiles de cuisson, etc. doivent être orientés vers le bas.

- Les objets incurvés ou comportant des renforcements doivent être chargés en biais pour que l'eau puisse s'écouler.

- Tous les ustensiles doivent être bien rangés, pour qu'ils ne risquent pas de basculer.

- Tous les ustensiles doivent être placés de manière à ce que les bras de lavage puissent tourner librement au cours du lavage.

- Chargez les objets creux, comme les tasses, verres, casseroles, etc. avec l'ouverture vers le bas, pour que l'eau ne puisse pas s'y accumuler.

- La vaisselle et les couverts ne doivent pas être emboîtés les uns dans les autres, ni se couvrir les uns les autres.

- Pour éviter de les abîmer, les verres ne doivent pas se toucher.

- Le panier supérieur est conçu pour accueillir la vaisselle plus délicate et légère, comme les verres, les tasses à café ou à thé.

- Les couteaux à longue lame rangés à la verticale présentent un danger potentiel !

- Les couverts longs et/ou tranchants, tels que des couteaux à découper, doivent être positionnés horizontalement dans le panier supérieur.

- Ne surchargez pas votre lave-vaisselle. Ceci est important pour obtenir de bons résultats et pour une consommation d'énergie raisonnable.



REMARQUE

Les très petits objets ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle, car ils pourraient facilement tomber du panier.

Déchargement de la vaisselle

Pour éviter que l'eau ne goutte depuis le panier supérieur sur le panier inférieur, nous vous recommandons de vider d'abord le panier inférieur et ensuite le niveau supérieur.



AVERTISSEMENT

La vaisselle sera chaude ! Pour éviter de les abîmer, attendez environ 15 minutes après la fin du programme avant de sortir les verres et les couverts du lave-vaisselle.

Chargement du panier supérieur

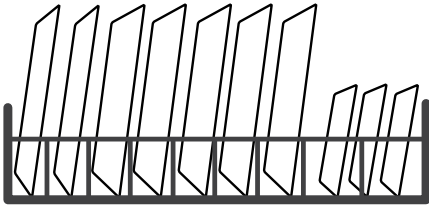
Le panier supérieur est conçu pour accueillir la vaisselle plus délicate et légère, comme les verres, les tasses à café ou à thé, les soucoupes, ainsi que des assiettes, de petits bols et des plats peu profonds (à condition qu'ils ne soient pas trop sales). Positionnez la vaisselle et les ustensiles de cuisson de façon à ce qu'ils ne puissent pas être déplacés par le jet d'eau.



Chargement du panier inférieur

Nous vous suggérons de placer dans le panier inférieur les gros objets et les articles les plus difficiles à nettoyer : casseroles, poêles, couvercles, plats de service et saladiers, comme indiqué dans le schéma. Il est préférable de placer les plats de service et les couvercles sur le côté des paniers à vaisselle, afin d'éviter de bloquer la rotation du bras de lavage supérieur.

Le diamètre maximal conseillé pour les assiettes placées devant le compartiment à détergent est de 19 cm, pour ne pas en entraver l'ouverture.

Chargement du compartiment à couverts

Les couverts doivent être placés dans le compartiment à couverts en les séparant et en les positionnant dans le sens adéquat. Assurez-vous que les ustensiles ne sont pas emboîtés les uns dans les autres, car cela pourrait nuire aux performances de votre appareil.



AVERTISSEMENT



Ne laissez pas de couverts dépasser du bas du panier. Placez toujours les ustensiles tranchants avec la pointe vers le bas !

**REMARQUE**

Pour un lavage optimal, veuillez charger les paniers en vous référant aux recommandations du dernier chapitre de la PARTIE I : version générique

Fonction du produit de rinçage et du détergent


Le produit de rinçage est libéré lors du dernier rinçage afin d'éviter que l'eau ne forme des gouttelettes sur votre vaisselle, susceptibles de laisser des traces et des taches. Il améliore aussi le séchage en permettant à l'eau de s'écouler sur la vaisselle.

**AVERTISSEMENT**

Utilisez toujours un produit de rinçage de marque pour votre lave-vaisselle. Ne remplissez jamais le compartiment à produit de rinçage avec d'autres substances (par exemple, du produit de nettoyage pour lave-vaisselle, du détergent liquide). Cela endommagerait votre appareil.

Votre lave-vaisselle est conçu pour utiliser des produits de rinçage liquides.

Quand faut-il remplir à nouveau le compartiment à produit de rinçage ?

Si le témoin du produit de rinçage () sur le panneau de commande n'est pas allumé, vous pouvez toujours évaluer la quantité de produit d'après la couleur de l'indicateur visuel de niveau situé près du bouchon. Quand le compartiment à produit de rinçage est plein, l'indicateur est complètement noir. La taille du point noir

diminue proportionnellement à la baisse de la quantité de produit de rinçage. Vous ne devez jamais laisser le niveau du produit de rinçage descendre en dessous d'1/4 plein.

La taille du point noir sur l'indicateur évolue en fonction du niveau du produit de rinçage, comme indiqué dans l'illustration ci-dessous.

- Plein
- 3/4 plein
- 1/4 plein
- 1/2 plein
- Vide

Fonction du détergent

Les composants chimiques du détergent sont nécessaires pour enlever les saletés, les broyer et les évacuer du lave-vaisselle. La plupart des détergents de qualité commerciale conviennent à cet effet.



AVERTISSEMENT

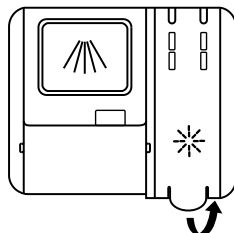
- Utilisation correcte du détergent

Utilisez uniquement des détergents conçus spécialement pour être utilisés dans un lave-vaisselle. Conservez votre détergent dans un endroit frais et sec. Ne placez du détergent en poudre dans le compartiment que lorsque vous êtes prêt(e) à démarrer le lave-vaisselle.

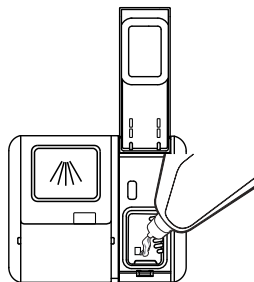


- Le détergent pour lave-vaisselle est corrosif ! Conservez le détergent pour lave-vaisselle hors de portée des enfants.

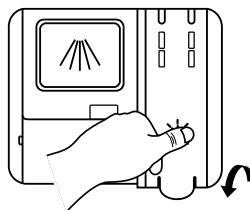
Remplissage du compartiment à produit de rinçage



1. Ouvrez le compartiment à produit de rinçage en soulevant la languette du couvercle.



2. Versez le produit de rinçage dans le compartiment, en veillant à ne pas trop le remplir.



3. Refermez ensuite le compartiment en abaissant le couvercle.

Réglage du compartiment à produit de rinçage

Pour obtenir une performance de séchage optimale avec le moins de produit de rinçage possible, le lave-vaisselle est conçu pour

régler la consommation selon l'utilisateur. Veuillez suivre les étapes ci-dessous.

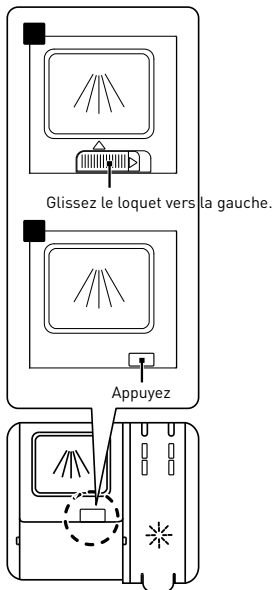
1. Ouvrez la porte et mettez le lave-vaisselle sous tension en le branchant sur une prise.

2. Dans les 60 secondes suivant l'étape 1, appuyez sur le bouton « Programmes » pendant plus de 5 secondes, puis appuyez sur le bouton « Départ différé » pour accéder au mode de réglage ; le témoin de produit de rinçage clignotera à une fréquence de 1 Hz.

3. Appuyez sur le bouton « Programmes » pour sélectionner le bon réglage, en fonction de vos habitudes. L'ordre d'affichage des réglages est le suivant : D1 -> D2 -> D3 -> D4 -> D5 -> D1.

Plus le chiffre est élevé, plus le lave-vaisselle utilisera de produit de rinçage.

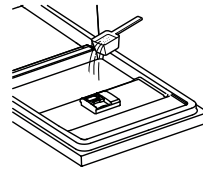
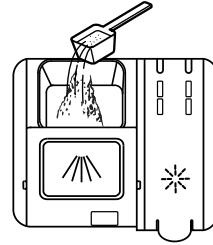
4. Le réglage s'enregistrera si vous appuyez sur le bouton d'alimentation ou si vous n'effectuez aucune intervention pendant 5 secondes.



1. Veuillez choisir un type d'ouverture selon la situation

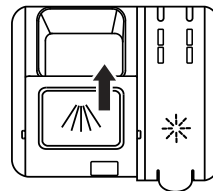
- Ouvrez le couvercle en couissant le loquet de déverrouillage.

- Ouvrez le couvercle en appuyant sur le loquet de déverrouillage.



2. Ajoutez du détergent dans la plus grande cavité pour le cycle de lavage principal.

Pour un lavage optimal, particulièrement si la vaisselle est très sale, versez une petite quantité de détergent sur la porte. Cette dose de détergent supplémentaire s'activera au cours de la phase de pré-lavage.



3. Fermez le couvercle en le couissant vers l'avant tout en appuyant vers le bas.

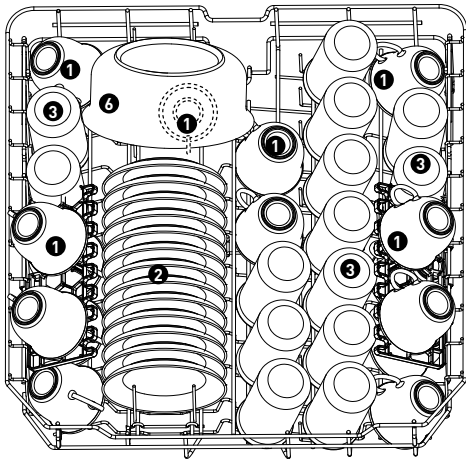


REMARQUE

- Veuillez noter que les réglages peuvent varier selon le degré de salissure de la vaisselle.
- Merci de suivre les recommandations du fabricant indiquées sur l'emballage du détergent.

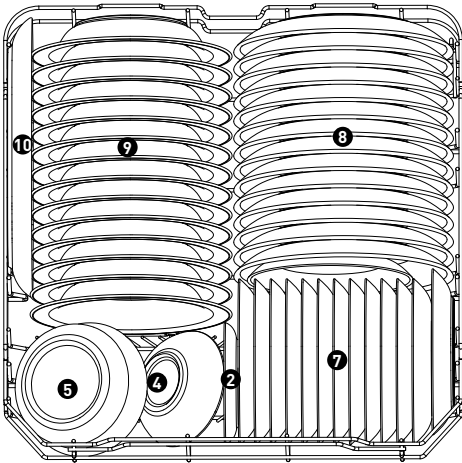
Chargement des paniers conformément à la norme EN 50242

Panier supérieur :



Numéro	Catégorie
❶	Tasses
❷	Soucoupes
❸	Verres
❹	Petits bols
❺	Bols moyens
❻	Grand saladier

Panier inférieur



Numéro

Catégorie

7

Assiettes à dessert

8

Grandes assiettes

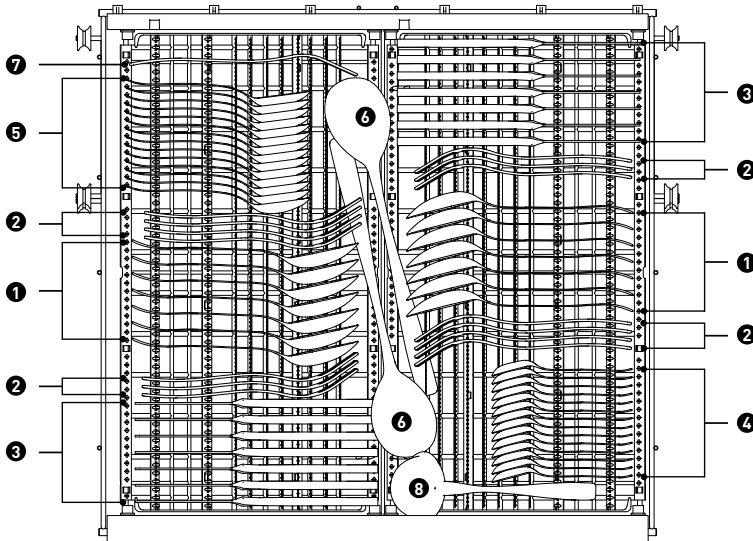
9

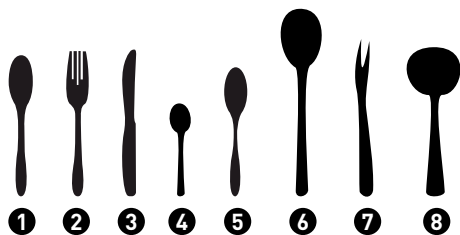
Assiettes creuses

10

Plat ovale

Compartiment à couverts





Informations pour le test de comparabilité,
conformément à la norme EN 50242

Capacité : 14 couverts

Position du panier supérieur : position

basse Programme : ÉCO

Réglage du produit de rinçage : 6 Réglage

de l'adoucisseur d'eau : H3

Numéro

Catégorie

①

Cuillères à soupe

②

Fourchettes

③

Couteaux

④

Cuillères à café

⑤

Cuillères à dessert

⑥

Cuillères de service

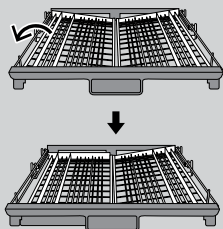
⑦

Fourchettes de service

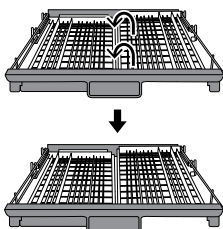
⑧

Louches

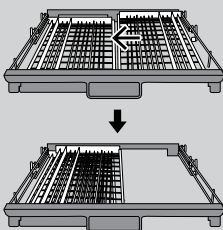
Conseils d'utilisation du compartiment à couverts



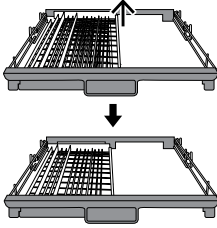
Tirez le panier gauche vers le haut et réglez-le en position basse. Vous vous retrouverez avec le panier gauche à plat et le panier droit en biais.



Tirez le panier droit vers le haut. Les paniers gauche et droit seront alors tous deux à plat.



Déplacez le panier droit de la droite vers la gauche, de manière à ce que les deux paniers se chevauchent.






Retirez le panier droit du cadre, pour ne laisser que le panier gauche.



Programmation du lave-vaisselle

Tableau des cycles de lavage

Le tableau ci-dessous indique les programmes qui conviennent le mieux en fonction des quantités de résidus de nourriture sur la vaisselle, ainsi que la quantité de détergent requise. Il donne également diverses informations sur les programmes.

(●) signifie : que vous devez remplir le compartiment à produit de rinçage.

Programmes	Description du cycle	Détergent de pré-lavage/ principal	Durée de fonctionnement (min)	Énergie (kWh)	Eau (l)	Produit de rinçage	Séchage supplémentaire
 Intensif	Pré-lavage (50 °C) Lavage (65 °C) Rinçage Rinçage Rinçage (62 °C) Séchage	5/30g <hr/> [1 ou 2 tablette(s)]	200	1.55	19	●	210 (+10)
 Normal	Pré-lavage (45 °C) Lavage (55 °C) Rinçage Rinçage Rinçage (55 °C) Séchage	5/30g <hr/> [1 ou 2 tablette(s)]	145	1.05	19	●	155 (+10)
ECO (* EN 50242)	Lavage (48 °C) Rinçage Rinçage (47 °C) Séchage	5/30g <hr/> [1 ou 2 tablette(s)]	180	0.83	11	●	183 (+3)
 Verre	Pré-lavage (40 °C) Lavage (50 °C) Rinçage Rinçage Rinçage (50 °C) Séchage	5/30g <hr/> [1 tablette]	125	0.95	19	●	135 (+10)

Programmes	Description du cycle	Détergent de pré lavage/ principal	Durée de fonctionnement (min)	Énergie (kWh)	Eau (l)	Produit de rinçage	Séchage supplémentaire
 90 min	Lavage (55 °C) Rinçage Rinçage (50 °C) Séchage	35g <hr/> [1 tablette]	90	0.85	11.5	●	95 (+5)
 Rapide	Lavage (40 °C) Rinçage (40 °C) Rinçage (55 °C)	25g	30	1.27	11.5	○	/



REMARQUE

EN 50242 : ce programme correspond au cycle d'essai. Informations pour le test de comparabilité conformément à la norme EN 50242.

Lancement d'un cycle de lavage

1. Sortez les paniers supérieur et inférieur, chargez la vaisselle, puis rentrez-les à nouveau. Il est recommandé de charger d'abord le panier inférieur et ensuite le niveau supérieur.

2. Versez le détergent.

3. Branchez la fiche dans la prise de courant. Pour les informations relatives à l'alimentation électrique, référez-vous à la « Fiche produit » sur la dernière page de ce guide. Assurez-vous que l'alimentation en eau est ouverte à pleine pression.

4. Ouvrez la porte, appuyez sur le bouton d'alimentation.

5. Choisissez un programme, le témoin correspondant s'allumera. Ensuite, fermez la porte et la lave-vaisselle démarrera le cycle de lavage.

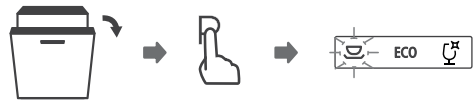
Changement de programme en cours de cycle
Un cycle de lavage ne peut être modifié que

s'il a commencé depuis peu. Si le cycle est plus avancé, il est possible que le détergent ait déjà été libéré et que l'appareil ait déjà vidangé l'eau de lavage. Si c'est le cas, le lave-vaisselle devra être reprogrammé et le compartiment à détergent devra être rempli à nouveau. Pour reprogrammer le lave-vaisselle, suivez les instructions ci-dessous :

1. Ouvrez légèrement la porte pour arrêter le lave-vaisselle. Une fois que le bras de lavage aura cessé de fonctionner, vous pourrez ouvrir la porte complètement.

2. Appuyez sur tout bouton « Programmes » pendant plus de trois secondes et la machine se mettra en pause.

3. Vous pourrez alors modifier le programme pour régler le cycle souhaité.



Ajout de vaisselle oubliée

Vous pouvez ajouter de la vaisselle oubliée à tout moment avant l'ouverture du compartiment à détergent. Dans ce cas, suivez les instructions ci-dessous :

1. Ouvrez légèrement la porte pour interrompre le lavage.

2. Une fois que les bras de lavage auront cessé de fonctionner, vous pourrez ouvrir complètement la porte.
3. Ajoutez la vaisselle oubliée.
4. Fermez la porte.
5. Le lave-vaisselle se remettra en route.



Le témoin lumineux s'éteint à l'ouverture automatique de la porte.

• **MISE EN GARDE :**

- Risque de brûlures du visage et des mains
- Ne pas approcher au dessus de la porte entrebâillée de l'appareil dès son ouverture automatique.
- Ne pas ouvrir complètement la porte de l'appareil dès son ouverture automatique.
- Ne pas laisser un enfant à proximité de l'appareil lors de son fonctionnement.



AVERTISSEMENT



Il est dangereux d'ouvrir la porte en cours de cycle, car la vapeur chaude pourrait vous brûler.


- Il est recommandé d'ouvrir la porte complètement **AU MOINS 20 MINUTES** après son ouverture automatique de la porte par entrebâillement. Durant ces 20 minutes, de la vapeur très chaude s'évacuera et la vaisselle refroidira afin de vous permettre de la décharger des paniers.

- **NOTE :** Veillez à ne pas oublier de placer la protection pour le meuble de votre cuisine afin de ne pas le détériorer prématurément avec la vapeur d'eau émise lors des ouvertures automatique de la porte.

Ouverture automatique

À la fin du lavage, la porte s'ouvrira automatiquement pour un séchage optimal.





REMARQUE

La porte du lave-vaisselle ne doit pas être bloquée quand elle est réglée pour s'ouvrir automatiquement. Cela pourrait nuire à la fonctionnalité de verrouillage de la porte.

Nettoyage et entretien

Entretien de l'extérieur de l'appareil

Porte et joint de la porte

Nettoyez régulièrement les joints de porte à l'aide d'un chiffon doux humide, pour éliminer les résidus de nourriture.

Lors du chargement du lave-vaisselle, les résidus de nourriture et de boissons peuvent couler sur les côtés de la porte du lave-vaisselle. Ces surfaces se trouvent à l'extérieur de la cuve et l'eau des bras de lavage ne parvient pas jusqu'à elles. Tous résidus doivent être essuyés avant de fermer la porte.

Panneau de commande

S'il est nécessaire de le nettoyer, le panneau de commande doit être essuyé uniquement avec un chiffon doux humide.



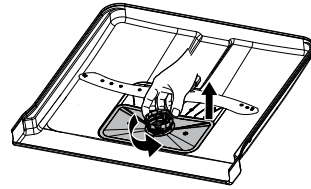
ATTENTION

- Pour éviter toute pénétration d'eau dans le dispositif de verrouillage de la porte et les composants électriques, n'utilisez jamais de spray nettoyant, quel qu'il soit.
- N'utilisez jamais de tampons ou de nettoyeurs abrasifs sur les surfaces externes de l'appareil, car ils risqueraient de rayer la finition. Certains papiers essuie-tout peuvent également rayer la surface ou y laisser des marques.

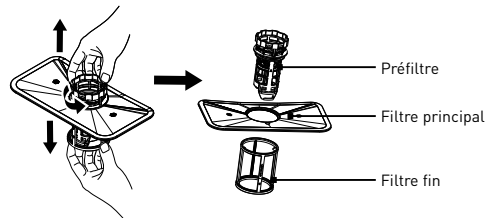
Entretien de l'intérieur de l'appareil

Système de filtration

Le système de filtration au bas de la cuve retient les gros résidus pendant le cycle de lavage. Les résidus recueillis peuvent obstruer les filtres. Contrôlez régulièrement l'état des filtres et nettoyez-les si nécessaire sous l'eau courante. Suivez les étapes ci-après pour nettoyer les filtres de la cuve.



1. Tenez le préfiltre et faites-le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour libérer le filtre. Tirez le filtre vers le haut et sortez-le du lave-vaisselle.



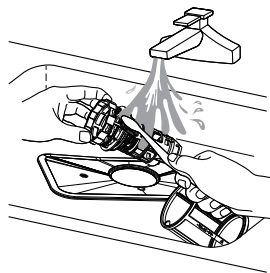
2. Tirez le filtre fin vers le bas pour le désolidariser du groupe filtre.

Le préfiltre peut être séparé du filtre principal en appuyant doucement sur les languettes en haut du filtre et en tirant sur le filtre pour le sortir.



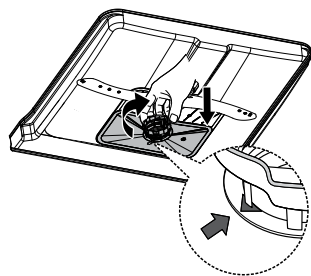
REMARQUE

Les illustrations sont fournies à titre indicatif uniquement, les modèles de systèmes de filtration et de bras de lavage peuvent varier.



3. Les plus gros résidus de nourriture peuvent être nettoyés en rinçant le filtre sous l'eau courante.

Pour un nettoyage plus approfondi, utilisez une brosse de nettoyage douce.



4. Remontez les filtres dans l'ordre inverse du démontage, replacez le groupe filtre et tournez-le dans le sens des aiguilles

d'une montre jusqu'à la flèche correspondant à la position fermée.



ATTENTION

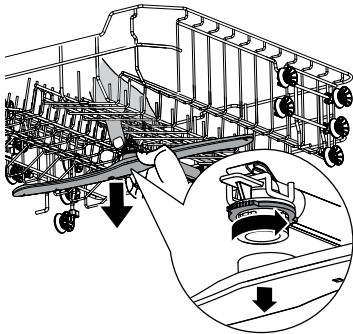
- Ne serrez pas trop les filtres. Replacez les filtres correctement et dans l'ordre, sinon de gros résidus pourraient entrer dans le système et provoquer un blocage.

- N'utilisez jamais le lave-vaisselle sans avoir remis les filtres en place. Si les filtres ne sont pas remis en place correctement, cela risque de nuire aux performances de l'appareil et d'endommager la vaisselle et les ustensiles.

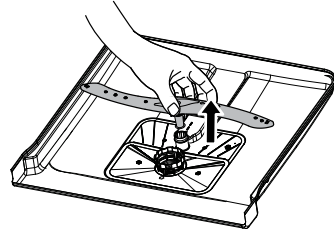
Bras de lavage

Vous devez nettoyer régulièrement les bras de lavage pour éviter que les substances chimiques contenues dans l'eau calcaire n'obstruent les jets et les roulements des bras de lavage.

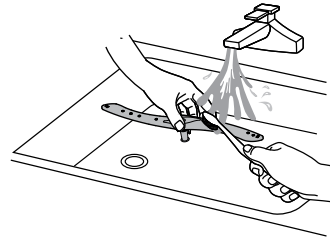
Pour nettoyer les bras de lavage, suivez les instructions ci-dessous :



Pour retirer le bras de lavage supérieur, maintenez immobile l'écrou central et faites tourner le bras de lavage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'enlever.



Pour sortir le bras de lavage inférieur, tirez-le vers le haut.



Lavez les bras de lavage à l'eau tiède savonneuse et utilisez une brosse douce pour nettoyer les jets. Remettez-les en place après les avoir bien rincés.

Entretien général du lave-vaisselle

Précautions contre le gel

L'hiver, vous devez prendre des mesures de protection contre le gel pour votre lave-vaisselle. Après chaque cycle de lavage, veuillez suivre la procédure ci-après :

1. Coupez l'alimentation électrique du lave-vaisselle au niveau de la source.

2. Fermez l'arrivée d'eau et débranchez le tuyau d'arrivée d'eau du robinet d'eau.

3. Vidangez l'eau du tuyau d'arrivée et du robinet (utilisez un seau pour récupérer l'eau).

4. Rebranchez le tuyau d'arrivée d'eau sur le robinet.

5. Retirez le filtre au fond de la cuve et utilisez une éponge pour absorber l'eau dans la cuve de décantation.

Après chaque lavage

Après chaque lavage, fermez l'arrivée d'eau de l'appareil et laissez la porte entrouverte pour éviter la formation d'humidité et d'odeurs à l'intérieur.

Débranchement de la prise

Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez toujours la fiche de la prise.

Nettoyage avec des solvants ou des substances abrasives à proscrire

Pour nettoyer l'extérieur et les pièces en caoutchouc du lave-vaisselle, n'utilisez pas de solvants ni de produits de nettoyage abrasifs. Utilisez uniquement un chiffon avec de l'eau tiède savonneuse.

Pour retirer des taches ou salissures de la surface intérieure, servez-vous d'un chiffon humidifié avec de

l'eau et un peu de vinaigre, ou d'un produit de nettoyage conçu spécialement pour les lave-vaisselle.

En cas d'inutilisation prolongée

Nous vous recommandons d'effectuer un cycle de lavage à vide, puis de débrancher la fiche de la prise, d'arrêter l'arrivée d'eau et de laisser la porte de l'appareil entrouverte. Ceci contribuera à ce que les joints de porte durent plus longtemps et évitera la formation d'odeurs à l'intérieur de l'appareil.

Déplacement de l'appareil

Si vous devez déplacer l'appareil, essayez de le conserver en position verticale. Si cela est indispensable, vous pouvez le coucher sur le dos.

Joints

L'un des facteurs contribuant à la formation d'odeurs dans le lave-vaisselle est la présence de restes de nourriture coincés dans les joints. Un nettoyage régulier avec une éponge humide permet d'éviter que cela ne survienne.

Conseils de dépannage

Avant d'appeler un technicien

La consultation des tableaux des pages suivantes peut vous éviter d'avoir à appeler un technicien.

Problèmes	Causes possibles	Solutions
Le lave-vaisselle ne démarre pas	Un fusible a grillé ou le disjoncteur s'est déclenché.	Remplacez le fusible ou réactivez le disjoncteur. Retirez tous les autres appareils utilisant le même circuit que le lave-vaisselle.
	L'appareil n'est pas sous tension.	Vérifiez que le lave-vaisselle est allumé et que sa porte est bien fermée. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché dans la prise murale.
	La pression d'eau est faible.	Vérifiez que l'arrivée d'eau est correctement raccordée et que le robinet d'eau est ouvert.
	La porte du lave-vaisselle n'est pas fermée correctement.	Veillez à bien fermer la porte en enclenchant le loquet.
L'eau du lave-vaisselle ne se vidange pas	Le tuyau de vidange est tordu ou coincé.	Vérifiez le tuyau de vidange.
	Le filtre est bouché.	Contrôlez le préfiltre.
	L'évier de la cuisine est bouché.	Vérifiez si l'évier de la cuisine se vide correctement. Si c'est l'évier de la cuisine qui est bouché, vous aurez besoin d'un plombier plutôt que d'un réparateur de lave-vaisselle.
Présence de mousse dans la cuve	Le détergent n'est pas adapté.	Utilisez uniquement un détergent spécifique pour lave-vaisselle pour éviter la formation de mousse. Si cela se produit, ouvrez le lave-vaisselle et laissez la mousse s'évaporer. Ajoutez 4 litres d'eau froide dans la cuve du lave-vaisselle. Fermez la porte du lave-vaisselle, puis sélectionnez n'importe quel cycle. Le lave-vaisselle commencera par évacuer l'eau. Ouvrez la porte une fois que la phase de vidange sera terminée et vérifiez si la mousse a disparu. Répétez l'opération si nécessaire.
	Du produit de rinçage a été renversé.	Essayez toujours immédiatement tout produit de rinçage renversé.
L'intérieur de la cuve est taché	Un détergent contenant du colorant a peut-être été utilisé.	Assurez-vous que votre détergent ne contient pas de colorant.

Problèmes	Causes possibles	Solutions
Film blanc sur la surface intérieure	Minéraux présents dans l'eau calcaire.	Pour nettoyer l'intérieur de l'appareil, utilisez une éponge humide avec du détergent pour lave-vaisselle et portez des gants en caoutchouc. N'utilisez jamais d'autres produits de nettoyage que du détergent pour lave-vaisselle, pour éviter le risque de formation de mousse.
Taches de rouille sur les couverts	Les objets concernés ne résistent pas à la corrosion.	Évitez de passer au lave-vaisselle des objets qui ne résistent pas à la corrosion.
	Vous n'avez pas démarré de programme juste après l'ajout de sel régénérant. Du sel s'est retrouvé dans le cycle de lavage.	Lancez toujours un programme de lavage à vide après avoir ajouté du sel. Ne sélectionnez pas la fonction Turbo (si elle existe sur votre modèle), après avoir ajouté du sel régénérant.
	Le couvercle de l'adoucisseur d'eau est mal fixé.	Vérifiez que le couvercle de l'adoucisseur d'eau est bien fermé.
Bruits de chocs provenant du lave-vaisselle	Un bras de lavage tape contre un objet dans un panier.	Arrêtez le programme et réorganisez les objets qui entravent le bras de lavage.
Bruits de cliquetis provenant du lave-vaisselle	De la vaisselle bouge dans le lave-vaisselle.	Interrompez le programme et réorganisez la vaisselle.
Bruits de chocs provenant des conduites d'eau	Ceci peut être lié à l'installation sur place ou au diamètre des tuyaux.	Ceci est sans influence sur les fonctionnalités du lave-vaisselle. En cas de doute, contactez un plombier qualifié.
La vaisselle n'est pas propre	La vaisselle n'a pas été chargée correctement.	Voir la PARTIE « Préparation et chargement de la vaisselle ».
	Le programme n'était pas suffisamment puissant.	Sélectionnez un programme plus intensif.
	Une quantité insuffisante de détergent a été libérée.	Utilisez plus de détergent, ou changez-en.
	Des objets bloquent les mouvements des bras de lavage.	Réorganisez les objets pour que les bras de lavage puissent tourner librement.
	Le groupe filtre n'est pas propre ou n'a pas été inséré correctement au fond de la cuve. Ceci peut bloquer les jets des bras de lavage.	Nettoyez et/ou insérez correctement le filtre. Nettoyez les jets des bras de lavage.
Les verres sont troubles	Combinaison d'une eau douce et d'une trop grande quantité de détergent	Utilisez moins de détergent si votre eau est douce et sélectionnez un cycle plus court pour laver les verres.

Problèmes	Causes possibles	Solutions
Des taches blanches apparaissent sur la vaisselle et les verres	Dans les régions où l'eau est calcaire, des dépôts calcaires peuvent apparaître.	Ajoutez plus de détergent.
Marques noires ou grises sur la vaisselle	Des ustensiles en aluminium ont frotté contre la vaisselle.	Utilisez un nettoyant légèrement abrasif pour éliminer ces traces.
Il reste du détergent dans le compartiment	La vaisselle bloque le compartiment à détergent.	Chargez la vaisselle correctement.
La vaisselle ne sèche pas	Chargement incorrect.	Chargez le lave-vaisselle de la manière indiquée dans ce guide.
	La vaisselle a été sortie trop tôt.	Ne videz pas votre lave-vaisselle immédiatement après le lavage. Entrouvrez la porte pour que la vapeur puisse sortir. Attendez que la température intérieure ait diminué et que la vaisselle ne soit pas trop chaude au toucher avant de la sortir. Commencez par décharger le panier inférieur pour éviter de faire couler de l'eau sur la vaisselle propre depuis le panier supérieur.
	Le mauvais programme a été sélectionné.	Avec un programme court, la température de lavage est plus basse, ce qui diminue les performances de lavage. Choisissez un programme avec une durée de lavage longue.
	Utilisation de couverts avec un revêtement de mauvaise qualité.	L'évacuation de l'eau est plus difficile avec ces objets. Les couverts ou la vaisselle de ce type ne doivent pas être passés au lave-vaisselle.



REMARQUE

- Si vous ne parvenez pas à régler le problème, demandez l'aide d'un technicien professionnel.
- Le fabricant applique une politique d'amélioration et d'actualisation constantes de ses produits et se réserve le droit d'apporter des modifications à l'appareil sans notification préalable.
- Si vous avez perdu le guide d'utilisation ou s'il est obsolète, vous pouvez demander au fabricant ou au vendeur concerné de vous en fournir un nouvel exemplaire.

Codes d'erreur

En cas de dysfonctionnement, le lave-vaisselle affichera des codes d'erreur pour vous aider à identifier le problème :

Codes	Significations	Causes possibles
E1	Temps de remplissage plus long	Les robinets ne sont pas ouverts, l'arrivée d'eau est obstruée ou la pression d'eau est trop faible.
E3	La température requise n'est pas atteinte	Dysfonctionnement d'un élément chauffant.
E4	Débordement	Un élément du lave-vaisselle fuit.
Ed	Problème de communication entre le circuit imprimé principal et celui de l'affichage.	Circuit ouvert ou rupture du câblage de communication.



ATTENTION

- En cas de débordement, coupez l'arrivée d'eau principale avant d'appeler un technicien.
- Si de l'eau se trouve au fond de la cuve en raison d'un trop-plein ou d'une petite fuite, cette eau doit être retirée avant de redémarrer le lave-vaisselle.

Emballage et environnement

MISE AU REBUT DES MATÉRIAUX D'EMBALLAGE

Les matériaux d'emballage protègent votre machine contre les dommages susceptibles de survenir pendant le transport.

Ces matériaux sont respectueux de l'environnement puisqu'ils sont recyclables. Le recyclage des matériaux permet à la fois d'économiser les matières premières et de réduire la production de déchets.

Mise au rebut de votre ancien appareil


COLLECTE SÉLECTIVE DES DÉCHETS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Cet appareil comporte le symbole DEEE (Déchet d'Équipement Électrique et Électronique) signifiant qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté aux déchets ménagers, mais déposé au centre de tri de la localité. La valorisation des déchets permet de contribuer à préserver notre environnement.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - DIRECTIVE 2012/19/EU

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur.

C'est pour cette raison que votre appareil, tel que le signale le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur l'emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans des lieux publics de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être soit recyclé, soit réutilisé pour d'autres applications conformément à la directive.

Pour la sécurité des enfants, rangez vos vieux appareils en lieu sûr jusqu'à ce qu'ils soient mis au rebut, hors de votre domicile.



Nos emballages peuvent faire l'objet
d'une consigne de tri.
Pour en savoir plus : www.consignesdetri.fr

Bedankt!

Proficiat met uw keuze voor een product van VALBERG. De selectie en de testen van de toestellen van VALBERG gebeuren volledig onder controle en supervisie van ELECTRO DEPOT. We staan garant voor de kwaliteit van de toestellen van VALBERG, die uitmunten in hun eenvoudig gebruik, hun betrouwbare werking en hun onberispelijke kwaliteit.

ELECTRO DEPOT beveelt de VALBERG toestellen aan en is ervan overtuigd dat u uiterst tevreden zal zijn bij elk gebruik van het toestel. Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website: www.electrodepot.be



A	Alvorens het toestel te gebruiken	52	Veiligheidsvoorschriften
B	Overzicht van het toestel	58	Beschrijving van het toestel
		59	Bedieningspaneel
		61	Technische eigenschappen
		61	Productfiche
C	Gebruik van het toestel	63	Installatie-instructies
		65	Aansluiten van de afvoerslang
		66	Ingebouwde installatie (voor het inbouwmodel)
		70	Snelgids
		71	Gebruik van uw vaatwasser
		73	Waterverzachter
		80	Inladen van de manden volgens de norm EN 50242
		83	Programmeren van de vaatwasser
D	Praktische informatie	86	Reiniging en onderhoud
		92	Tips bij storingen
		95	Foutcodes
		96	Verpakking en milieu
		96	Afdanken van uw oude toestel

Veiligheidsvoorschriften

G e l i e v e d e z e g e b r u i k e r s g i d s a a n d a c h t i g t e l e z e n v o o r a l e e r d e v a a t w a s s e r t e g e b r u i k e n . B e w a a r d e h a n d l e i d i n g z o r g v u l d i g , z o d a t u d e z e l a t e r o p n i e u w k u n t r a a d p l e g e n .



OPMERKING

- Raadpleeg het hoofdstuk 'Tips voor probleemoplossing', het zal u helpen bepaalde courante problemen op te lossen.
- Indien u er echter niet in slaagt het probleem te verhelpen, vraag dan professionele hulp.



OPMERKING

- De fabrikant past een beleid van voortdurende verbetering en bijwerking toe voor zijn producten en behoudt zich het recht voor zonder voorafgaande melding wijzigingen aan te brengen.
- Indien u de gebruikersgids kwijt bent geraakt of wanneer de gids verouderd is, kunt u een nieuw exemplaar aanvragen bij de fabrikant of de betrokken verkoper.

**WAARSCHUWING**

Wanneer u uw vaatwasser gebruikt, dient u onderstaande aanwijzingen te volgen:

- De installatie en herstellingen mogen enkel uitgevoerd worden door een erkend technicus.
- Dit toestel is bestemd voor huishoudelijke of gelijkaardige toepassingen, zoals:
 - keukenhoecken voorbehouden voor personeel in winkels, kantoren en andere professionele omgevingen;
 - boerderijen;
 - het gebruik door klanten in hotels, motels en andere omgevingen met residentieel karakter;
- omgevingen van het type bed and breakfast.
- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, alsook door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of die niet over de noodzakelijke ervaring en kennis beschikken, op voorwaarde dat zij instructies gekregen hebben en begeleid worden inzake het veilige gebruik van dit toestel en dat ze de mogelijke risico's begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen. De reiniging en het onderhoud van het toestel mogen niet uitgevoerd worden door kinderen die niet onder toezicht staan. (Voor de norm EN 60335-1)

Dit toestel is niet bestemd om gebruikt te worden door personen (met inbegrip van kinderen) die een fysieke, zintuiglijke of mentale beperking hebben of die een gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij onder begeleiding of indien ze instructies gekregen hebben over het veilige gebruik van het toestel door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. (Voor de norm CEI 60335-1)

- De verpakkingsmaterialen kunnen gevaarlijk zijn voor kinderen!
- Dit toestel is bestemd voor huishoudelijk gebruik binnenhuis.
- Omelkrisicoopelektrocutie te voorkomen, het toestel, het voedingssnoer of de stekker niet onderdompelen in water of een andere vloeistof. Gelieve de stekker van het

toestel uit het stopcontact te halen alvorens over te gaan tot onderhoud- of reiniging.

- Gebruik een zachte vochtige doek met een milde zeep, droog het toestel daarna af met een droge doek.

Aardingsinstructies

- Dit toestel dient geaard te worden. Bij een storing of een defect zal de aarding het risico op een elektrische schok beperken door een circuit te verschaffen met een lagere weerstand tegen elektrische stroom. Dit toestel is uitgerust met een aarding.
- De stekker dient te worden aangesloten op een geschikt stopcontact dat geïnstalleerd en geaard werd volgens de plaatselijke reglementering.

- Een slechte aansluiting van de beschermende aardingsgeleider kan leiden tot een risico op een elektrische schok. Raadpleeg een onderhoudstechnicus of een erkend elektricien wanneer u twijfelt of het toestel correct geaard werd.
- Wijzig de stekker die met uw toestel meegeleverd werd niet wanneer u er niet in slaagt deze in het stopcontact te steken.
- Laat een gepast stopcontact installeren door een erkend elektricien.
- Gebruik de deur of de mand van de vaatwasser niet verkeerd, ga er niet op zitten of staan.
- Laat uw vaatwasser niet werken wanneer niet alle panelen correct geplaatst werden.
- Wees erg voorzichtig bij het openen van de vaatwasserdeur wanneer deze in werking is, aangezien het water eruit zou kunnen stromen. Plaats geen zware voorwerpen op de deur wanneer deze geopend is en ga er niet op staan. Het toestel kan naar voor kantelen.
- Wanneer u de te wassen vaat inlaadt:
 - 1) Let op met scherpe voorwerpen zodat ze de pakking van de deur niet beschadigen.

**OPGELET**

Messen en ander scherp keukengerei dienen met de punt naar beneden ingeladen te worden of horizontaal geplaatst te worden.

- Bepaalde detergentia voor de vaatwasser zijn uiterst alkalisch. Ze kunnen extreem gevaarlijk zijn bij inslikking.
- Vermijd elk contact met de huid en de ogen en houd kinderen uit de buurt van de vaatwasser wanneer de deur geopend is.
- Controleer of het detergentcompartiment na afloop van de wascyclus geen poeder meer bevat.
- Was geen plastic voorwerpen, tenzij ze de vermelding 'geschikt voor de vaatwasser' of iets gelijkaardigs dragen.
- Voor plastic voorwerpen zonder deze vermelding, raadpleegt u de aanbevelingen van de fabrikant.
- Gebruik enkel detergens en spoelmiddelen die aanbevolen worden voor gebruik in een automatische vaatwasser.
- Gebruik nooit zeep, wasmiddel of detergens voor manueel afwassen in de vaatwasser.
- De deur mag niet opengelaten worden want dit vergroot het risico op struikelen.
- Indien het voedingsnoer beschadigd is, dient het vervangen te worden door de fabrikant, een erkend vakman of een gelijkaardig bevoegd persoon om elk gevaar te vermijden.
- Tijdens de installatie mag het voedingsnoer niet op een overdreven of gevaarlijke manier geplooid of geplet worden.

- De bedieningsknoppen niet wijzigen.
- Dit toestel dient te worden aangesloten op de hoofdtoevoerleiding voor watermetgebruikvannieuwe slangen. Gebruikte slangen mogen niet hergebruikt worden.
- Om energie te besparen schakelt het toestel in waakstand automatisch uit na 30 minuten zonder interventie.
- De openingen mogen niet belemmerd worden door een tapijt.

Beschrijving van het toestel



BELANGRIJKE OPMERKING

Opdat uw vaatwasser optimale resultaten zou opleveren, leest u alle gebruiksaanwijzingen alvorens deze voor de eerste keer te gebruiken.

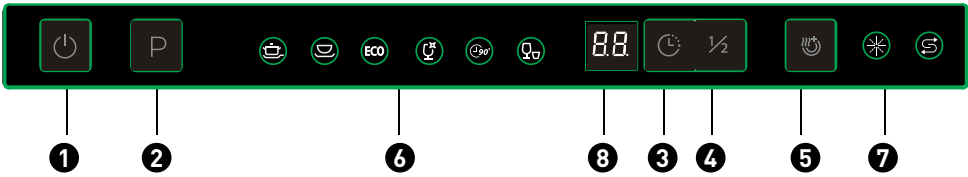
- | | | | |
|---|-----------------------|----|--------------------|
| 1 | Binnenslang | 7 | Bestekcompartiment |
| 2 | Zoutcompartiment | 8 | Onderste mand |
| 3 | Detergenscompartiment | 9 | Bovenste mand |
| 4 | Bovenste sproeiarm | 10 | Bovenste sproeiarm |
| 5 | Onderste sproeiarm | 11 | Rek voor tassen |
| 6 | Filtergroep | | |



BELANGRIJKE OPMERKING

De illustraties worden enkel ter info gegeven, de kenmerken variëren naargelang de modellen. Gelieve uw specifiek model te raadplegen.

Bedieningspaneel



Werking (toetsen)

- | | | |
|----------|---------------------------|--|
| 1 | Voeding | Druk op deze knop om de vaatwasser onder spanning te brengen; het scherm licht op. |
| 2 | Programma's | Druk op deze knop om het aangepaste wasprogramma te selecteren; het overeenkomstige controlelampje zal oplichten. |
| 3 | Uitgesteld starten | Druk op deze knop om het aantal uren uitstel voor de wasbeurt in te stellen. U kunt het starten van de wasbeurt tot 24 uur uitstellen. Elke druk op deze knop stelt het opstarten van de wasbeurt met één uur uit. |
| 4 | Halve lading | Wanneer u slechts 6 bestekken dient af te wassen, kunt u deze functie kiezen om energie en water te besparen. (Kan enkel gebruikt worden met de programma's Intensief, ECO, Glazen en 90 min.) Wanneer u deze toets indrukt, gaat het bijhorende controlelampje branden. |
| 5 | Extra drogen | Deze functie maakt het mogelijk de vaat extra te drogen (Kan enkel gebruikt worden met de programma's Intensief, ECO, Glazen en 90 min.). Wanneer u deze toets indrukt, gaat het bijhorende controlelampje branden. |

6

Programma-indicatoren**Intensief**

Erg vuile vaat, waaronder potten en pannen met opgedroogde etensresten.

**Normaal**

Voor normaal vuile voorwerpen, zoals borden, glazen en licht vuil kookgerei.

ECO**ECO**

Dit is een standaardprogramma dat geschikt is voor normaal vuile vaat zoals potten, borden, glazen en licht vuile pannen.

**Glazen**

Voor glazen en vaat die een beetje vuil is.

**90 min**

Voor normaal vuile vaat die een snelle wasbeurt nodig heeft.

**Snel**

Een korte cyclus voor een lichtjes vuile vaat die niet gedroogd hoeft te worden.

Weergave

7

Controlelampjes**Spoelmiddel**

Wanneer het lampje "✱" gaat branden, is dit een spoelmiddelniveauwaarschuwing en betekent dit dat het bijhorende compartiment bijgevuld dient te worden.

**Zout**

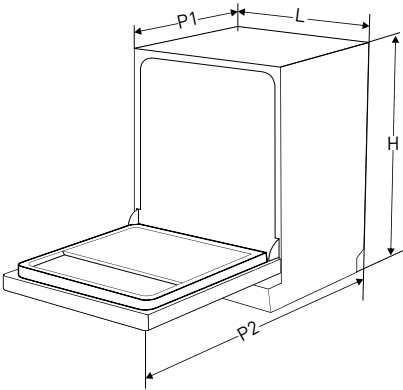
Wanneer het lampje "S" gaat branden, is dit een zoutniveauwaarschuwing en betekent dit dat het bijhorende compartiment bijgevuld dient te worden.

8

Scherm

Geeft de resterende duur, het uitgesteld starten, foutcodes enz. weer.

Technische eigenschappen



Hoogte (H)	815 mm
Breedte (B)	598 mm
Diepte (D1)	550 mm (deur gesloten)
Diepte (D2)	1.150 mm (met de deur open op 90 °)

Productfiche

Fiche van de vaatwasser conform de Europese richtlijnen 1016/2010 en 1059/2010:

Producent	VALBERG
Type / Beschrijving	962347 - FBI 14S47 A+++ S929C
Aantal standaard bestekken	14
Energieklasse ①	A+++
Jaarlijks energieverbruik ②	237 kWh
Energieverbruik van de standaard wascyclus	0,83 kWh
Elektrisch verbruik indien uitgeschakeld	0,45 W
Elektrisch verbruik in waakstand	0,49 W

Jaarlijks waterverbruik 3	3080 liter
Droogdoeltreffendheidsklasse 4	A
Standaard wascyclus 5	Eco op 48°C
Duur van het programma voor de standaard wascyclus	180 min
Geluidsniveau	47 dB(A) re 1 pW
Montage	Ingebouwd
Inbouw	JA
Elektriciteitsverbruik	1 760-2 100 W
Nominale spanning/frequentie	220-240 V/50 Hz
Waterdruk (wegstroomdruk)	0,04-1,0 MPa = 0,4-10 bar



BELANGRIJKE OPMERKING

- 1** A+++ (hoogste efficiëntie) tot D (laagste efficiëntie)
- 2** Het energieverbruik is gebaseerd op 280 standaardwascycli (met toevoer van koud water) en het verbruik van de modi op laag vermogen. Het werkelijke energieverbruik is afhankelijk van de omstandigheden waarin het toestel gebruikt wordt.
- 3** Het waterverbruik is gebaseerd op 280 standaardwascycli. Het werkelijke waterverbruik is afhankelijk van de omstandigheden waarin het toestel gebruikt wordt.
- 4** A (hoogste efficiëntie) tot G (laagste efficiëntie)
- 5** Dit programma is geschikt voor het wassen van normaal vuile vaat en biedt het beste rendement inzake gecombineerd water- en energieverbruik voor dit type vaatwasser.

Installatie-instructies



WAARSCHUWING

Risico op elektrische schokken
Schakel de stroomvoorziening uit vooraleer de vaatwasser te installeren.

Het niet naleven van dit advies kan leiden tot de dood of een elektrische schok.



OPGELET

De installatie van de slangen en de elektrische voorzieningen dient uitgevoerd te worden door vakmensen.



WAARSCHUWING

Controleer vóór het gebruik of het toestel correct geaard is.

Informatie over de elektrische aansluitingen



WAARSCHUWING

Voor uw persoonlijke veiligheid:

- Gebruik voor dit toestel geen verlengsnoer of adapter.
- U mag in geen geval de aarding van het voedingsnoer onderbreken of verwijderen.

Aan- en afvoer van het water

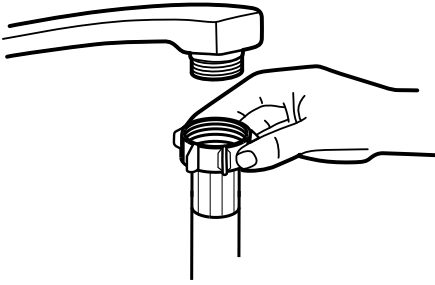
Aansluiting op het koud water

Sluit de voedings slang aan op de koudwatertoevoer met een aansluiting van 1,9 cm en vergewis u ervan dat deze goed aangedraaid werd.

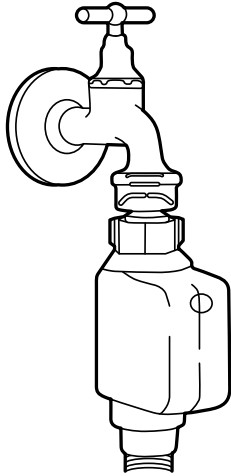
De watertoevoerslangen zijn nieuw of werden nog niet langdurig gebruikt, laat het water stromen om te controleren of het helder is. Deze voorzorgsmaatregel is noodzakelijk om het risico op blokkering van de watertoevoer te voorkomen, welke het toestel zou kunnen beschadigen.

Vereisten inzake elektriciteit

Gelieve het energielabel te controleren voor informatie over de spanning, sluit daarna uw vaatwasser daarna aan op een passende stroombron. Gebruik de vereiste zekering van 10 A/13 A/16 A, de smeltveiligheid met vertraging of de aanbevolen hoofdschakelaar en voorzie een afzonderlijk circuit enkel voor de voeding van dit toestel.



Standaard toevoerslang



Veiligheidstoevoerslang

Over de veiligheidstoevoerslang

De veiligheidstoevoerslang heeft een dubbele wand. Dit systeem garandeert de tussenkomst van de slang door de watertoevoer te blokkeren in geval van breuk aan de toevoerslang en wanneer de afstand tussen de toevoerslang zelf en de gebogen buitenleiding vol water zit.



WAARSCHUWING

Wanneer de slang aangesloten is op een douchekop, kan deze springen wanneer deze op dezelfde waterleiding als die van de vaatwasser aangesloten wordt. Indien mogelijk raden we aan de slang los te koppelen en de opening op te vullen.

Hoe de veiligheidstoevoerslang aansluiten?

1. Haal de veiligheidstoevoerslang uit het opbergcompartiment aan de achterkant van de vaatwasser.
2. Draai de schroeven van de veiligheidstoevoerslang op de kraan met een schroefdraad van 1,9 cm.
3. Draai de watertoevoer volledig open vooraleer de vaatwasser te starten.

Hoe de veiligheidstoevoerslang loskoppelen?

1. Sluit de watertoevoer.
2. Schroef de veiligheidstoevoerslang van de kraan.

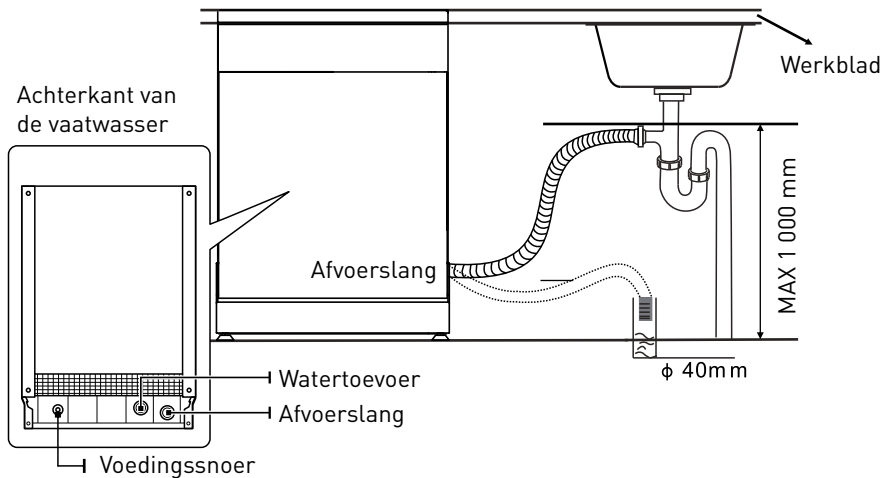
Aansluiten van de afvoerslang

Steek de afvoerslang in een afvoerbuis met een diameter van minstens 4 mm of laat deze in de gootsteen lopen en zorg ervoor dat deze niet geplooid of geklemd wordt. De hoogte van de afvoerslang mag niet hoger zijn dan 1.000 mm. Het vrije uiteinde van de slang mag niet in water ondergedompeld worden om het terugstromen van het water te voorkomen.



WAARSCHUWING

Let er op de afvoerslang stevig vast te zetten op positie A of B.



Afvoeren van het overtollige water van de leidingen

Wanneer de gootsteen zich op een hoogte van meer dan 1.000 mm boven de vloer bevindt, kan het overtollige water niet rechtstreeks in de gootsteen afgevoerd worden. Het is noodzakelijk het water af te voeren in een kom of een ander aangepast recipiënt, aan de buitenkant van het toestel en lager dan de gootsteen.

Waterafvoer

Sluit de afvoerslang aan. Let erop deze goed vast te zetten om waterlekken te voorkomen. Controleer of de afvoerslang niet geklemd of gedraaid is.

Verlenging van de slang

Wanneer u een slangverlenging nodig heeft, vergewist u zich ervan een vergelijkbare afvoerslang te voorzien.

Deze mag niet langer zijn dan 4 meter, zo niet zal uw vaatwasser minder goed afwassen.

Aansluiting van de sifon

De aansluiting van het afvalwater dient zich op een hoogte lager dan 100 cm (maximum) van de onderkant van de kuip te bevinden. De waterafvoerslang dient vastgezet te worden.

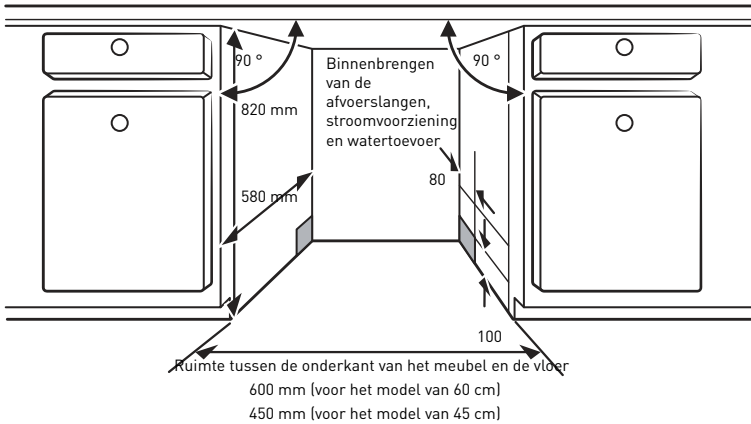
Ingebouwde installatie (voor het inbouwmodel)

Stap 1. Keuze van de beste plaats voor de vaatwasser

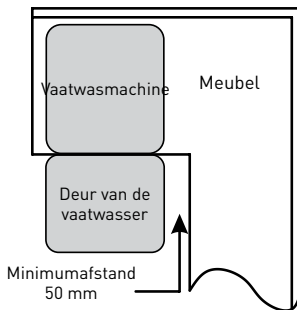
De vaatwasser moet worden geïnstalleerd in de buurt van de watertoevoer, de stroomvoorziening en de bestaande afvoerleidingen.

Afbeelding van de afmetingen van het meubel en de plaats van de installatie van de vaatwasser

1. Minder dan 5 mm tussen de bovenkant van de vaatwasser en het meubel, alsook de buitendeur die afgelijnd is op het meubel.



2. Indien u de vaatwasser in hoekmeubel plaatst, dient u plaats te voorzien om de deur te kunnen openen.



OPMERKING

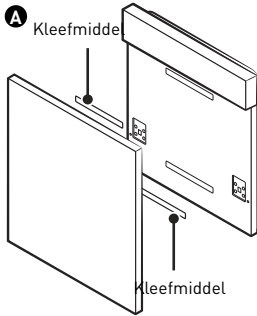
Naargelang de plaats waar uw stopcontact zich bevindt, is het mogelijk dat het nodig is om een opening te maken in de andere kant van het meubel.

Stap 2. Afmetingen en installatie van het frontpaneel

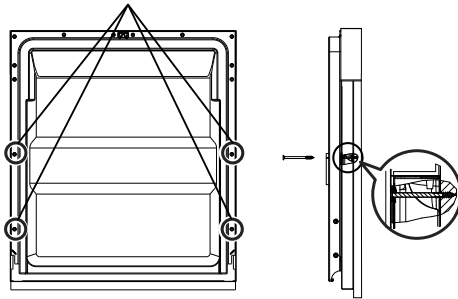


OPMERKING

Het frontpaneel moet worden gemonteerd volgens de installatieschema's.



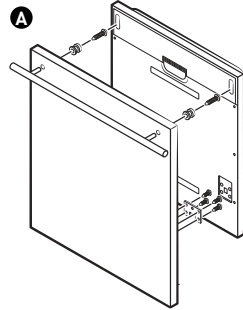
- B**
1. Verwijder de vier korte schroeven



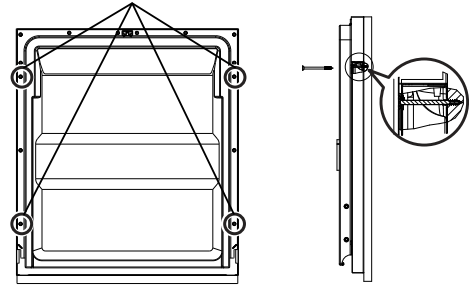
2. Zet de vier lange schroeven vast

Volledig ingebouwd model

Installeer het haakje op het houten frontpaneel en steek het haakje in de gleuf van de buitendeur van de vaatwasser (zie afbeelding A). Nadat u het frontpaneel geplaatst hebt, bevestigt u het op de buitendeur met de schroeven en bouten (Zie afbeelding B).



- B**
1. Verwijder de vier korte schroeven

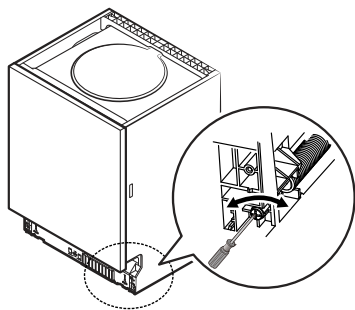


2. Zet de vier lange schroeven vast

Stap 3. Regeling van de spanning van de deurveren

1. De deurveren worden in de fabriek afgesteld met een spanning die aangepast is aan de buitendeur. Wanneer u een houten front installeert, dient u de spanning van de deurveren af te stellen. Draai de afstelveer om de spanner aan te drijven en de stalen kabel aan te spannen of te ontspannen.

2. De spanning van de veren is correct wanneer de deur horizontaal blijft in de volledig geopende positie, maar naar de gesloten positie terugkeert met een duwtje van de vinger



Stap 4. Installatiestappen van de vaatwasser



OPMERKING

Gelieve de installatiestappen die in bijhorende schema's worden beschreven te raadplegen.

1. Bevestig de condensatiestrook op het werkblad van het meubel. Zorg ervoor dat de condensatiestrook goed op één lijn ligt met het werkblad. (Stap 2)

2. Sluit de toevoerslang aan op de koud watertoevoer.

3. Sluit de afvoerslang aan.

4. Steek de stekker in het stopcontact.

5. Plaats de vaatwasser. (Stap 4)

6. Zet de vaatwasser waterpas. De poten achteraan kunnen vooraan worden ingesteld door de kruiskopschroef in het midden onderaan de vaatwasser met een kruiskopschroevendraaier vast te draaien. Om de poten vooraan in te stellen, gebruikt u een platte schroevendraaier en draait u de voorpoten tot de vaatwasser waterpas staat. (Stappen 5 en 6)

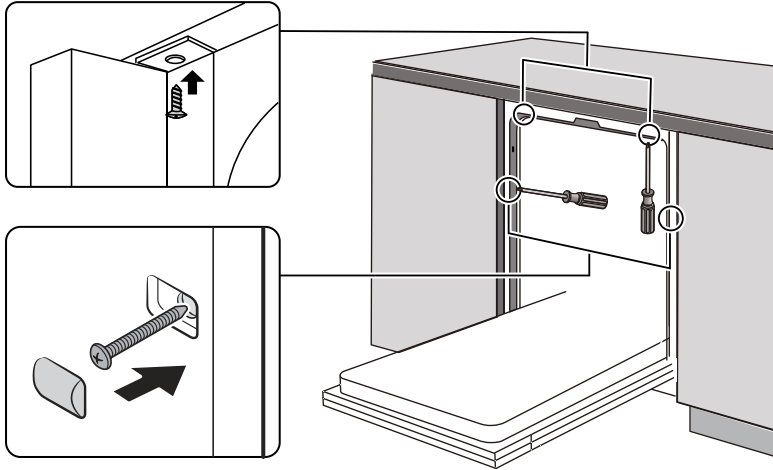
7. Installeer de deur van het meubel op de buitendeur van de vaatwasser. (Stappen 7 tot 10)

8. Stel de spanning van de veren van de deur in met behulp van een inbusleutel, door deze in wijzerzin te draaien om de veren van de deur links en rechts aan te draaien. Wanneer u dit advies niet naleeft, riskeert u uw vaatwasser te beschadigen. (Stap 11)

9. De vaatwasser dient vastgezet te worden eens hij op de juiste plaats staat. Er bestaan twee manier om hiermee verder te gaan:

A. Normaal werkvlak: Steek de installatiehaak in de opening van het zijpaneel en zet deze vast op het werkvlak met behulp van een houtschroef.

B. Werkblad in marmer of graniet: maak de zijkant vast met de schroef.



Stap 5. Waterpas zetten van het toestel

De vaatwasser dient waterpas geplaatst te worden voor een goede werking van de vaatwasser en optimale wasprestaties.

1. Zet de waterpasser op de deur en op de vaatmand in de kuip, zoals aangegeven, om te controleren of het toestel waterpas staat.

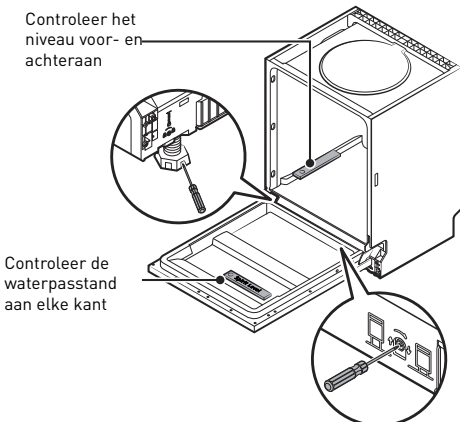
2. Zet de vaatwasser waterpas door elk van de drie verstelbare poten af te stellen.

3. Let erop uw vaatwasser bij het waterpas plaatsen niet te laten kantelen.



OPMERKING

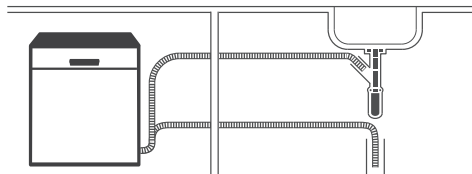
De maximaal instelbare hoogte van de poten bedraagt 50 mm.



Snelgids

Gelieve de bijhorende hoofdstukken in de gebruikersgids te lezen voor gedetailleerde gebruiksinstructies.

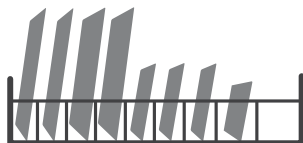
- 1 Installeer de vaatwasser



(Raadpleeg hoofdstuk 5 "INSTRUCTIES VOOR INSTALLATIE")

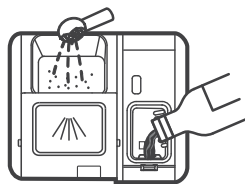


- 2 Verwijder de grootste resten van de vaat.



Binnenkant → Buitenkant

- 3 De manden inladen



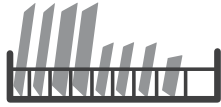
- 4 Vul het compartiment



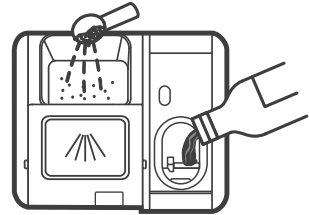
- 5 Selecteer een programma en zet de vaatwasser aan

Gebruik van uw vaatwasser

Vooraleer uw vaatwasser te gebruiken:



Binnenkant → Buitenkant



1. Stel de waterontharder af.
2. Voeg het zout toe aan de waterontharder
3. Plaats de mand
4. Vul het compartiment

Het zoutcompartiment bevindt zich onder de onderste mand en dient gevuld te worden in overeenstemming met onderstaande uitleg:



OPMERKING

Raadpleeg hoofdstuk 1 "Waterontharder", indien u een waterontharder dient in te stellen.

Lading van het zout in de waterontharder



OPMERKING

Indien uw model geen waterontharder heeft, kunt u dit hoofdstuk overslaan. Gebruik steeds zout dat bestemd is om in een vaatwasser gebruikt te worden.



WAARSCHUWING

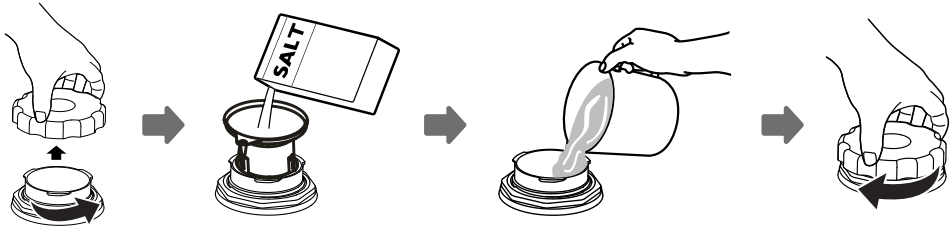
- Gebruik enkel zout dat speciaal voor de vaatwasser bestemd is!

Elk ander soort zout dat niet ontworpen werd om in de vaatwasser gebruikt te worden, in het bijzonder tafelzout, kan uw waterontharder beschadigen. Bij schade die toe te schrijven is aan het gebruik van de verkeerde soort zout, ziet de fabrikant af van elke garantie alsook van elke aansprakelijkheid voor de veroorzaakte schade.

- Vul het zoutreservoir pas wanneer u klaar bent om een wascyclus te starten.

Dit zal voorkomen dat eventuele zoutkorrels of zout water dat overgelopen is een bepaalde periode op de bodem het toestel achterblijven en tot corrosie zou leiden.

Volg de onderstaande stappen om regenererzout toe te voegen:

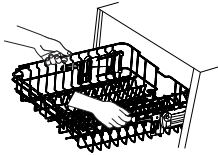


1. Haal de onderste mand uit het toestel en schroef de dop van het compartiment.
2. Plaats het uiteinde van de trechter (meegeleverd) in de opening en giet er ongeveer 1,5 kg regenererzout in.
3. Vul het zoutcompartiment met water tot aan de maximaaanduiding. Het is normaal dat een kleine hoeveelheid water uit het compartiment stroomt.
4. Nadat u het compartiment gevuld hebt, draait u de dop goed vast.
5. De indicator voor het zout zal doven van zodra het compartiment gevuld is met zout.
6. Onmiddellijk na het vullen van het zoutcompartiment dient een wasprogramma te worden gestart (we raden u aan een kort programma te gebruiken). In het tegengestelde geval kunnen het filtersysteem, de pomp of andere belangrijke onderdelen van het toestel beschadigd worden door het zoute water. Dergelijke schade wordt niet gedekt door de garantie.

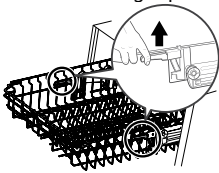


OPMERKING

- Het zoutcompartiment dient enkel bijgevuld te worden wanneer de overeenkomstige indicator (S) oplicht op het bedieningspaneel. Naargelang het gemak waarmee het zout oplost, is het mogelijk dat de indicatoren voor het zout blijft oplichten, hoewel het compartiment gevuld blijft. In afwezigheid van een zoutindicator in het bedieningspaneel (voor bepaalde modellen), dient het moment waarop u het zout dient bij te vullen geschat te worden in functie van het aantal door de vaatwasser uitgevoerde cycli.
- Wanneer u zout gemorst hebt, start u een snel programma of weekprogramma om het zout af te voeren.

Gebruikstips voor de mandAfstellen van de bovenste mand

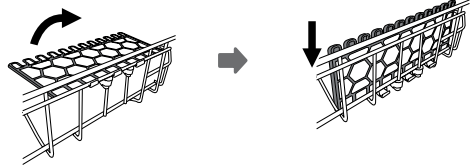
① Om de bovenste mand naar boven te brengen, volstaat het om de bovenste mand op te tillen door de handen aan weerszijden in het midden van de mand te plaatsen tot de mand in de bovenste stand klikt. Het is niet nodig om de afstelhandgrepen op te tillen.



② Om de bovenste mand naar boven te brengen, volstaat het om de bovenste mand op te tillen door de handen aan weerszijden in het midden van de mand te plaatsen tot de mand in de bovenste stand klikt. Het is niet nodig om de afstelhandgrepen op te tillen.

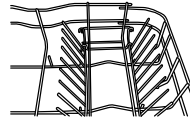
Inklappen van het tassenrekje

Om plaats te maken om de grotere voorwerpen in de bovenste mand te plaatsen, klapt u het tassenrekje naar boven. U kunt nu grote glazen tegen het rekje plaatsen. U kunt rekje ook volledig inklappen wanneer u het niet gebruikt.

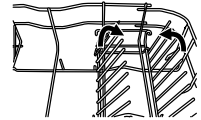
Inklappen van de rekjes

De rekjes in de onderste mand houden de borden en schotels op hun plaats. De rekjes kunnen ingeklapt worden om plaats te maken voor grote voorwerpen.

Naar boven optillen



Naar achter klappen

**Waterverzachter**

De ontharder dient handmatig afgesteld te worden met behulp van de waterhardheidsindicator.

De waterontharder is ontworpen om mineralen en zouten uit het water te halen, want deze laatste zouden een schadelijk of ongewenst effect hebben op de werking van het toestel.

Hoe meer mineralen er in uw water zitten, hoe meer kalk het bevat.

De waterontharder dient afgesteld te worden in functie van de hardheid

van het water in uw streek. Uw lokale waterdistributiemaatschappij kan u inlichtingen geven over de hardheid van het water in uw streek.

Afstellen van het zoutverbruik

Deze vaatwasser is ontworpen om de verbruikte hoeveelheid zout op basis van de hardheid van het gebruikte water aan te kunnen passen. Deze functie maakt het mogelijk het zoutverbruik te optimaliseren en aan te passen.

Gelieve onderstaande stappen de doorlopen voor de regeling van het zoutverbruik:

1. Open de deur en zet het toestel aan.
2. Binnen de 60 seconden die volgen op de inschakeling van het toestel, drukt u gedurende meer dan 5 seconden op de knop 'Programma's' voor toegang tot de modus voor het instellen van de waterontharder.

3. Druk op de knop 'Programma's' om de goede afstelling te selecteren in functie van uw omgeving. De volgorde voor het wijzigen van de instellingen is als volgt:
H1 -> H2 -> H3 -> H4 -> H5 -> H6.

4. Druk op de voedingsknop om de instelfunctie stop te zetten.

HARDHEID VAN HET WATER				Instellen van de waterontharder	Zoutverbruik (Gram/cyclus)
Duitse graden °dH	Franse graden °fH	Engelse graden °Clark	mmol/l		
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H3	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H4	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H5	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	60

1 °dH = 1,25 °Clark = 1,78 °fH = 0,178 mmol/l

Fabrieksinstellingen: H3

Contacteer uw watermaatschappij voor meer informatie over de hardheid van het water.

**OPMERKING**

Raadpleeg hoofdstuk 3 "Zout toevoegen aan de waterontharder", indien uw vaatwasser zout nodig heeft.

**OPMERKING**

Indien uw model geen waterontharder heeft, kunt u dit hoofdstuk overslaan. De hardheid van het water verschilt van streek tot streek. Indien er hard water gebruikt wordt in de vaatwasser, dan zullen zich afzettingen vormen op de vaat en het keukengerei. Dit toestel is uitgerust met een bijzondere ontharder die zout gebruikt dat speciaal ontworpen is om kalk en mineralen uit het water te verwijderen.

- Het oude bestek met gelijmde onderdelen die niet bestand zijn tegen hoge temperaturen

- Gelijmd vaatwerk of gelijmde couverts

- Voorwerpen in tin of koper

- Kristallen glazen

- Voorwerpen in staal die kunnen roesten

- Houten plateaus

- Voorwerpen uit synthetische vezel

- Beperkt geschikt

- Bepaalde soorten glazen kunnen dof worden na een groot aantal wasbeurten

- Voorwerpen in aluminium en zilver hebben de neiging te verkleuren tijdens het wassen

- Geschilderde motieven riskeren te verdwijnen wanneer ze vaak in de machine gewassen worden

Vorbereiden en inladen van de vaatwasser

- Koop kookgerei met de vermelding 'vaatwasserbestendig'.

- Kies een programma met de laagst mogelijke temperatuur voor delicate voorwerpen.

- Om te voorkomen deze te beschadigen haalt u de glazen en het bestek pas na afloop van het programma uit de vaatwasser.

Bestek/vaat dat/die in de vaatwasser kan/kunnen

- Zijn niet geschikt

- Bestek met houten, hoornen, porseleinen of paarlemoeren heft
- Onderdelen in plastic die niet bestand zijn tegen de warmte

Aanbevelingen voor het laden van de vaatwasser

Eventuele grote voedingsresten verwijderen. Verzacht de aangebrande voedingsresten op het kookgerei. Het is niet noodzakelijk de vaat onder stromend water af te spoelen.

Opdat uw vaatwasser een optimaal resultaat op zou leveren, volgt u de instructies voor het laden. **(De eigenschappen en het uitzicht van de manden en de bestekmand kunnen verschillen naargelang de modellen.)**

Plaats het keukengerei als volgt in de vaatwasser:

- Voorwerpen zoals tassen, glazen, kookgerei... dienen naar onder gericht te worden.

- Gebogen voorwerpen of voorwerpen met verzwaring dienen schuin geladen te worden zodat het water er af kan lopen.

- Alle kookgerei dient goed geschikt te worden zodat het niet kan kantelen.

- Alle keukengerei wordt zodanig geplaatst dat de sproeiarmen vrij kunnen draaien tijdens het wassen.

- Plaats holle voorwerpen zoals tassen, glazen, kookpotten... met de opening naar onder zodat er zich geen water in kan blijven staan.

- Vaat en bestek mag niet gestapeld worden en mag niet over elkaar liggen.

- Om beschadiging te vermijden, plaatst u de glazen niet tegen elkaar.

- Het bovenste compartiment werd ontworpen voor de delicatesere en lichtere vaat zoals glazen, koffietassen en theekopjes.

- Verticaal geplaatste messen met een lang lemmet vormen een potentieel gevaar!

- Lange en/of scherpe bestekken, zoals snijmessen dienen horizontaal geplaatst te worden in de bovenste mand.

- Laad de vaatwasser nooit te vol. Dit is belangrijk om goede resultaten te krijgen en voor een redelijk energieverbruik.



OPMERKING

Erg kleine voorwerpen mogen niet in de vaatwasser gewassen worden omdat ze makkelijk uit de mand kunnen vallen.

De vaat uitladen

Om te voorkomen dat het water van de bovenste mand in de onderste druppelt, raden we u aan eerst de onderste mand leeg te maken en daarna pas de bovenste.

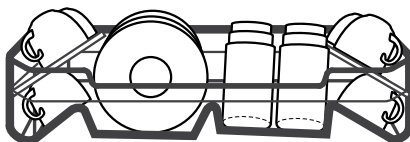


WAARSCHUWING

De vaat zal warm zijn! Om te vermijden deze te beschadigen, dient u ongeveer 15 minuten te wachten na het einde van het programma vooraleer de glazen en het bestek uit de vaatwasser te halen.

Laden van de bovenste mand

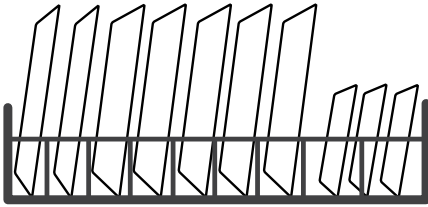
De bovenste mand is ontworpen voor het opbergen van de meest delicate en lichte vaat, zoals glazen, schoteltjes, koffie- of theetassen, alsook borden, kleine kommetjes en ondiepe borden (op voorwaarde dat ze niet te vuil zijn). Plaats de vaat en het keukengerei zo dat ze niet verplaatst kunnen worden door de waterstraal.



Laden van de onderste mand

We raden u aan de grote voorwerpen en de moeilijkst te reinigen zaken in de onderste mand te plaatsen: potten, pannen, deksels, serveerschotels en slakommen zoals aangegeven in onderstaand schema. Het is wenselijk de serveerschotels en deksels aan de zijkant van de vaatmanden te plaatsen om te voorkomen dat het draaien van de sproeiarmen verhinderd wordt.

De aanbevolen maximumdiameter voor borden die voor het detergenscompartiment geplaatst worden, is 19 cm om niet voor de opening te komen.

Laden van het bestekcompartiment

Het bestek dient in het bestekcompartiment geplaatst te worden door ze apart en in de juiste richting te leggen. Vergewis u ervan dat het kookgerei niet op elkaar gestapeld ligt, omdat dit de prestaties van uw toestel kan hinderen.

WAARSCHUWING

Laat het bestek niet uit de onderkant van de mand komen. Plaats scherpe voorwerpen steeds met de punt naar onder!

**OPMERKING**

Voor een optimale wasbeurt laadt u de manden volgens de voorschriften in het laatste hoofdstuk van DEEL I: algemene versie

Functie van het spoelmiddel en detergens

Het spoelmiddel wordt vrijgegeven tijdens de laatste spoelbeurt om te voorkomen dat het water druppels vormt op uw vaat, die mogelijk sporen en vlekken achterlaten. Het zal ook het drogen bevorderen door het water over de vaat te laten stromen.

**WAARSCHUWING**

Gebruik enkel een spoelmiddel van een bekend merk voor uw vaatwasmachine. Vul de spoelmiddelverdeler nooit met andere stoffen (bijvoorbeeld reinigingsmiddel voor de vaatwasser of vloeibaar afwasmiddel). Dat zou uw toestel beschadigen.

Deze vaatwasser is ontworpen om gebruikt te worden met een vloeibaar spoelmiddel.

Wanneer het spoelmiddelcompartiment bijvullen?

Wanneer het lampje van het spoelmiddel () op het bedieningspaneel niet brandt, kunt u steeds de hoeveelheid product controleren aan de hand van de visuele kleurindicator naast de knop. Wanneer het spoelmiddelcompartiment vol is, is de indicator volledig zwart. De grootte van de zwarte stip wordt kleiner naarmate de hoeveelheid spoelmiddel afneemt. U mag het niveau van het spoelmiddel nooit onder 1/4 vol laten zakken.

De grootte van de zwarte stip op de indicator evolueert naargelang het spoelmiddelpeil, zoals aangegeven op onderstaande illustratie.

- Vol
- 3/4 vol
- 1/4 vol
- 1/2 vol
- Leeg

Functie van het detergens

De detergentia, met hun chemische bestanddelen, zijn noodzakelijk om vuil te verwijderen, te vermalen en af te voeren uit de vaatwasser. Het merendeel van de kwaliteitsdetergentia die verkocht worden, is hiervoor geschikt.



WAARSCHUWING

- Correct gebruik van detergens

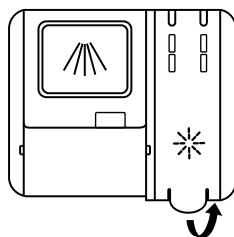
Gebruik enkel detergens dat specifiek voorzien is om gebruikt te worden in de vaatwasser. Bewaar uw detergens op een koele en droge plaats.

Plaats het detergens in poedervorm pas in het compartiment wanneer u klaar bent om de vaatwasser te starten.

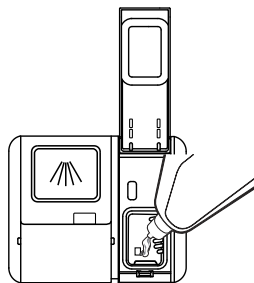


- De detergens voor de vaatwasser is corrosief! Houd het detergens voor de vaatwasser buiten het bereik van kinderen.

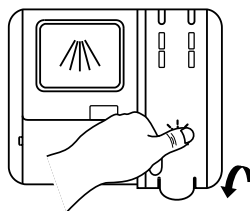
Vullen van het spoelmiddelcompartiment



1. Open het spoelmiddelcompartiment door het lipje van het deksel omhoog te tillen.



2. Giet het spoelmiddel in het compartiment en let er hierbij op het niet te zeer te vullen.



3. Sluit vervolgens het compartiment door het deksel naar beneden te duwen.

Afstellen van het spoelmiddelcompartiment

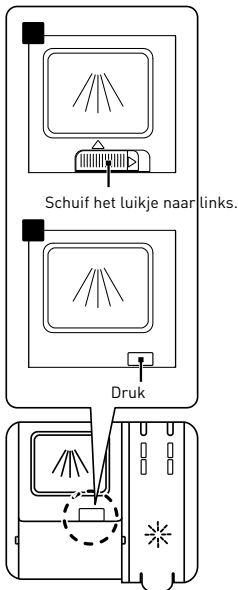
Om een optimale droogprestatie te verkrijgen met zo weinig mogelijk spoelmiddel, kan de vaatwasser worden ingesteld om het verbruik te regelen volgens de gebruiker. Gelieve de onderstaande stappen te volgen.

1. Open de deur en steek de stekker van de vaatwasser in het stopcontact.

2. Druk binnen de 60 seconden die volgen na stap 1 gedurende 5 seconden op de toets 'Programma's' en druk vervolgens op de toets 'Uitgesteld starten' om toegang te krijgen tot de instelmodus; het controlelampje van het spoelmiddel knippert met een frequentie van 1 Hz.

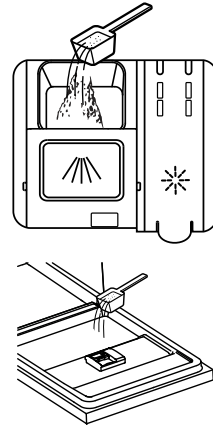
3. Druk op de knop 'Programma's' om de goede instelling te selecteren, naargelang uw gewoonten. De volgorde voor het weergeven van de instellingen is als volgt: D1 -> D2 -> D3 -> D4 -> D5 -> D1. Hoe hoger het cijfer, hoe meer spoelmiddel gebruikt wordt.

4. De instelling wordt opgeslagen wanneer u op de aan/uit-knop drukt of wanneer u geen interventie doet gedurende 5 seconden.



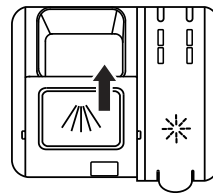
- Open het luikje door de vergrendeling te verschuiven.

- Open het luikje door op de vergrendeling te drukken.



2. Giet het detergens in de grootste opening voor de hoofdcyclus.

Voor een optimale wasbeurt, vooral wanneer de vaat erg vuil is, giet u een klein beetje detergens op de deur. Deze extra dosis detergens, zal tijdens de voorwascyclus worden gebruikt.



3. Sluit het luikje door dit naar links te schuiven terwijl u het naar beneden duwt.

1. Gelieve een openingstype te kiezen naargelang de situatie

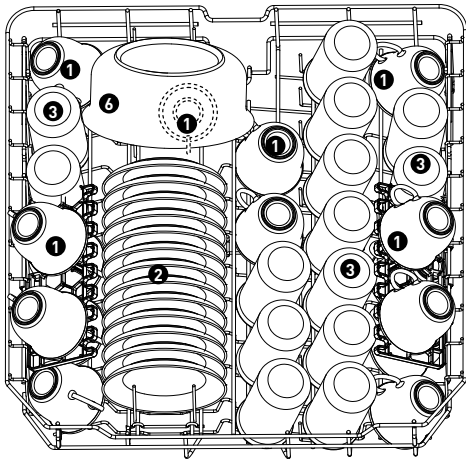


OPMERKING

- Merk op dat de instellingen kunnen variëren volgens de vuilheidsgraad van de vaat.
- Gelieve ook rekening te houden met de opmerkingen van de fabrikant op de verpakking van het detergens.

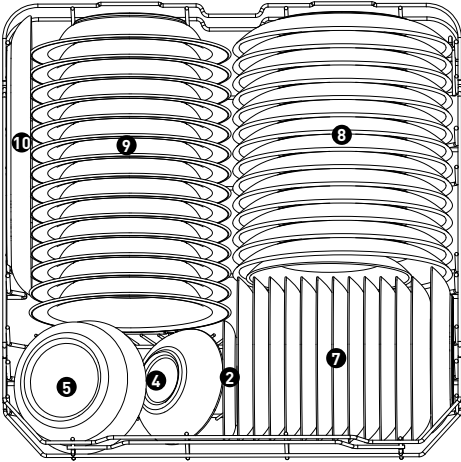
Inladen van de manden volgens de norm EN 50242

Bovenste mand:



Nummer	Categorie
1	Kopjes
2	Schoteltjes
3	Glazen
4	Kommetjes
5	Middelgrote kommen
6	Grote kom

Onderste mand



Nummer

Categorie

7

Dessertborden

8

Grote borden

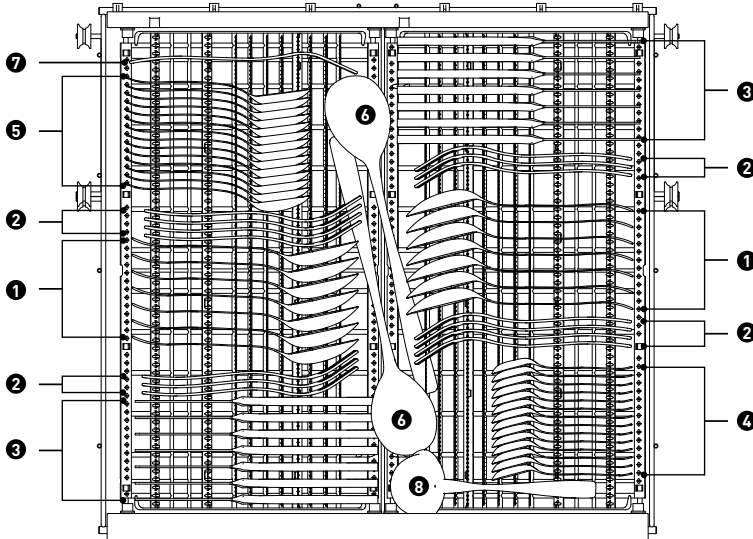
9

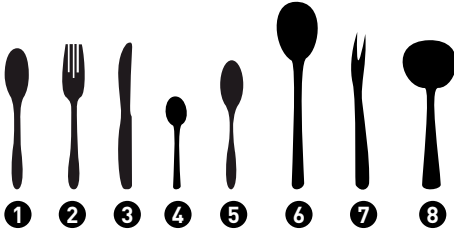
Diepe borden

10

Ovale schotel

Bestekcompartiment





Informatie met betrekking tot de vergelijkbaarheidstest in overeenstemming met de norm EN 50242 Capaciteit: 14 bestekken

Positie van de bovenste mand: lage positie
Programma: ECO

Afstelling van het spoelmiddel: 6 Instellen van de waterontharder: H3

Nummer
Categorie
1

Soeplepels

2

Vorken

3

Messen

4

Koffielepels

5

Dessertlepels

6

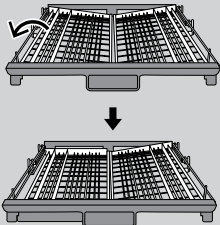
Opscheplepels

7

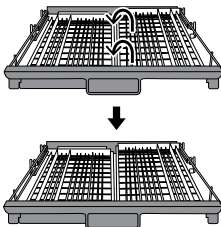
Opschepvorken

8

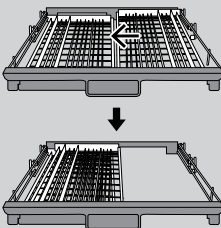
Opscheplepel

Gebruikstips voor het bestekcompartment


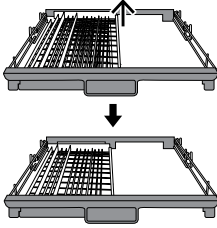
Trek de linkermand naar boven en zet op de lage positie. De linkermand ligt plat en de rechtermand staat schuin.



Trek de rechtermand naar boven. De linker- en rechtermanden liggen nu allebei plat.



Verplaats de rechtermand naar links, zodat beide manden overlappen.








Verwijder de rechtermand uit het kader zodat enkel de linkermand achterblijft.

Programmeren van de vaatwasser

Overzicht van de wascycli

Onderstaande tabel geeft de programma's weer die het best geschikt zijn naargelang de hoeveelheid etensresten die in de vaatwasser achterblijven en de vereiste hoeveelheid detergens. De tabel geeft eveneens verschillende informatie over de programma's. (●) betekent: Betekent dat u het spoelmiddelcompartiment dient te vullen.

Programma's	Beschrijving van de cyclus	Voorwas/ hoofddetergens	Werkingsduur (min)	Energie (Kwh)	Water (l)	Spoelmiddel	Extra drogen
 Intensief	Voorwas (50°C) Wassen (65°C) Spoelen Spoelen (62°C) Droogprestaties	5/30g <hr/> [1 of 2 tablet(ten)]	200	1.55	19	●	210 (+10)
 Normaal	Voorwas (45°C) Wassen (55°C) Spoelen Spoelen (55°C) Drogen	5/30g <hr/> [1 of 2 tablet(ten)]	145	1.05	19	●	155 (+10)
ECO (* EN 50242)	Wassen (48°C) Spoelen Spoelen (47°C) Drogen	5/30g <hr/> [1 of 2 tablet(ten)]	180	0.83	11	●	183 (+3)
 Glas	Voorwas (40°C) Wassen (50°C) Spoelen Spoelen (50°C) Drogen	5/30g <hr/> (1 tablet)	125	0.95	19	●	135 (+10)

Programma's	Beschrijving van de cyclus	Voorwas/ hoofddetergens	Werkingsduur (min)	Energie (Kwh)	Water (l)	Spoelmiddel	Extra drogen
 90 min	Wassen (55°C) Spoelen Spoelen (50°C) Drogen	35 g <hr/> (1 tablet)	90	0,85	11,5	●	95 (+5)
 Snel	Wassen (40 °C) Spoelen (40°C) Spoelen (55°C)	25 g	30	1.27	11,5	○	/



OPMERKING

EN 50242: dit programma komt overeen met de testcyclus. Informatie met betrekking tot de vergelijkbaarheidstest in overeenstemming met de norm EN 50242.

Starten van een wascyclus

1. Trek de bovenste en onderste manden uit, vul ze met vaat en schuif ze opnieuw in. We raden aan eerst de onderste en daarna de bovenste mand te vullen.

2. Voeg het detergens toe.

3. Steek de stekker in het stopcontact. Voor informatie over de stroomvoorziening raadpleegt u de 'Productfiche' op de laatste pagina van deze handleiding. Controleer of de watertoevoer op maximale druk staat.

4. Open de deur, druk op de aan/uit-knop.

5. Kies een programma, het bijhorende lampje gaat branden. Sluit vervolgens de deur en de vaatwasser zal de wascyclus starten.

Veranderen van het huidige programma.

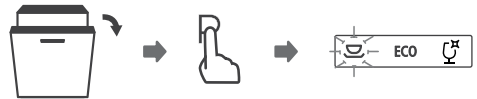
Een actieve cyclus kan enkel gewijzigd worden wanneer hij nog maar korte tijd geleden gestart is. Wanneer de cyclus verder gevorderd is, is het mogelijk dat het detergens reeds

vrijgegeven is en dat het toestel het waswater reeds heeft afgevoerd. In dat geval moet de vaatwasser opnieuw ingesteld worden en dient het detergenscompartiment opnieuw te worden opgevuld. Om de vaatwasser opnieuw in te stellen, volgt u onderstaande instructies:

1. Open de deur lichtjes om de vaatwasser te stoppen. Eens de sproeiarm gestopt is met draaien, kunt u de deur volledig openen.

2. Druk gedurende meer dan drie seconden op de knop 'Programma's' en het toestel pauzeert.

3. U kunt het programma wijzigen om de gewenste cyclus in te stellen.



Toevoeging van vergeten vaat

U kunt vergeten vaat op elk moment toevoegen vóór het openen van het detergenscompartiment. Volg in dat geval onderstaande instructies:

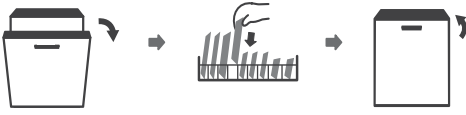
1. Open de deur een beetje om de wascyclus te onderbreken.

2. Eenmaal de sproeiarmen gestopt zijn met werken, kunt u de deur volledig openen.

3. Voeg de vergeten vaat toe.

4. Sluit de deur.


5. De vaatwasser start opnieuw.




Het controlelampje dooft bij de automatische opening van de deur.

• **WAARSCHUWING:**

- Risico op brandwonden in het gezicht en aan de handen.
- Niet over de half geopende deur hangen bij de automatische opening.
- Open de deur niet volledig onmiddellijk na de automatische opening.
- Laat een kind niet in de buurt van het toestel komen wanneer het toestel werkt.



WAARSCHUWING



Het is gevaarlijk de deur te openen tijdens de wascyclus, aangezien u zich zou kunnen verbranden aan de warme stoom.

- We raden aan **MINSTENS 20 MINUTEN** te wachten na de automatische opening van de deur (op een kier) vooraleer de deur volledig te openen.

Gedurende deze 20 minuten komt er erg warme stoom vrij en zal de vaatwasser afkoelen waarna u de manden kunt leegmaken.

- **OPMERKING:** Let erop bescherming voor uw keukenmeubel aan te brengen zodat de stoom het meubel niet voortijdig aantast bij het automatisch openen van de deur.

Automatische opening

Op het einde van de wascyclys gaat de deur automatisch open om optimaal te drogen.





OPMERKING

De deur van de vaatwasser mag niet worden geblokkeerd wanneer ingesteld is dat deze automatisch opengaat. Dit zou het vergrendelen van de deur kunnen beschadigen.

Reiniging en onderhoud

Onderhoud van de buitenkant van het toestel

Deur en dichting van de deur

Maak de dichtingen van de deur regelmatig schoon met een vochtige doek om zo etensresten te verwijderen.

Tijdens het laden van de vaatwasser kunnen resten van eten en drinken op de zijkanten van de deur van de vaatwasser terecht komen. Deze zijden zitten aan de buitenkant van de kuip en de sproeiarmen bereiken deze plaatsen niet. Alle resten dienen verwijderd worden vóór het sluiten van de deur.

Bedieningspaneel

Wanneer het nodig is om het bedieningspaneel schoon te maken, mag dit enkel gebeuren met een zachte vochtige doek.



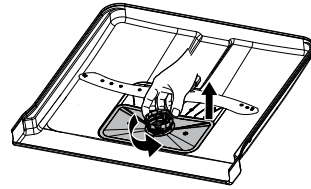
OPGELET

- Voorkom elke doordringing van water in de vergrendeling van de deur en de elektrische onderdelen, gebruik nooit, om het even welke, reinigende spray.
- Gebruik nooit proppen of schuursponzen op de buitenkant van het toestel, deze zouden krassen kunnen achterlaten op de afwerking. Bepaalde soorten keukenpapier kunnen eveneens het oppervlak bekrassen of sporen achterlaten.

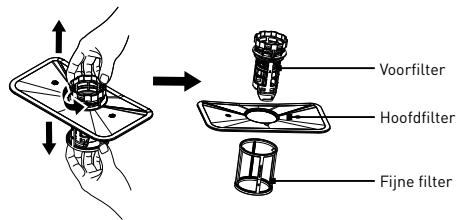
Onderhoud van de binnenkant van het toestel

Filtersysteem

Het filtersysteem onderaan de kuip houdt de grote resten vast tijdens de wascyclus. De verzamelde resten kunnen de filters verstoppen. Controleer regelmatig de toestand van de filters en maak ze desgevallend schoon onder stromend water. Volg deze stappen om de filters van de kuip schoon te maken.



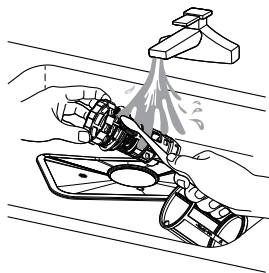
1. Neem de voorfilter vast en draai in tegenwijzerzin om de filter vrij te maken. Trek de filter naar boven en haal deze uit het toestel.



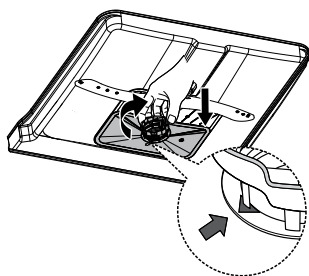
OPMERKING

De afbeeldingen worden enkel ter info gegeven, de modellen filtersystemen en de sproeiarmen kunnen variëren.

2. Trek de dunne filter naar onder om deze los te maken van de filtergroep. De voorfilter kan losgemaakt worden van de hoofdfilter door zachtjes op de lipjes te duwen bovenaan de filter en door aan de filter te trekken om deze te verwijderen.



3. De grootste etensresten kunnen worden verwijderd door de filter onder stromend water af te spoelen. Gebruik een zachte schoonmaakborstel voor een grondigere reiniging.



4. Monteer de filters in de omgekeerde volgorde, plaats de filtergroep terug en draai in tegenwijzerzin tot aan de pijl die overeenkomt met de gesloten positie.



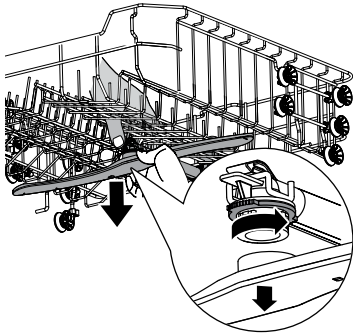
OPGELET

- Draai de filters niet te vast. Plaats de filters op de juiste manieren in de juiste volgorde terug, anders kunnen de grove resten in het systeem terecht komen en blokkeringen veroorzaken.
- Gebruik de vaatwasser nooit zonder eerst de filters terug te plaatsen. Wanneer de filter niet correct geplaatst wordt, kan dit de prestaties van het toestel aantasten en de vaatwasser en het keukengerei beschadigen.

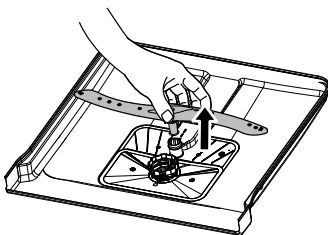
Sproeiarm

U dient de sproeiarmen regelmatig te reinigen om te voorkomen dat chemische stoffen uit het kalkwater de stralen en de lagers van de sproeiarmen verstoppen.

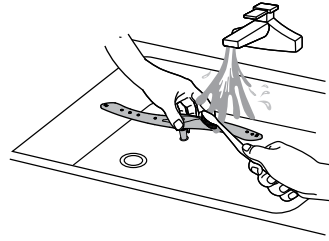
Volg onderstaande instructies om de sproeiarm te reinigen:



Houd de centrale schroef vast en draai in tegenwijzerzin aan de sproeiarm om de arm te verwijderen.



Om de onderste sproeiarm te verwijderen, trekt u deze naar boven.



Was de sproeiarmen met lauw zeepsop en gebruik een zachte borstel om de jets te reinigen. Nadat u ze goed gespoeld hebt, plaatst u ze terug.

Algemeen onderhoud van de vaatwasser

Bescherming tegen vorst

In de winter dient u uw vaatwasser te beschermen tegen de vorst. Gelieve na elke wascyclus volgende procedure te volgen:

1. Haal de stekker uit het stopcontact.
2. Sluit de watertoevoer af en haal de watertoevoerleiding van de kraan.
3. Laat het water uit de toevoerslang en de kraan lopen (gebruik een emmer om het water op te vangen).
4. Sluit de watertoevoerslang opnieuw aan op de kraan.
5. Verwijder de filter onderaan de kuip en gebruik een spons om het water in de decanteringskuip te absorberen.

Na elke wasbeurt

Na elke wasbeurt sluit u de watertoevoer van het toestel en laat u de deur op een kier staan om de vorming van vocht en geuren aan de binnenkant te voorkomen.

Haal de stekker uit het stopcontact

Haal vóór elke reinigings- of onderhoudsoperatie steeds de stekker uit het stopcontact.

Reiniging met oplosmiddelen of schuurmiddelen verboden

Om de buitenkant en de rubberen onderdelen van de vaatwasser te reinigen, gebruikt u noch oplosmiddelen, noch schurende reinigingsmiddelen. Gebruik enkel een doek met lauw zeepsop.

Om vlekken of vuil te verwijderen van het binnenoppervlak, gebruikt u

een vochtige vod met water en een beetje azijn of een schoonmaakproduct dat speciaal ontworpen is voor de vaatwasser.

Wanneer de vaatwasser lange tijd niet gebruikt wordt

We raden aan een wascyclus leeg te laten draaien en vervolgens de stekker uit het stopcontact te halen, de watertoevoer dicht te draaien en de deur van het toestel op een kier te zetten. Dit zal ertoe bijdragen dat de deurpakkingen langer mee gaan en zal dat de vorming van geuren in het toestel verhinderen.

Verplaatsen van het toestel

Wanneer u het toestel moet verplaatsen, probeert u het toestel in de verticale stand te houden. Wanneer dit niet kan, mag u het toestel op zijn rug leggen.

Dichtingen

Eén van de factoren die

bijdragen tot de vorming van geuren in de vaatwasser is de aanwezigheid van voeding die vastzit in de pakkingen. Een regelmatige reiniging met een vochtige spons maakt het mogelijk om te voorkomen dat dit gebeurt.

Tips bij storingen

Alvorens een technicus te bellen

Het raadplegen van de tabellen op de volgende pagina's kan voorkomen dat u een technicus dient in te schakelen.

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De vaatwasser start niet.	Er is een zekering gesprongen of de stroomonderbreker is ingeschakeld.	Vervang de zekering of schakel de stroomonderbreker opnieuw in. Haal alle andere toestellen van hetzelfde circuit als de vaatwasser.
	Het toestel staat niet onder spanning.	Controleer of de vaatwasser aan staat en of de deur goed gesloten is. Controleer of het voedingsnoer juist in het wandstopcontact zit.
	De waterdruk is laag.	Controleer of de watertoevoer juist aangesloten is en of de kraan opengedraaid is.
	De deur van de vaatwasser is niet correct gesloten.	Let er goed op de deur te sluiten en de klink te laten ingrijpen.
Het water van de vaatwasser loopt niet weg.	De afvoerslang zit verstopt, is gedraaid, geplooid of zit vast.	Controleer de ledigings slang.
	De filter is verstopt.	Controleer de voorfilter.
	De gootsteen van de keuken zit verstopt.	Controleer of de gootsteen van de keuken correct leegloopt. Wanneer de gootsteen verstopt zit, heeft u eerder een loodgieter dan een vaatwasserhersteller nodig.
Aanwezigheid van schuim in het toestel	Het detergens is niet geschikt.	Gebruik enkel detergens dat speciaal voor de vaatwasser bestemd is om de vorming van schuim te voorkomen. Wanneer dit gebeurt, opent u de vaatwasser en laat u het schuim verdampen. Giet 4 liter koud water in de kuip van de vaatwasser. Sluit de deur van de vaatwasser en kies eender welke cyclus. De vaatwasser zal beginnen met het afvoeren van het water. Zodra het water afgevoerd werd, opent u de deur en controleert u of het schuim verdwenen is. Herhaal de handeling indien nodig.
	Er werd spoelmiddel gemorst.	Veeg steeds het gemorste spoelmiddel onmiddellijk weg.
De binnenkant van de vaatwasser zit onder de vlekken	Er werd misschien detergens met kleurstof gebruikt.	Controleer of het detergens kleurstoffen bevat.

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Witte film op het binnenoppervlak	Mineralen in hard water.	Om de binnenkant van het toestel schoon te maken, gebruikt u een vochtige spons met detergens voor de vaatwasser en draagt u rubberen handschoenen. Om het risico op schuimvorming te voorkomen, gebruikt u nooit een ander schoonmaakmiddel dan detergens in de vaatwasser.
Roestvlekken op de couverts	De betreffende voorwerpen zijn niet corrosiebestendig.	Plaats geen voorwerpen in de vaatwasser die niet bestand zijn tegen corrosie.
	U heeft na toevoeging van het regenererzout niet onmiddellijk een programma gestart. Er zit zout in de wascyclus.	Start steeds een wasprogramma met een leeg toestel wanneer u zout toegevoegd hebt. Na het toevoegen van regenererzout kiest u best geen turbofunctie (indien aanwezig op uw toestel).
	Het deksel van de waterontharder werd slecht geplaatst.	Controleer of het deksel van de waterontharder goed vast zit.
De vaatwasser maakt lawaai	Een sproeiarm botst tegen een voorwerp in de mand.	Stop het programma en herschik de voorwerpen die botsen met de sproeiarm.
De vaatwasser maakt een ratelend geluid	De vaat in de vaatwasser beweegt.	Onderbreek het programma en herschik de vaat.
Geluiden van schokken die afkomstig zijn van waterleidingen	Dit kan verband houden met de installatie ter plaatse of de diameter van de slangen.	Dit heeft geen invloed op de werking van de vaatwasser. Vraag bij twijfel raad aan een erkend loodgieter.
De vaat is niet droog	De vaat werd niet juist geschikt.	Zie het DEEL 'Vorbereiden en inladen van de vaat ».
	Het programma was niet krachtig genoeg.	Kies een krachtiger programma.
	Onvoldoende hoeveelheid detergens werd vrijgegeven.	Gebruik meer detergens of een ander detergens.
	Voorwerpen blokkeren het draaien van de sproeiarmen.	Herschik de voorwerpen zodat de sproeiarmen vrij kunnen draaien.
	De filtergroep is niet schoon of werd niet correct op de bodem van de kuip geplaatst. Dit kan de stralen van de sproeiarmen blokkeren.	Reinig en/of plaats de filtergroep correct. Reinig de jets van de sproeiarmen.
De glazen zijn troebel	Combinatie van een zacht water en een te grote hoeveelheid detergens	Gebruik minder detergens wanneer uw water zacht is en selecteer één van de kortste cycli om de glazen te wassen.

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Er zitten witte vlekken op de vaat en de glazen	In streken waar er veel kalk in het water zit, kunnen witte vlekken op de vaat ontstaan.	Gebruik meer detergens.
Zwarte of grijze vlekken op de vaat	Aluminium elementen hebben tegen het vaatwerk geschuurd.	Gebruik een licht schuurmiddel om de sporen te verwijderen.
Er is detergens achtergebleven in het detergenscompartiment	De vaat blokkeert het detergenscompartiment.	Laad de vaat correct.

De vaat droogt niet	Verkeerd ingeladen.	Laad de vaat zoals aangegeven in deze handleiding.
	De vaat werd te vroeg uit de vaatwasser gehaald.	Laad uw vaatwasser niet vlak na de wascyclus uit. Zet de deur op een kier zodat de stoom kan ontsnappen. Wacht tot de temperatuur gedaald is en de vaat niet meer zo warm aanvoelt bij vooraleer de vaatwasser uit te laden. Begin bij het uitladen met de onderste mand om te vermijden dat het water vanuit de bovenste mand op de schone vaat loopt.
	Er werd een verkeerd programma gekozen.	Bijeen korter programma is de wastemperatuur lager, waardoor de wasprestaties slechter zijn. Kies een programma met een lange wasduur.
	Gebruik van bestek met een bekleding van slechte kwaliteit.	Afvoer van water is moeilijker met deze voorwerpen. Het bestek of de vaat van dit type zijn niet geschikt voor de vaatwasser.



OPMERKING

- Indien u er echter niet in slaagt het probleem te verhelpen, vraag dan professionele hulp.
- De fabrikant past een beleid van voortdurende verbetering en bijwerking toe voor zijn producten en behoudt zich het recht voor zonder voorafgaande melding wijzigingen aan te brengen.
- Indien u de gebruikersgids kwijt bent geraakt of wanneer de gids verouderd is, kunt u een nieuw exemplaar aanvragen bij de fabrikant of de betrokken verkoper.

Foutcodes

Bij storingen geeft de vaatwasser een foutcode weer om u te helpen het probleem te identificeren:

Codes	Betekeningen	Mogelijke oorzaken
E1	Langere vultijd	De kranen werden niet geopend, de watertoevoer zit verstopt of de waterdruk is te laag.
E3	De vereiste temperatuur is niet bereikt	Defect van een verwarmingselement.
E4	Overlopen	Een onderdeel van de vaatwasser lekt.
Ed	Communicatieprobleem tussen het circuit van de hoofdprintplaat en dat van de weergave.	Open circuit of onderbreking in de communicatiekabel.



OPGELET

- Als de machine overloopt, sluit u de watertoevoer af en raadpleegt u een reparateur.
- Wanneer er zich water op de bodem van de kuip bevindt door een overloop of een kleine lek, dient dit water verwijderd te worden alvorens de vaatwasser opnieuw te starten.

Verpakking en milieu

AFDANKEN VAN DE VERPAKKINGSMATERIALEN

De verpakkingsmaterialen beschermen uw toestel tegen mogelijke beschadiging tijdens het transport. Deze materialen zijn milieuvriendelijk want ze kunnen gerecycleerd worden. Door materialen te recyclen kan op grondstoffen bespaard worden en wordt er minder afval geproduceerd.

Afdanken van uw oude toestel


SELECTIEVE INZAMELING VAN ELEKTRISCH EN ELEKTRONISCH AFVAL



Dit toestel is voorzien van het AEEA-symbool, wat betekent dat het niet bij het huishoudelijke afval gegooid mag worden op het einde van zijn levensduur, maar dat het naar een recyclagecentrum voor elektrische en elektronische huishoudtoestellen gebracht dient te worden. Wanneer u versleten huishoudtoestellen recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu.

BESCHERMING VAN HET MILIEU - RICHTLIJN 2012/19/EU

Wanneer u versleten elektrische en elektronische apparaten recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu en onze gezondheid. Dit dient echter wel te gebeuren volgens bepaalde regels en vraagt de betrokkenheid van zowel leverancier als consument.

Daarom mag uw toestel, zoals aangegeven wordt door het symbool  op het kenplaatje of de verpakking, in geen geval in een openbare of private vuilnisbak voor huishoudelijk afval gegooid worden. De gebruiker heeft het recht om het toestel naar een openbaar inzamelpunt voor selectieve afvalverwerking te brengen, zodat het toestel gerecycleerd of opnieuw gebruikt kan worden voor andere toepassingen, conform de richtlijn.

Bewaar uw oude toestellen steeds op een veilige plaats buiten uw huis waar kinderen er niet bijkunnen.

¡Muchas gracias!

Muchas gracias por haber elegido nuestro producto VALBERG. Seleccionados, testados y recomendados por ELECTRO DEPOT, los productos de la marca VALBERG le garantizan una facilidad de uso, un rendimiento eficaz y una calidad impecable.

Con este dispositivo puede estar seguro de que siempre quedará satisfecho al utilizarlo. Bienvenido a ELECTRO DEPOT.

Visite nuestra página web: www.electrodepot.es



ELECTRO DEPOT

A	Antes de utilizar el aparato	100	Instrucciones de seguridad
B	Descripción del aparato	106	Descripción del aparato
		107	Panel de control
		109	Características técnicas
		109	Ficha del producto
C	Utilización del aparato	111	Instrucciones de instalación
		113	Conexión de los tubos de desagüe
		114	Instalación encastrada (para el modelo integrado)
		118	Guía de utilización rápida
		119	Utilización del lavavajillas
		121	Descalcificador de agua
		129	Carga de las cestas según la norma EN50242
		132	Programación del lavavajillas
D	Información práctica	134	Limpieza y mantenimiento
		140	Consejos para solucionar problemas
		143	Códigos de error
		144	Embalaje y medioambiente
		144	Cómo desechar su antiguo aparato

Instrucciones de seguridad

Lea este manual de usuario atentamente antes de usar el lavavajillas. Consérvelo para consultarlo cuando sea necesario.



OBSERVACIONES

- Consulte el capítulo «Consejos para solucionar problemas» para poder resolver usted mismo algunos problemas habituales.

- Si no consigue arreglar el problema, pida ayuda a un técnico profesional.



OBSERVACIONES

- El fabricante aplica una política de mejora y actualización constantes de sus productos y se reserva el derecho a hacer modificaciones en el aparato sin previo aviso.

- Si ha perdido la guía del usuario o está obsoleta, puede pedir al fabricante o al vendedor en cuestión que le dé una nueva.

**ADVERTENCIA**

Quando utilice su lavavajillas, siga las siguientes precauciones:

- Solo un técnico cualificado debe realizar las operaciones de instalación y de reparación.

- Este aparato está destinado para usos domésticos y similares, tales como:

- una zona de cocina reservada al personal de las tiendas, oficinas y otros entornos profesionales;

- las granjas;

- el uso por parte de los clientes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales;

- entornos tal y como los alojamientos rurales.

- Este aparato puede ser utilizado por niños menores de 8 años y por personas con sus capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios siempre y cuando estén supervisados y hayan sido informados para el uso del aparato de forma segura y siempre que conozcan los riesgos que conlleva su uso.

- Los niños no deben jugar con este aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser efectuadas por niños sin vigilancia. (Según la norma EN 60335-1).

Este aparato no puede ser utilizado por personas (incluidos los niños) que padezcan deficiencias físicas, sensoriales o mentales, o que no tengan la suficiente experiencia o carezcan de conocimientos, salvo si están

vigiladas o si han recibidos las instrucciones relativas al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. (Según la norma CEI 60335-1).

- ¡El material de embalaje puede ser peligroso para los niños!
- Este aparato está reservado para un uso doméstico en el interior.
- Para evitar cualquier riesgo de descarga eléctrica, no sumerja el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua o cualquier otro líquido. Desenchufe el aparato antes de proceder a su limpieza o mantenimiento.
- Utilice un trapo suave humedecido con jabón suave y luego seque el aparato con un paño seco.

Instrucciones de puesta a tierra

- Este aparato debe estar conectado a una toma de tierra. En caso de mal funcionamiento o avería, la toma de tierra limitará el riesgo de descarga eléctrica, proporcionando una vía a la corriente eléctrica de menor resistencia. Este aparato está equipado con un conductor de puesta a tierra.
- La clavija debe conectarse a una toma adecuada, instalada y puesta a tierra según la reglamentación local.
- Una mala conexión del conductor de puesta a tierra de protección puede provocar un riesgo de descarga eléctrica. Consulte con un técnico de mantenimiento o con un electricista cualificado si tiene dudas sobre si el aparato está o no correctamente puesto a

tierra.

- No modifique el enchufe incluido con el aparato si no consigue introducirlo en la toma.

- Un electricista cualificado debe instalar una toma adecuada.

- No golpee, no se siente ni se ponga de pie sobre la puerta o la cesta de la vajilla del lavavajillas.

- No ponga a funcionar su lavavajillas si no se han colocado correctamente todos los paneles del mismo.

- Tenga cuidado si abre la puerta del lavavajillas cuando está en funcionamiento, ya que podría salirse el agua. No coloque objetos pesados y no se monte sobre la puerta cuando esté abierta. El aparato podría volcarse hacia delante.

- Cuando cargue la vajilla, coloque los objetos punzantes de forma que no puedan dañar la junta de la puerta.



ATENCIÓN

Los cuchillos y otros utensilios punzantes deben colocarse en la primera cesta mirando hacia abajo u horizontalmente.

- Algunos detergentes para lavavajillas son fuertemente alcalinos. Pueden ser extremadamente peligrosos en caso de ingestión.
- Evite el contacto con la piel y los ojos, y no permita que los niños se acerquen al lavavajillas cuando la puerta esté abierta.
- Compruebe que el compartimento de detergente ya no contiene más producto al final del ciclo de lavado.
- No lave objetos de plástico, excepto si tienen la indicación «apto para lavavajilla» o una indicación similar.
- Para los objetos de plástico que no disponen de dicha indicación, compruebe las recomendaciones del fabricante.
- Utilice solo detergentes y productos abrillantadores recomendados para su uso en lavavajillas automático.
- No utilice nunca jabón, detergente o líquido para vajillas en su lavavajillas.
- La puerta no debe dejarse abierta, ya que podría tropezar.
- Si el cable de alimentación está estropeado, debe ser remplazado por el fabricante, uno de sus técnicos o una persona de cualificación similar para evitar cualquier peligro.
- Durante la instalación, asegúrese de que el cable de alimentación no se quede plegado o aplastado demasiado o de forma peligrosa.
- No modifique los botones de control.

- Este aparato debe estar conectado al suministro de agua principal usando juegos de tubos nuevos. Los tubos desgastados no se deben volver a utilizar.
- Para ahorrar energía en modo standby, el aparato se apagará automáticamente pasados 30 minutos sin ninguna intervención.
- Una alfombra no debe obstruir las aberturas.

Descripción del aparato



OBSERVACIONES IMPORTANTES

Para que su lavavajillas funcione de forma óptima, lea todas las instrucciones de utilización antes de comenzar a utilizar el aparato por primera vez.

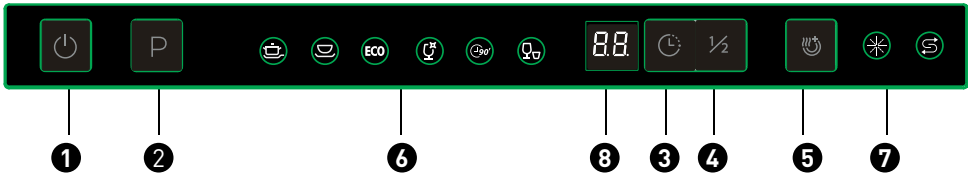
- | | | | |
|---|-----------------------------|----|-----------------------------|
| 1 | Tubo interior | 7 | Compartimento de cubiertos |
| 2 | Compartimento para sal | 8 | Cesta inferior |
| 3 | Compartimento de detergente | 9 | Cesta superior |
| 4 | Brazo de aspersión superior | 10 | Brazo de aspersión superior |
| 5 | Brazo de aspersión inferior | 11 | Estante para tazas |
| 6 | Grupo de filtración | | |



OBSERVACIÓN

Las ilustraciones se muestran solo a título indicativo, ya que las características pueden variar según los modelos. Por favor, consulte su modelo específico.

Panel de control



Funcionamiento (botones)

- | | | |
|----------|-------------------------|---|
| 1 | Alimentación | Pulse este botón para encender su lavavajillas; la pantalla se iluminará. |
| 2 | Programas | Pulse este botón para seleccionar el programa de lavado adaptado; se encenderá el testigo luminoso correspondiente. |
| 3 | Inicio diferido | Pulse este botón para ajustar el número de horas para que comience el programa de lavado. Puede comenzar el lavado hasta 24 horas después. Cada vez que presiona este botón retrasa el inicio del lavado una hora. |
| 4 | Media carga | Quando solo tiene que lavar 6 cubiertos, puede elegir esta función para ahorrar agua y energía. (Solo se puede usar con los programas Intensivo, ECO, Cristal y 90 min). Cuando pulse este botón, se encenderá el indicador luminoso correspondiente. |
| 5 | Secado adicional | Esta función permite secar más la vajilla (solo se puede usar con los programas Intensivo, ECO, Cristal y 90 min). Cuando pulse este botón, se encenderá el indicador luminoso correspondiente. |

6

Indicadores luminosos de los programas



Intensivo
Vajilla muy sucia, como cacerolas y sartenes con comida pegada.



Normal
Para los objetos normalmente sucios, como los platos, vasos y utensilios de cocción ligeramente sucios.

ECO

ECO
Se trata del programa estándar adaptado a una vajilla normalmente sucia, como cacerolas, platos, vasos y sartenes ligeramente sucias.



Cristal
Para los vasos y la vajilla ligeramente sucia.



90 min
Para los utensilios normalmente sucios que necesitan un lavado rápido.



Rápido
Un ciclo más corto para una vajilla ligeramente sucia que no necesita secado.

Pantalla

7

Indicadores luminosos de advertencia



Abrillantador
Si el indicador «*» se enciende, esto significa que el nivel de abrillantador del lavavajillas es bajo y que se debe rellenar el compartimento correspondiente.



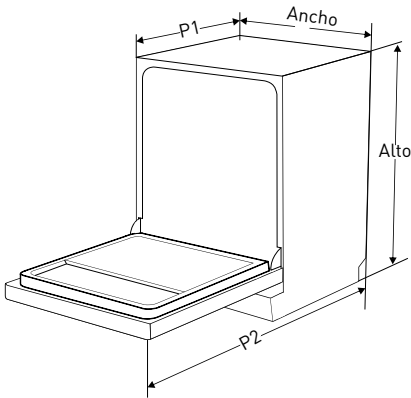
Sal
Si el indicador «S» se enciende, esto significa que el nivel de sal del lavavajillas es bajo y que se debe rellenar el compartimento correspondiente.

8

Pantalla

Muestra el tiempo restante, el inicio diferido, los códigos de error, etc.

Características técnicas



Altura (H)	815 mm
Anchura (A)	598 mm
Profundidad (P1)	550 mm (puerta cerrada)
Profundidad (P2)	1150 mm (con la puerta abierta a 90°)

Ficha del producto

Ficha del lavavajillas doméstico, según las directivas europeas 1016/2010 y 1059/2010:

Fabricante	VALBERG
Tipo / Descripción	962347 - FBI 14S47 A+++ S929C
Número de cubiertos estándar	14
Clase de eficiencia energética ①	A+++
Consumo anual de energía ②	237 kWh
Consumo de energía del ciclo de lavado estándar	0,83 kWh
Consumo eléctrico en modo Apagado	0,45 W
Consumo eléctrico en el modo En espera	0,49 W

Consumo de agua anual 3	3080 litros
Clase de eficiencia de secado 4	A
Ciclo de lavado estándar 5	ECO a 48 °C
Duración del programa para el ciclo de lavado estándar	180 min
Nivel acústico	47 dB(A) re 1 pW
Montaje	Encastrado
Empotrable	Sí
Consumo eléctrico	1.760-2.100 W
Tensión/frecuencia nominal	220-240 V/50 Hz
Presión de agua (presión de salida)	0,04-1,0 MPa = 0,4-10 bar



OBSERVACIÓN

- 1** A + + + (eficacia más elevada) a D (eficacia más baja)
- 2** Consumo de energía basado en 280 ciclos de lavado estándar (con alimentación de agua fría) y consumo de modos a baja potencia. El consumo energético real depende de las condiciones de utilización del aparato.
- 3** El consumo de agua está basado en 280 ciclos de lavado estándar. El consumo real de agua depende de las condiciones de utilización del aparato.
- 4** A (eficiencia más elevada) a G (eficiencia más baja)
- 5** Este programa es ideal para una vajilla con una suciedad normal y ofrece el mejor rendimiento en términos de consumo combinado de agua y de energía para este tipo de vajilla.

Instrucciones de instalación



ADVERTENCIA

Riesgo de descarga eléctrica
Corte la alimentación eléctrica antes de instalar el lavavajillas.

El incumplimiento de esta norma podría provocar la muerte o una descarga eléctrica.



ATENCIÓN

La instalación de los tubos y los equipos debe ser efectuada por profesionales.

Información sobre las conexiones eléctricas



ADVERTENCIA

Para su seguridad personal:

- No utilice alargaderas ni adaptadores con este aparato.
- No debe en ningún caso cortar o quitar la conexión a tierra del cable de alimentación.

Conexiones eléctricas

Asegúrese de que la tensión y la frecuencia de la alimentación eléctrica corresponden a las que están indicadas en la placa de características. No enchufe el aparato a una toma de corriente que no esté correctamente conectada a tierra. Si la toma de corriente a la que debe enchufar el aparato no está adaptada al enchufe, sustituya la toma en lugar de utilizar un adaptador o un dispositivo similar, ya que podría provocar un calentón del aparato y podría quemarse.



ADVERTENCIA

Compruebe que el aparato esté correctamente conectado a una toma de tierra antes de utilizarlo.

Entrada y salida de agua

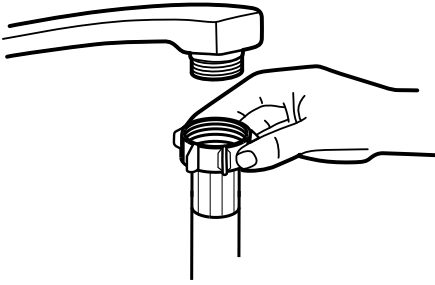
Conexión con el suministro de agua fría

Conecte el tubo de alimentación de agua fría a una junta roscada de 1,9 cm y asegúrese de que esté bien ajustado.

Si los tubos de alimentación de agua son nuevos o no se han utilizado durante un largo periodo de tiempo, deje que corra agua en su interior para comprobar que sale clara. Esta precaución es necesaria para evitar cualquier riesgo de bloqueo de la entrada de agua que podría dañar el aparato.

Exigencias en materia de electricidad

Consulte la etiqueta energética para conocer la tensión necesaria y, luego, enchufe el lavavajillas a una fuente de alimentación adecuada. Utilice el fusible requerido de 10 A/13 A/16 A, el fusible temporizado o el disyuntor recomendado y prevea un circuito separado que alimente únicamente a este aparato.



Tubo de alimentación estándar



Tubo de alimentación de seguridad

Tubo de alimentación de seguridad

El tubo de alimentación de seguridad tiene una doble pared. Este sistema garantiza su intervención, bloqueando el flujo de agua en caso de rotura del tubo de alimentación y cuando el espacio entre el tubo de alimentación y el tubo ondulado exterior está lleno de agua.

**ADVERTENCIA**

Un tubo conectado a un grifo de ducha de fregadero puede reventar si se instala en el mismo conducto de agua que el lavavajillas. Si su fregadero lo tiene, se recomienda desconectar el tubo y taponar el agujero.

Cómo conectar el tubo de alimentación de seguridad

1. Extraiga completamente el tubo de alimentación de seguridad del compartimento situado en la parte trasera del lavavajillas.
2. Apriete los tornillos del tubo de alimentación de seguridad en un grifo con una rosca de 1,9 cm.
3. Abra completamente la entrada de agua antes de poner en funcionamiento el aparato.

Cómo desenchufar el tubo de alimentación de seguridad

1. Cierre la entrada de agua.
2. Desenrosque el tubo de alimentación de agua del grifo.

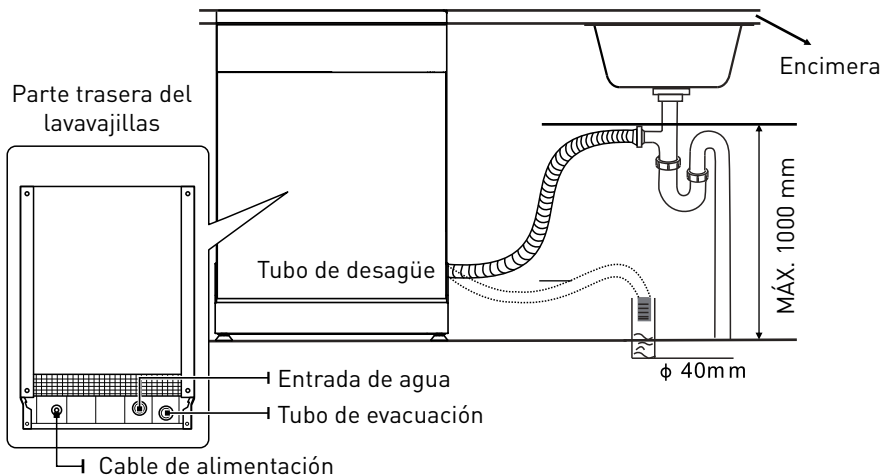
Conexión de los tubos de desagüe

Introduzca el tubo de desagüe en un tubo de evacuación con un diámetro mínimo de 4 mm o deje que el agua salga en un fregadero, evitando plegar o pellizcar el tubo. La altura del tubo de desagüe no debe superar los 1000 mm. El extremo libre del tubo no debe meterse en agua para evitar el retorno del agua.



ADVERTENCIA

Fije firmemente el tubo de evacuación en la posición A o en la posición B.



Evacuación del agua sobrante de los tubos

Si el fregadero está a una distancia del suelo superior a 1000 mm, el excedente de agua de los tubos no podrá evacuarse directamente en el fregadero. Será necesario vaciarlo en un cubo u otro recipiente adaptado, situado en el exterior y más bajo que el fregadero.

Salida de agua

Conecte el tubo de evacuación. Fíjelo correctamente para evitar fugas de agua. Asegúrese de que el tubo de desagüe no esté torcido ni plegado.

Tubo flexible alargador

Si necesita un tubo alargador de evacuación, asegúrese de utilizar un tubo de evacuación similar.

Este no debe medir más de 4 metros, en caso contrario el rendimiento de su lavavajillas podría verse reducido.

Conexión al sifón

La conexión de las aguas residuales está a una altura inferior a 100 mm (como máximo) desde la parte inferior de la cuba. El tubo de vaciado del agua debe estar bien colocado.

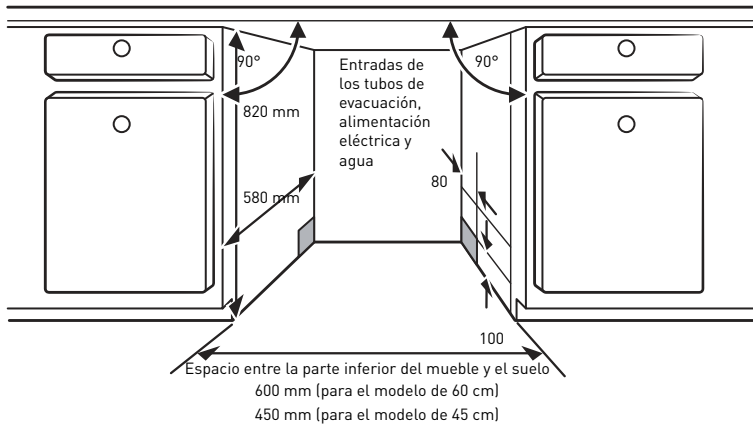
Instalación encastrada (para el modelo integrado)

Etapa 1. Elija el mejor emplazamiento para el lavavajillas

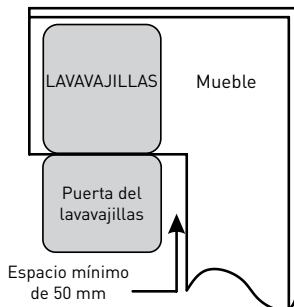
El lavavajillas se debe instalar cerca de una entrada de agua, de fuentes de alimentación y de tubos de evacuación existentes.

Imagen de las dimensiones del mueble y de la posición de instalación del lavavajillas

1. Menos de 5 mm entre la parte superior del lavavajillas y el mueble y la puerta exterior alineada con el mueble.



2. Si instala el lavavajillas en la esquina de un mueble, debe prever un espacio para poder abrir la puerta.



OBSERVACIONES

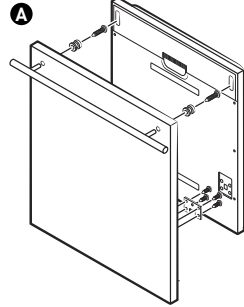
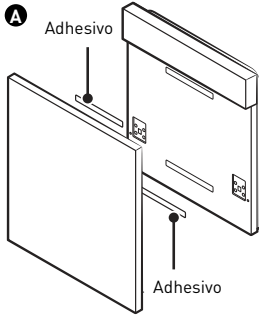
Según el lugar en el que se encuentre su toma eléctrica, puede que sea necesario realizar una apertura en el lado opuesto del mueble.

Etapa 2. Dimensiones e instalación del panel delantero

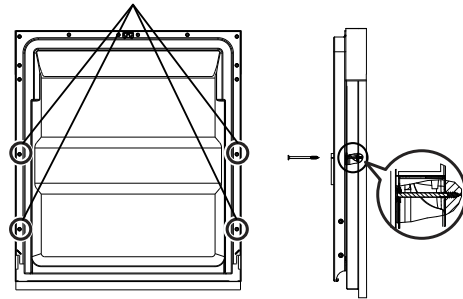
OBSERVACIONES
 El panel delantero de madera se debe montar conforme a los esquemas de instalación.

Modelo completamente integrado

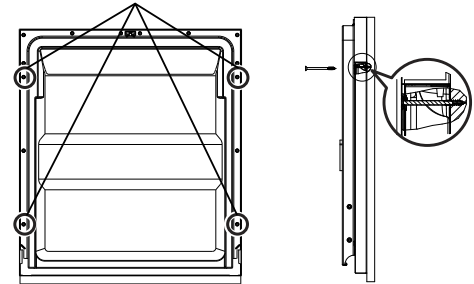
Instale el gancho en el panel delantero de madera e introdúzcalo en la ranura de la puerta exterior del lavavajillas (consulte la figura A) Después de haber colocado el panel, fíjelo en la puerta exterior con un tornillo y pernos (consulte la figura B).



B
 1. Quite los cuatro tornillos cortos



B
 1. Quite los cuatro tornillos cortos



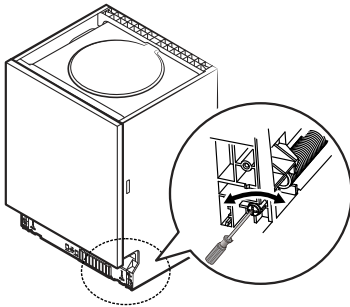
2. Fije los cuatro tornillos largos

2. Fije los cuatro tornillos largos

Etapa 3. Ajuste de la tensión de los resortes de la puerta de la puerta

1. Los resortes de la puerta se ajustan en fábrica con una tensión adaptada a la puerta exterior. Si coloca un panel de madera, deberá ajustar la tensión de los resortes de la puerta. Gire el tornillo de ajuste para ejercitar el tensor y tensar o destensar el cable de acero.

2. La tensión de los resortes de la puerta es correcta cuando la puerta permanece horizontal en posición completamente abierta, y se cierra fácilmente con solo empujarla con el dedo.



Etapa 4. Etapas de instalación del lavavajillas



OBSERVACIONES

Consulte las etapas de instalación descritas en los esquemas correspondientes.

1. Fije la banda de condensación bajo la superficie de la encimera. Asegúrese de que la banda de condensación esté bien alineada con el borde de la encimera. (Etapa 2)

2. Conecte el tubo de alimentación a la entrada de agua fría.

3. Conecte el tubo de evacuación.
4. Enchufe el cable de alimentación.

5. Vuelva a poner en marcha el lavavajillas. (Etapa 4)

6. Nivele el lavavajillas. La pata trasera se puede regular desde la parte delantera del lavavajillas girando el tornillo con cabeza de estrella situado en el medio de la base del aparato con un destornillador con cabeza de estrella. Para ajustar las patas delanteras, utilice un destornillador plano y gire las patas delanteras hasta que el lavavajillas esté nivelado. (Etapas 5 y 6)

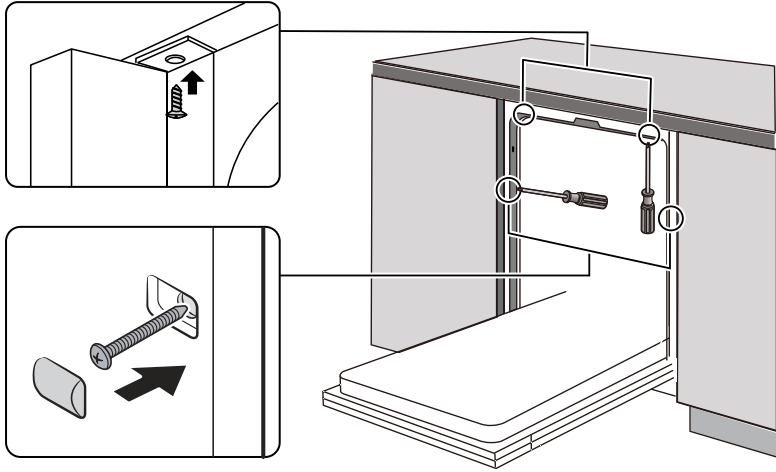
7. Instale la puerta del mueble en la puerta exterior del lavavajillas. (Etapas de 7 a 10)

8. Ajuste la tensión de los resortes de la puerta con una llave hexagonal, girándola en el sentido de las agujas del reloj para ajustar los resortes de la puerta a la izquierda y la derecha. Si no respeta esta consigna, podría dañar su lavavajillas. (Etapa 11)

9. El lavavajillas se debe fijar una vez que está colocado en su lugar. Puede hacerlo mediante dos procedimientos:

A. Encimera normal: introduzca el gancho de instalación en la muesca del panel lateral y fíjelo a la encimera con un tornillo para madera.

B. Encimera de mármol o granito: Fije el lateral con el tornillo.



Etapa 5. Nivelado del lavavajillas

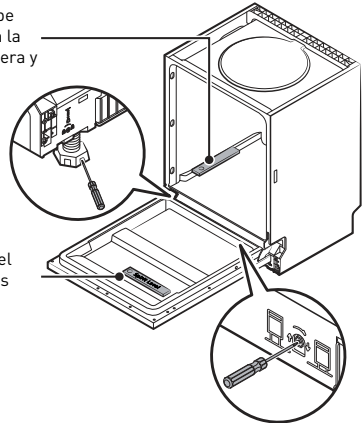
El lavavajillas debe estar nivelado para que funcionen correctamente las cestas y para que los rendimientos sean mejores.

1. Coloque un nivel de burbujas sobre la puerta y sobre la cesta en el interior de la cuba, de la forma indicada, para comprobar que el aparato está nivelado.

2. Nivele el lavavajillas ajustando cada una de las tres patas ajustables.

3. Cuando nivele el lavavajillas, no lo incline.

Compruebe el nivel en la parte trasera y delantera



Compruebe el nivel en todos los lados



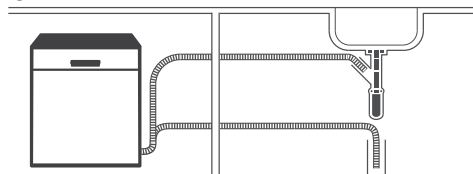
OBSERVACIONES

La altura máxima de las patas regulables es de 50 mm.

Guía de utilización rápida

Lea los apartados correspondientes al manual del usuario para obtener instrucciones de uso más detalladas.

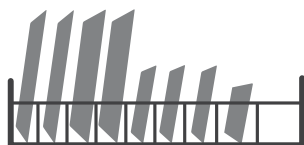
1 Instalar el lavavajillas



(Consulte el capítulo 5 «Instrucciones de instalación»)

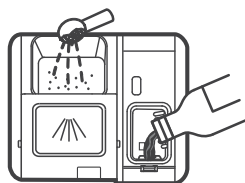


2 Quitar los restos más gordos de la vajilla



Interior → Exterior

3 Cargar las cestas



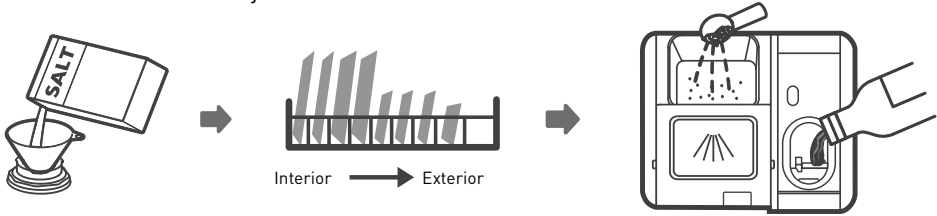
4 Llenar el compartimento



5 Seleccionar un programa y poner en marcha el lavavajillas

Utilización del lavavajillas

Antes de usar su lavavajillas:



1. Ajuste el descalcificador de agua
2. Ponga la sal en el descalcificador de agua
3. Cargue la cesta
4. Llene el compartimiento

El compartimento de sal está bajo la cesta inferior y se debe rellenar conforme a las siguientes explicaciones:



OBSERVACIONES

Consulte el capítulo 1 «Descalcificador de agua» si necesita ajustar el descalcificador.

Llenado del descalcificador de agua con sal



OBSERVACIONES

Nota: si su modelo no posee descalcificador de agua, puede ignorar este apartado. Use siempre sal destinada para su uso en lavavajillas.



ADVERTENCIA

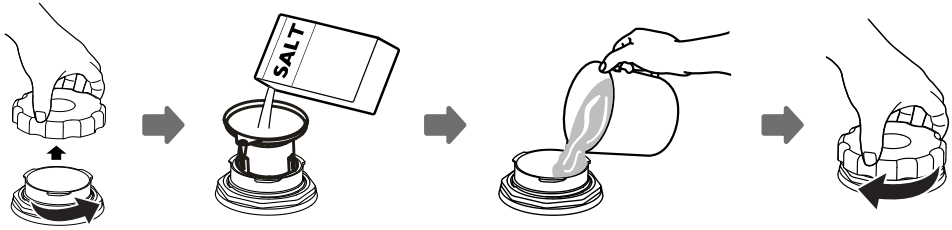
- Utilice solo sal especial para lavavajillas

Cualquier otro tipo de sal que no se haya creado específicamente para ser utilizada en el lavavajillas, en particular la sal de mesa, dañará el descalcificador de agua. En caso de daños provocados por el uso de una sal inadecuada, el fabricante declina toda responsabilidad ante los daños provocados y anula la garantía.

- Antes de iniciar un ciclo de lavado, debe haber rellenado el depósito de sal.

Esto evitará que los eventuales granitos de sal o de agua salada que se hayan derramado se queden en el fondo del aparato durante un tiempo y oxiden el aparato.

Siga los pasos siguientes para añadir sal regeneradora:

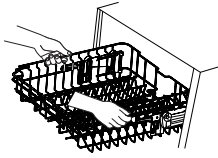


1. Saque la cesta inferior y desenrosque el tapón del compartimento.
2. Coloque el extremo del embudo (incluido) en el orificio y vierta aproximadamente 1,5 kg de sal regeneradora.
3. Llene de agua el compartimento de sal hasta el límite máximo. Es normal que se salga un poco de agua del compartimento.
4. Después de haber llenado el compartimento, enrosque bien el tapón.
5. El indicador luminoso de la sal se apagará una vez que el compartimento de sal se haya llenado.
6. Inmediatamente después de haber rellenado el compartimento de sal, se debe iniciar un programa de lavado (Le aconsejamos utilizar un programa corto). En caso contrario, el sistema de filtración, la bomba u otros elementos importantes del aparato podrían dañarse por el agua salada. Esto no lo cubriría la garantía.

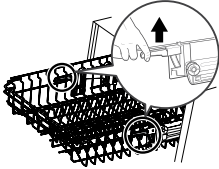


OBSERVACIONES

- El compartimento de sal solo se debe llenar cuando el indicador luminoso correspondiente (S) se encienda en el panel de control. Según la facilidad con la que se disuelva la sal, es posible que el indicador luminoso para sal permanezca encendido, aunque el compartimento se haya rellenado de sal. Si no existe un indicador luminoso para la sal en el panel de mando (para ciertos modelos), puede estimar el momento en que debe rellenar el compartimento de sal en función del número de ciclos efectuados por el lavavajillas.
- Si se le ha caído sal, inicie un programa rápido o quítela con un paño húmedo.

Consejos de uso de la cestaAjuste de la cesta superior

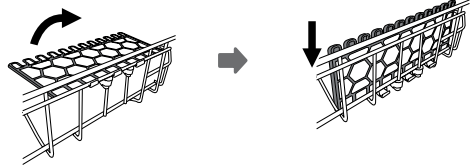
❶ Para subir la cesta superior, solo tiene que levantar la cesta superior colocando las manos en medio de cada lateral, hasta que la cesta encaje en la posición alta. No es necesario levantar las asas de ajuste.



❷ Para bajar la cesta superior, solo tiene que levantar la cesta superior colocando las manos en medio de cada lateral, hasta que la cesta encaje en la posición alta. No es necesario levantar las asas de ajuste.

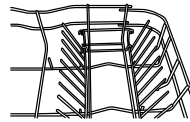
Llenado de los estantes de tazas

Para conseguir espacio para los objetos de mayor tamaño en la cesta superior, levante el estante de las tazas hacia arriba. También podrá colocar los vasos grandes contra el estante. Puede también quitar el estante si no lo utiliza.

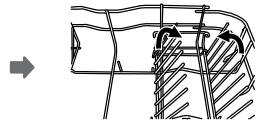
Plegado de las varillas

Las varillas de la cesta inferior sirven para colocar los platos y bandejas. Se pueden bajar para dejar espacio para los objetos grandes.

Levantar hacia arriba



Abatir hacia atrás

**Descalcificador de agua**

El descalcificador de agua se debe ajustar de forma manual con ayuda del indicador de la dureza del agua.

El descalcificador de agua está diseñado para eliminar los minerales y las sales del agua, ya que estas tendrían un efecto perjudicial o indeseable en función del aparato.

Mientras más mineral sea su agua, más cal tendrá.

El descalcificador debe ajustarse en función de la dureza del agua en su región. Su servicio local de aguas puede informarle de la dureza del agua en su región.

Ajuste del consumo de sal

Este lavavajillas está diseñado para permitir ajustar la cantidad de sal en función de la dureza del agua utilizada. Esta función permite optimizar y adaptar el nivel de consumo de sal.

Siga los pasos a continuación para ajustar el consumo de sal:

1. Abra la puerta y encienda el aparato.
2. Tras encender el aparato, en los 60 segundos siguientes, pulse el botón «Programas» durante más de 5 segundos para acceder al modo de ajuste del descalcificador de agua.

3. Pulse el botón «Programas» para seleccionar el ajuste correcto, en función de su ambiente local. El orden de modificación de los ajustes es el siguiente:

H1 -> H2 -> H3 -> H4 -> H5 -> H6.

4. Pulse el botón de alimentación para finalizar la función de ajuste.

DUREZA DEL AGUA				Ajuste del descalcificador de agua	Consumo de sal (gramo/ciclo)
Grados alemanes °dH	Grados franceses °fH	Grados ingleses °Clark	mmol/l		
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H3	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H4	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H5	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	60

1 °dH = 1,25 °Clark = 1,78 °fH = 0,178 mmol/l

Ajuste de fábrica: H3

Contacte con su compañía de agua para obtener información sobre la dureza del agua de su zona.



OBSERVACIONES

Consulte el capítulo 3 «Llenado de sal en el descalcificador de agua» si su lavavajillas no tiene suficiente sal.



OBSERVACIONES

Nota: si su modelo no posee descalcificador de agua, puede ignorar este apartado «Descalcificador de agua»

La dureza del agua varía de una región a otra. Si se utiliza agua dura en el lavavajillas, se formarán depósitos en la vajilla y los utensilios.

El aparato está equipado con un descalcificador especial que utiliza una sal especialmente diseñada para eliminar la cal y los minerales del agua.

Preparar y cargar la vajilla

- Compre utensilios que tengan la indicación «Resistente al lavavajillas».

- Para los objetos delicados, seleccione un programa con la temperatura más baja posible.

- Para evitar dañarlos, no saque los vasos y los cubiertos del lavavajillas justo después de finalizar el programa.

Cubiertos/vajilla para lavar en el lavavajillas

- No son aptos para lavavajillas

- Los cubiertos con mangos de madera, cuerno, porcelana o nácar.

- Los objetos de plástico no resistentes al calor.

- Cubiertos antiguos o con piezas pegadas que no resisten a las altas temperaturas.

- La vajilla y los cubiertos pegados.

- Les objetos de estaño o de cobre

- Los vasos de cristal.

- Los objetos de acero susceptibles de oxidarse.

- Las bandejas de madera.

- Los objetos fabricados a partir de fibras sintéticas.

- Aptos de forma limitada

- Algunos tipos de vasos pueden perder el brillo después de un gran número de lavados.

- Las piezas de aluminio o plata tienden a perder el color con los lavados.

- Los motivos esmaltados pueden borrarse si se lavan de forma frecuente en el lavavajillas.

Recomendaciones para la carga del lavavajillas

Retire los eventuales restos gruesos de comida. Ablande los restos de alimentos quemados presentes en los utensilios de cocción. No es necesario aclarar la vajilla con agua corriente.

Para que su lavavajillas le aporte un resultado óptimo, siga los consejos de carga. **(Las características y la apariencia de las cestas y de la cesta de cubiertos pueden variar según los modelos).**

Coloque los objetos en el lavavajillas de la siguiente forma:

- Los objetos como tazas, vasos, utensilios de cocina, etc. deben orientarse hacia abajo.
- Los elementos curvos o con recovecos deben colocarse inclinados para que el agua se pueda escurrir.
- Todos los utensilios deben ordenarse de forma correcta para que no se caigan.
- Todos los utensilios deben colocarse de forma que los brazos aspersores puedan moverse libremente durante el lavado.
- Cargue los objetos huecos, como las tazas, vasos, cacerolas, etc. con la abertura hacia abajo para que el agua no pueda acumularse en su interior.
- La vajilla y los cubiertos no deben estar encajados entre sí ni colocados unos sobre otros.
- Para que no se estropeen, los vasos no deben tocarse.
- La cesta superior está diseñada para colocar la vajilla más delicada y ligera, como los vasos, las tazas de café o de té.
- Los cuchillos de hoja larga colocados de forma vertical son un riesgo.
- Los cubiertos largos y/o cortantes, como los cuchillos, deben colocarse horizontalmente en la cesta superior.
- No cargue en exceso su lavavajillas. Esto es importante para obtener buenos resultados y para que el consumo de energía sea más razonable.



OBSERVACIONES

Los objetos muy pequeños no deben lavarse en el lavavajillas, ya que podrían caerse fácilmente de la cesta.

Descarga de la vajilla

Para evitar que el agua gotee desde la cesta superior a la cesta inferior, le recomendamos vaciar primero la cesta inferior y, luego, el nivel superior.

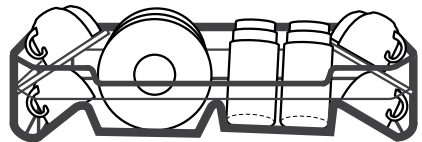


ADVERTENCIA

¡La vajilla estará caliente! Para evitar estropearla, espere aproximadamente 15 minutos una vez que haya acabado el programa antes de sacar los vasos y los cubiertos del lavavajillas.

Carga de la cesta superior

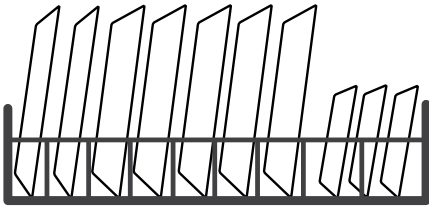
La cesta superior está diseñada para colocar la vajilla más delicada y ligera, como los vasos, los platitos pequeños, las tazas de café o de té, así como los platos, los pequeños cuencos y los platos poco profundos (a condición de que no estén muy sucios). Coloque los platos y utensilios de cocina de modo que los chorros de agua no puedan moverlos.



Carga de la cesta inferior

Le recomendamos que coloque en la cesta inferior los objetos más grandes y la vajilla más difícil de limpiar: cacerolas, sartenes, tapas, bandejas para servir y ensaladeras, como se indica en el esquema mostrado a continuación. Es preferible colocar las bandejas para servir y las tapas en los laterales de las cestas para vajilla para evitar bloquear la rotación del brazo aspersor superior.

El diámetro máximo recomendado para los platos colocados delante del compartimento de detergente es de 19 cm, para que no impida la apertura.



Carga del compartimento de cubiertos

Los cubiertos se deben colocar en la cesta de cubiertos separándolos y colocándolos en el sentido adecuado. Asegúrese de que los utensilios no están encajados entre sí, ya que eso podría perjudicar el rendimiento de su aparato.



ADVERTENCIA



No deje que los cubiertos se salgan por la parte inferior de la cesta.

Introduzca siempre los utensilios cortantes con la punta hacia abajo.



OBSERVACIONES

Para un lavado óptimo, cargue las cestas según las recomendaciones indicadas.

Función del abrillantador y del detergente

El abrillantador se libera durante el último aclarado para evitar que el agua forme gotas en su vajilla que puedan dejar trazas y manchas. Esto mejora el secado al dejar que el agua se escurra de la vajilla.



ADVERTENCIA

Utilice solo un líquido abrillantador de marca para su lavavajillas. No llene nunca el compartimento de abrillantador con otras sustancias (por ejemplo, productos de limpieza para lavavajillas, o detergente líquido). Podría estropear su aparato.

Su lavavajillas ha sido diseñado para usar abrillantadores líquidos.

¿Cuándo se debe volver a llenar el compartimento del abrillantador?

Si el indicador luminoso del abrillantador (☼) del panel de control no está encendido, puede valorar siempre la cantidad de producto según el color del indicador visual de nivel situado cerca del tapón. Cuando el compartimento de abrillantador está lleno, el indicador está completamente negro. El tamaño del punto negro disminuye proporcionalmente cuando baja la cantidad de abrillantador. El nivel de abrillantador no debe estar por debajo de 1/4 del total. El tamaño del punto negro en el indicador cambia en función del nivel de abrillantador, como se indica en la siguiente imagen.

- | | |
|--|--|
| <input type="radio"/> Lleno | <input checked="" type="radio"/> 1/2 lleno |
| <input checked="" type="radio"/> 3/4 lleno | <input type="radio"/> Vacío |
| <input checked="" type="radio"/> 1/4 lleno | |

Función del detergente

Los detergentes, con sus componentes químicos, son necesarios para eliminar la suciedad, destruirla y evacuarlas del lavavajillas. La mayoría de los detergentes de calidad comercial son idóneos para esto.



ADVERTENCIA

- Utilización correcta del detergente

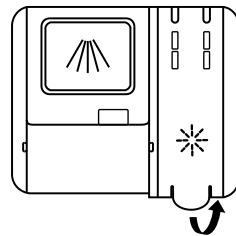
Utilice únicamente detergentes específicamente previstos para su uso en lavavajillas. Conserve el detergente en un lugar fresco y seco.

Añada el detergente en polvo en el compartimento solo cuando vaya a poner el lavavajillas.

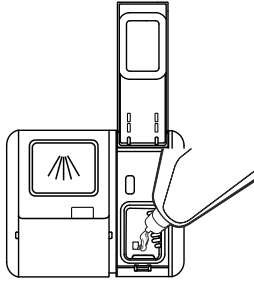


- El detergente para lavavajillas es corrosivo. Mantenga el detergente del lavavajillas lejos del alcance de los niños.

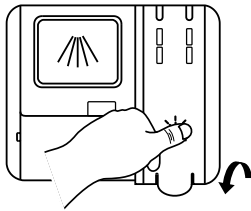
Llenado del compartimento de abrillantador



1. Abra el compartimento de abrillantador levantando la lengüeta de la tapa.



2. Vierta el abrillantador en el compartimento con cuidado de no llenarlo demasiado.



3. A continuación, cierre el compartimento bajando la tapa.

Ajuste del compartimento de abrillantador
Para obtener un rendimiento de secado óptimo con el menor producto abrillantador posible, el lavavajillas puede ajustar el consumo según el usuario. Por favor, siga los siguientes pasos.

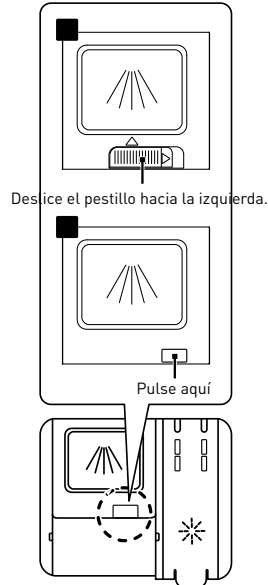
1. Abra la puerta y encienda el lavavajillas enchufándolo a una toma.

2. 60 segundos después de la etapa 1, pulse el botón «Programas» durante más de 5 segundos y, luego, pulse el botón «Inicio diferido» para acceder al modo de ajuste; entonces, el indicador luminoso del abrillantador parpadeará con una frecuencia de 1 Hz.

3. Pulse el botón «Programas» para seleccionar el ajuste correcto, en función de sus costumbres. El orden de

visualización de los ajustes es el siguiente: D1 -> D2 -> D3 -> D4 -> D5 -> D1. Mientras más alta sea la cifra, más abrillantador usará el lavavajillas.

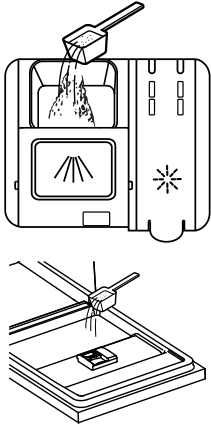
4. El ajuste se guardará si pulsa en el botón de alimentación o si no realiza ninguna otra manipulación durante 5 segundos.



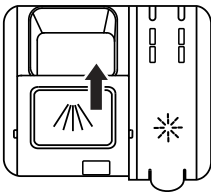
1. Elija un tipo de apertura según la situación

- Abra la tapa deslizando el pestillo de bloqueo.

- Abra la tapa pulsando el pestillo de bloqueo.



2. Añada detergente en la cavidad más grande para el ciclo de lavado principal. Para un lavado óptimo, especialmente si la vajilla está muy sucia, vierta una pequeña cantidad de detergente en la puerta. Esta dosis de detergente adicional se activará durante la fase de prelavado.



3. Cierre la tapa deslizándola hacia la izquierda y pulsando hacia abajo.

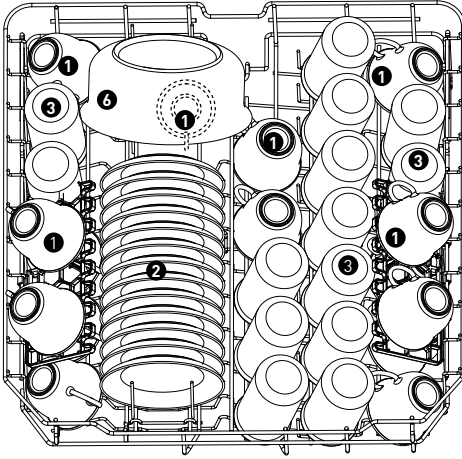


OBSERVACIONES

- Tenga en cuenta que los ajustes pueden variar según el grado de suciedad de la vajilla.
- Siga también las recomendaciones del fabricante incluidas en el envase del detergente.

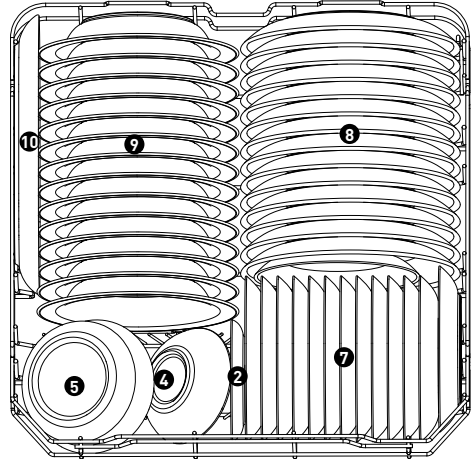
Carga de las cestas según la norma EN50242

Cesta superior:

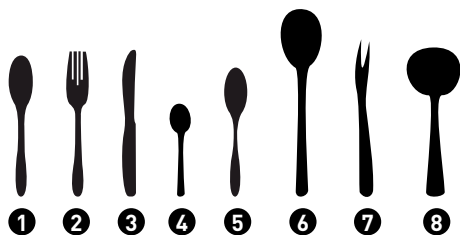
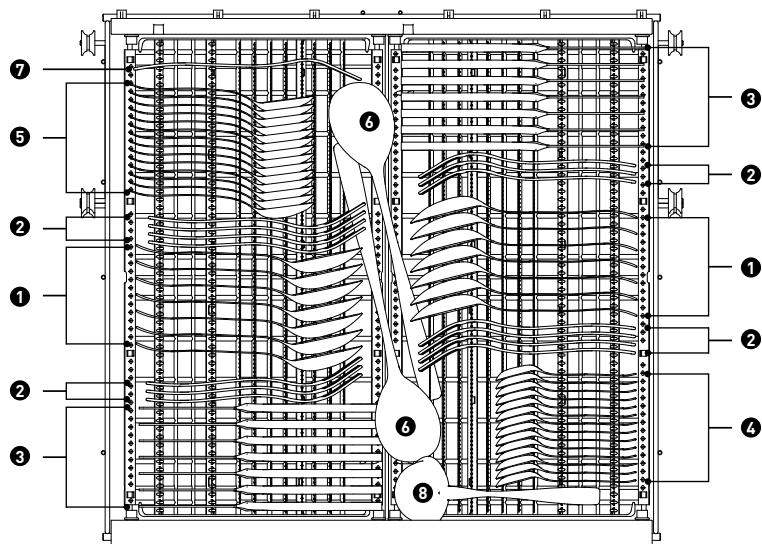


Número	Categoría
1	Tazas
2	Platitos de café
3	Vasos
4	Cuencos pequeños
5	Cuencos medianos
6	Ensaladera grande

Cesta inferior :



Número	Categoría
7	Platos de postre
8	Platos grandes
9	Platos hondos
10	Bandeja oval



Número

Categoría

1

Cucharas soperas

2

Tenedores

3

Cuchillos

4

Cucharillas de café

5

Cucharas de postre

6

Cucharas para servir

7

Tenedores para servir

8

Cucharones

Información sobre las pruebas de comparabilidad conforme a la norma EN 50242

Capacidad: 14 cubiertos

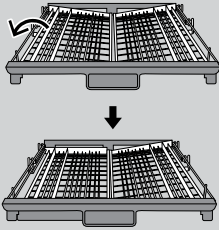
Posición de la cesta superior: posición baja

Programa: ECO

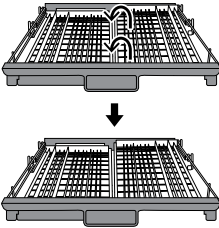
Ajuste del abrillantador: 6

Ajuste del descalcificador de agua: H3

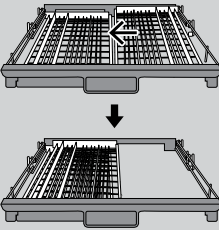
Consejos de utilización del compartimento de cubiertos



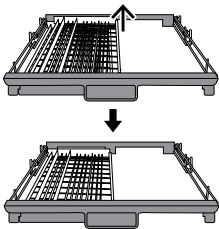
Tire de la cesta izquierda hacia arriba y colóquela en la posición baja. Se quedará con la cesta izquierda colocada horizontalmente y la cesta derecha de forma oblicua.



Tire de la cesta derecha hacia arriba. Tanto la cesta izquierda como la derecha se quedarán ambas de forma horizontal.



Mueva la cesta derecha de derecha a izquierda, para que las dos cestas se superpongan.








Quite la cesta derecha de la estructura, para dejar solo la cesta izquierda.

Programación del lavavajillas

Tabla de ciclos de lavado

La siguiente tabla indica tanto los programas más adecuados en función de la cantidad de restos de alimentos en la vajilla, así como la cantidad de detergente necesario. Ofrece también información variada sobre los programas.

(●) significa: que debe rellenar el compartimento de abrillantador.

Programas	Descripción del ciclo	Detergente de prelavado/principal	Duración de funcionamiento (min)	Energía (KWh)	Agua (l)	Abrillantador	Secado suplementario
 Intensivo	Prelavado (50 °C) Lavado (65 °C) Aclarado Aclarado Aclarado (62 °C) Secado	5/30 g <hr/> (1 o 2 pastillas)	200	1,55	19	●	210 (+10)
 Normal	Prelavado (45 °C) Lavado (55 °C) Aclarado Aclarado Aclarado (55 °C) Secado	5/30 g <hr/> (1 o 2 pastillas)	145	1,05	19	●	155 (+10)
ECO (* EN 50242)	Lavado (48 °C) Aclarado Aclarado (47 °C) Secado	5/30 g <hr/> (1 o 2 pastillas)	180	0,83	11	●	183 (+3)
 Vidrio	Prelavado (40 °C) Lavado (50 °C) Aclarado Aclarado Aclarado (50 °C) Secado	5/30 g <hr/> (1 pastilla)	125	0,95	19	●	135 (+10)
 90 min	Lavado (55 °C) Aclarado Aclarado (50 °C) Secado	35 g <hr/> (1 pastilla)	90	0,85	11,5	●	95 (+5)
 Rápido	Lavado (40 °C) Aclarado (40 °C) Aclarado (55 °C)	25 g	30	1,27	11,5	○	/



OBSERVACIONES

EN 50242: este programa corresponde al ciclo de prueba. Información sobre las pruebas de comparabilidad conforme a la norma EN 50242.

Inicio de un ciclo de lavado

1. Saque la cesta superior e inferior, cargue la vajilla y, luego, vuelva a introducir las cestas. Se recomienda cargar primero la cesta inferior y después, el nivel superior.

2. Eche el detergente.

3. Enchufe el aparato a una toma de corriente. Para la información sobre la alimentación eléctrica, consulte en la «Ficha de producto» en la última página de esta guía. Asegúrese de que el suministro de agua esté abierto a toda presión.

4. Abra la puerta y pulse el botón de alimentación.

5. Elija un programa y el indicador luminoso correspondiente se encenderá. A continuación, cierre la puerta y el lavavajillas iniciará el ciclo de lavado.

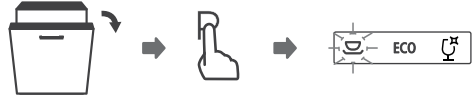
Cambio de programa durante un ciclo

Un ciclo en curso solo se puede modificar si lleva poco tiempo desde que se inició. Si el ciclo está más avanzado, es posible que ya se haya salido el detergente y que el aparato haya evacuado el agua de lavado. Si es el caso, el lavavajillas deberá volver a programar y tendrá que volver a llenar de nuevo el compartimento de detergente. Para volver a programar el lavavajillas, siga las instrucciones siguientes:

1. Abra ligeramente la puerta para detener el lavavajillas. Una vez que pare de funcionar el brazo aspersor, podrá abrir la puerta completamente.

2. Pulse el botón «Programas» durante más de tres segundos y el aparato se pondrá en modo pausa.

3. Entonces, podrá modificar el programa para ajustar el ciclo deseado.



Añadir vajilla olvidada

Puede añadir vajilla olvidada en cualquier momento antes de abrir el compartimento de detergente. En este caso, siga las siguientes instrucciones:

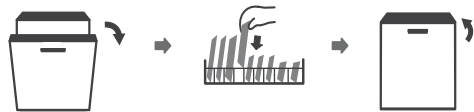
1. Abra ligeramente la puerta para interrumpir el lavado.

2. Una vez que los brazos aspersores hayan dejado de funcionar, podrá abrir completamente la puerta.

3. Coloque la vajilla que faltaba.

4. Cierre la puerta.

5. El lavavajillas se pondrá en marcha.



ADVERTENCIA



Es peligroso abrir la puerta durante un ciclo, ya que el vapor caliente podría quemarle.

Apertura automática

Al final del lavado, la puerta se abrirá automáticamente para garantizar un secado óptimo.

**OBSERVACIONES**

La puerta del lavavajillas no se debe bloquear cuando está ajustada para abrirse automáticamente.

Esto podría perjudicar el funcionamiento del bloqueo de la puerta.

El indicador luminoso se apaga cuando se abre automáticamente la puerta.

ADVERTENCIA:

- Riesgo de quemaduras en el rostro y en las manos.
- No se aproxime a la parte superior de la puerta entreabierta del aparato justo cuando se abre automáticamente.
- No abra completamente la puerta del aparato justo cuando se abre automáticamente.
- No deje que los niños se aproximen al aparato cuando está en funcionamiento.

• Se recomienda abrir la puerta completamente **AL MENOS 20 MINUTOS** después de que se haya entreabierto automáticamente. Durante esos 20 minutos, saldrá vapor muy caliente y la vajilla se enfriará para que pueda descargar sus cestas.

• **NOTA:** no olvide colocar la protección para el mueble de su cocina para no deteriorarlo prematuramente con el vapor de agua que sale cuando se abre la puerta de forma automática.

Limpeza y mantenimiento**Mantenimiento del exterior del aparato**Puerta y junta de la puerta

Limpie regularmente las juntas de la puerta con ayuda de un trapo suave húmedo para eliminar los restos de comida.

Cuando cargue el lavavajillas,

los restos de comida y de bebida se pueden caer por los lados de la puerta del lavavajillas. Estas superficies se encuentran en el exterior de la cuba y ni el agua ni los brazos aspersores llegan hasta ahí. Debe quitar todos los restos antes de cerrar la puerta.

Panel de mando

Si necesita limpiarlo, el panel de mando debe limpiarse únicamente con un trapo suave húmedo.



ATENCIÓN

- Para evitar que el agua penetre en el dispositivo de bloqueo de la puerta y los componentes eléctricos, no utilice nunca un spray limpiador, sea cual sea.
- No use nunca nanas de acero o detergentes abrasivos en las superficies externas del aparato, ya que podrían arañar el acabado. Algunos papeles absorbentes pueden también rayar la superficie o dejar marcas.

Mantenimiento del interior de aparato

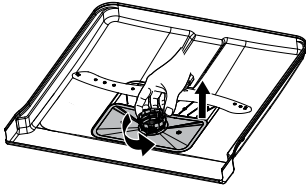
Sistema de filtrado

El sistema de filtración en la parte inferior de la cuba retiene restos de comida grandes durante el ciclo de lavado. Los restos que recogen los filtros pueden obstruirlos. Compruebe regularmente el estado de los filtros y límpielos si fuese necesario con agua corriente. Siga los pasos siguientes para limpiar los filtros de la cuba.

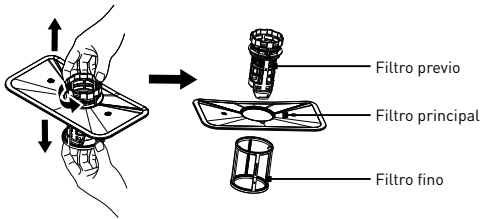


OBSERVACIONES

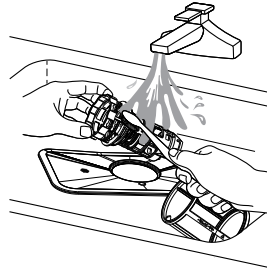
Las ilustraciones se muestran a título indicativo. Los modelos de sistemas de filtración y de brazos aspersores pueden variar.



1. Coja el filtro previo y gírelo en el sentido contrario a las agujas del reloj para soltar el filtro. Tire del filtro hacia arriba y sáquelo del lavavajillas.

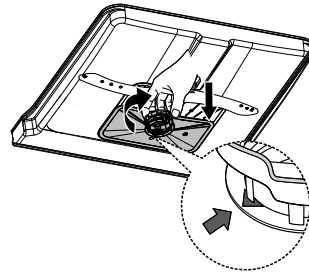


2. Tire del filtro fino hacia abajo para desencajarlo del grupo de filtración. El filtro previo se puede separar del filtro principal presionando suavemente en las lengüetas de la parte superior del filtro y tirando del filtro para sacarlo.



3. Los restos más grandes de comida se pueden quitar enjuagando el filtro con agua corriente.

Para una limpieza más profunda, use un cepillo de limpieza suave.



4. Vuelva a colocar los filtros de forma inversa a como lo ha desmontado, sustituya el grupo de filtración y gírelo en el sentido de las agujas

del reloj hasta la flecha correspondiente a la posición cerrada.

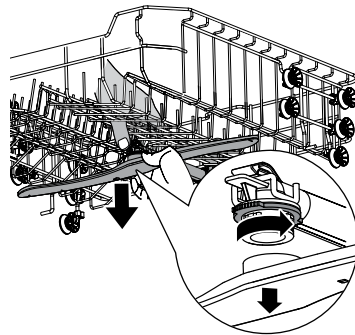


ATENCIÓN

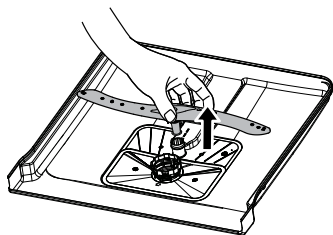
- No apriete demasiado los filtros. Cambie los filtros correctamente y en orden, si no, podrían entrar grandes residuos en el sistema y provocar un bloqueo.
- No utilice jamás el lavavajillas sin poner los filtros en su lugar. Si los filtros no se colocan correctamente, podría perjudicar el rendimiento del aparato y dañar la vajilla y los utensilios.

Brazos de aspersión

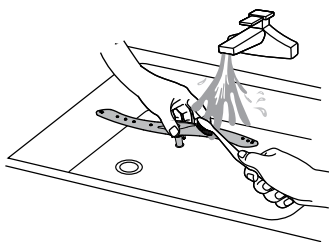
Debe limpiar regularmente los brazos aspersores para evitar que las sustancias químicas contenidas en el agua con cal obstruyan los aspersores y los rodamientos de los brazos aspersores. Para limpiar los brazos aspersores, siga las instrucciones siguientes:



Para quitar el brazo aspersor superior, sostenga la tuerca central y gire el brazo aspersor en el sentido contrario de las agujas del reloj para quitarlo.



Para retirar el brazo aspersor inferior, tire de él hacia arriba.



Lave el brazo aspersor con agua tibia con jabón y utilice un cepillo suave para limpiar los aspersores. Vuelva a colocarlos en su sitio después de haberlos enjuagado correctamente.

Mantenimiento del lavavajillas

Precaución contra las heladas

Durante el invierno, debe tomar medidas de protección

contra las heladas para su lavavajillas. Después de cada ciclo de lavado, siga el procedimiento indicado a continuación:

1. Apague el lavavajillas.
2. Cierre la entrada de agua y desconecte el tubo de entrada de agua del grifo.
3. Vacíe el agua del tubo de entrada y del grifo (utilice un cubo para recoger el agua).
4. Vuelva a conectar el tubo de entrada de agua al grifo.
5. Retire el filtro del fondo de la cuba y utilice una esponja para absorber el agua de la cuba de decantación.

Tras cada lavado

Después de cada lavado, cierre la entrada de agua del aparato y deje la puerta entreabierta para evitar la formación de humedad y de olores en el interior.

Desenchufe el aparato de la pared

Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desenchufe siempre el aparato de la toma de la pared.

Limpieza con disolventes o sustancias abrasivas prohibidas

Para limpiar el exterior y las piezas de caucho del lavavajillas, no utilice ni disolventes ni productos de limpieza abrasivos. Utilice únicamente un paño con agua tibia y jabón.

Para quitar las manchas de la superficie interior, utilice un paño húmedo con agua y un poco de vinagre o un producto de limpieza diseñado especialmente para lavavajillas.

En caso de inutilización prolongada

Le recomendamos realizar un ciclo de lavado en vacío y luego desenchufar la toma de la pared, cortar la entrada de agua y dejar la puerta del aparato ligeramente entreabierta. Esto ayudará a que las juntas de la puerta duren más tiempo y evitará que se formen olores en el interior del aparato.

Transporte del aparato

Si debe desplazar el aparato, intente conservarlo en posición vertical. Si es indispensable, puede tumbarlo hacia atrás.

Juntas

Uno de los factores que contribuyen a la formación de olores en el lavavajillas es la presencia de restos de comida entre las juntas. Si realiza una limpieza regular con una esponja húmeda evitará que esto ocurra.

Consejos para solucionar problemas

Antes de llamar a un técnico

Las tablas a continuación pueden ayudarle a solucionar los problemas sin necesidad de llamar a un técnico.

Problemas	Posibles causas	Soluciones
El lavavajillas no se pone en marcha.	El fusible está fundido o el disyuntor se ha activado.	Sustituya el fusible o reinicie el disyuntor. Retire todos los aparatos que utilicen el mismo circuito que el lavavajillas.
	El aparato no se enciende.	Compruebe que el lavavajillas está encendido y la puerta está bien cerrada. Compruebe que el cable de alimentación esté bien enchufado a la toma de pared.
	La presión de agua es demasiado baja.	Compruebe que la entrada de agua esté conectada correctamente y que el grifo de agua esté totalmente abierto.
	La puerta del lavavajillas no está cerrada correctamente.	Cierre la puerta correctamente bloqueando el pestillo.
El agua del lavavajillas no se vacía	El tubo de vaciado está obstruido o atascado.	Examine el tubo de evacuación.
	El filtro está obstruido.	Controle el filtro previo.
	El fregadero de la cocina está obstruido.	Compruebe si el fregadero de la cocina se vacía correctamente. Si el fregadero está obstruido, necesitará llamar a un fontanero en lugar de a un técnico de lavavajillas.
Presencia de espuma en la cuba	El detergente no es adecuado.	Utilice únicamente un detergente específico para lavavajillas para evitar la formación de espuma. Si se da el caso, abra el lavavajillas y deje que la espuma se evapore. Añada 4 litros de agua fría en la cuba del lavavajillas. Cierre la puerta del lavavajillas y luego seleccione cualquier ciclo. El lavavajillas comenzará vaciando el agua. Abra la puerta una vez que la fase de desagüe haya terminado y compruebe si la espuma ha desaparecido. Repita la operación si fuese necesario.
	Se ha derramado abrillantador.	Limpie siempre inmediatamente el abrillantador derramado.
El interior de la cuba está manchado.	Se ha podido usar un detergente que contenga un tinte.	Asegúrese de que su detergente no contenga ningún tinte.

Problemas	Posibles causas	Soluciones
Película blanca en la superficie interior	Minerales presentes en el agua dura.	Para limpiar el interior del aparato, utilice una esponja húmeda con detergente para lavavajillas y guantes de goma. No utilice nunca otro producto de limpieza que no sea un detergente para lavavajillas y, así, evitará que se forme espuma.
Manchas de óxido en los cubiertos	Esos objetos no resisten la corrosión.	Evite meter en el lavavajillas objetos que no resistan a la corrosión.
	No ha iniciado un programa justo después de añadir sal regeneradora. Encuentra sal en el ciclo de lavado.	Inicie siempre un programa de lavado en vacío una vez que haya añadido la sal. No seleccione la función Turbo (si su modelo la incluye), después de haber añadido sal regeneradora.
Ruidos de golpes del lavavajillas.	La tapa del descalcificador de agua está mal ajustada.	Compruebe que la tapa del descalcificador de agua esté bien cerrada.
	Un brazo aspersor choca contra un objeto en una cesta.	Detenga el programa y reorganice los objetos que golpean el brazo.
Ruidos de golpecitos procedentes del lavavajillas.	La vajilla se mueve en el interior del lavavajillas.	Interrumpa el programa y reorganice la vajilla.
Ruidos de golpes procedentes del conducto de agua.	Esto puede ser debido a la instalación in situ o al diámetro de los tubos.	Esto no influye en las funcionalidades del lavavajillas. En caso de duda, póngase en contacto con un fontanero cualificado.
La vajilla no está limpia.	No se ha colocado correctamente la vajilla.	Consulte la parte «Preparar y cargar la vajilla».
	El programa no era lo bastante potente.	Elija un programa más intenso.
	Se ha liberado una cantidad insuficiente de detergente.	Utilice más detergente o cámbielo.
	Hay objetos que bloquean el paso de los brazos aspersores.	Reorganice los objetos para que los brazos aspersores puedan girar libremente.
	El grupo de filtración no está limpio o no se ha introducido correctamente en el fondo de la cuba. Esto puede bloquear los chorros de los brazos aspersores.	Limpie y/o coloque correctamente el grupo del filtro. Limpie los chorros de los brazos aspersores.
Los vasos se quedan turbios.	Combinación de un agua dulce y demasiada cantidad de detergente.	Utilice menos detergente si el agua de su localidad es blanda y seleccione uno de los ciclos de lavado más corto para los vasos.

Problemas	Posibles causas	Soluciones
Hay manchas blancas en la vajilla y en los vasos.	En las zonas en las que el agua tiene mucha cal, pueden aparecer depósitos de cal.	Añada más detergente.
Manchas negras o grises en la vajilla	Hay utensilios de aluminio que se han rozado con la vajilla.	Use un producto de limpieza ligeramente abrasivo para eliminar estas marcas.
Queda detergente en el compartimento de detergente.	La vajilla bloquea el compartimento de detergente.	Cargue la vajilla correctamente.
La vajilla no se seca	Carga incorrecta.	Cargue el lavavajillas de la forma indicada en esta guía.
	Se ha sacado la vajilla demasiado pronto.	No vacíe su lavavajillas justo después del ciclo de lavado. Entreabra la puerta para que el vapor se evacúe. Espere a que baje la temperatura interior y que la vajilla no esté demasiado caliente para no quemarse al sacarla. Empiece sacando la cesta inferior para evitar que caiga el agua de la cesta superior en la vajilla limpia.
	Se ha seleccionado un programa incorrecto.	Con un programa corto, la temperatura de lavado es más baja, disminuyendo los rendimientos del lavado. Elija un programa con una duración mayor.
	Utilización de una vajilla con un revestimiento de mala calidad.	Es más difícil evacuar el agua con estos objetos. Los cubiertos o la vajilla de este tipo no se deben introducir en el lavavajillas.



OBSERVACIONES

- Si no consigue arreglar el problema, pida ayuda a un técnico profesional.
- El fabricante aplica una política de mejora y actualización constantes de sus productos y se reserva el derecho a hacer modificaciones en el aparato sin previo aviso.
- Si ha perdido la guía del usuario o está obsoleta, puede pedir al fabricante o al vendedor en cuestión que le dé una nueva.

Códigos de error

En caso de avería, el lavavajillas mostrará códigos de error para ayudarle a identificar el problema:

Códigos	Significado	Posibles causas
E1	Tiempo de llenado más largo	Los grifos no están abiertos, la entrada de agua está obstruida o la presión de agua es demasiado baja.
E3	No se alcanza la temperatura deseada	Fallo de un elemento calefactor.
E4	Desbordamiento	Un elemento del lavavajillas gotea.
Ed	Problema de comunicación entre el circuito impreso principal y el de la pantalla.	Circuito abierto o rotura del cable de comunicación.



ATENCIÓN

- En caso de desbordamiento del agua, corte la entrada de agua antes de llamar al técnico.
- Si hay agua en el fondo de la cuba por un llenado excesivo o una pequeña fuga, esta agua debe eliminarse antes de volver a poner en funcionamiento el aparato.

Embalaje y medioambiente

CÓMO DESECHAR LOS MATERIALES DEL EMBALAJE

Los materiales del embalaje protegen su aparato contra los posibles daños que se puedan originar en el transporte.

Estos materiales son respetuosos con el medioambiente ya que son reciclables. El reciclado de los materiales permite, al mismo tiempo, economizar las materias primas y reducir la producción de residuos.

Cómo desechar su antiguo aparato


RECOGIDA SELECTIVA DE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este aparato lleva el símbolo RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) que significa que al final de su vida útil, no debe tirarse a la basura, sino que debe depositarse en la unidad de clasificación de residuos de su localidad. La valorización de los residuos permite contribuir a conservar nuestro medio ambiente.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE - DIRECTIVA 2012/19/EU

Para preservar nuestro medio ambiente y nuestra salud, la eliminación de los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil debe hacerse según normas muy precisas y requiere la implicación de todos, tanto del proveedor como del usuario.

Es por ello que su aparato, tal y como señala el símbolo  que se encuentra en su placa de características o en su embalaje, no debe, bajo ningún concepto, tirarse a un contenedor público o privado de residuos domésticos. El usuario tiene derecho a depositar el aparato en un lugar público de recogida selectiva de residuos para que sea reciclado o reutilizado para otras aplicaciones de conformidad con la directiva.

Por la seguridad de los niños, guarde sus aparatos en un lugar seguro hasta que pueda eliminarlos, preferentemente fuera de su domicilio.

FR CONDITION DE GARANTIE

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

*sur présentation du ticket de caisse.

NL GARANTIEVOORWAARDEN

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

*op vertoon van kassabon.

ES CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Este producto tiene una garantía por un período de 2 años a partir de la fecha de compra*, ante cualquier fallo resultante de un defecto de fabricación o de material. Esta garantía no cubre los defectos o los daños provocados por una mala instalación, un uso inadecuado o por un desgaste anormal del producto.

*mediante la presentación del comprobante de compra.

ELECTRO DEPOT

1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL

France

